



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

**កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ឌុប”**

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើអង្គសេចក្តី (លើកទី១៣)

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍

(Judge Silvia Carwright)

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី

(Judge Jean-Marc Lavegne)

លោក ធួ មណី

លោក យូរ ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍

(Judge Claudia Fenz)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោក លីម ស៊ីយហុង

លោក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ

(Mr. Matteo Crippa)

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

កញ្ញា ណាចាក់ វិចស៊ែល

(Ms. Natacha Wexels-Riser)

លោក ឌុច ផារី

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោក តាន់ សេណារ៉ូង

លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត

(Mr. Alexander Bates)

លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ

លោក ស្ទួអាត ហ្វដ *(Mr. Stuart FORD)*

លោក ប៉ាក ច័ន្ទលីណូ (ក្រឡាបញ្ជី)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេក អ៊ាវ ៖

លោក ការ សារុត្ត

លោកស្រី ហេឡែន អ៊ុយណាក់

(Ms. Heleyn UÑAC)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ហុង គីមសួន

លោក គង់ ពិសី

លោក យុង ជានិត

លោក គីម ម៉េងឃី

លោកស្រី ស៊ីលឃីស្ទូត ហ្សឺនស្កី

(Ms. Silke Studzinsky)

កញ្ញា ទី ស្រីនណា

លោក អាឡាំង វែរណេ

(Mr. Alain Werner)

លោក ហ្វីលីព កាណុន

(Mr. Philippe Cannone)

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ុច អរុណ

ឧបសម្ព័ន្ធ

សាក្សី

សាក្សី ៖ ជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ឌុច

សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវើន ផ្ដើមពី ទំព័រ ២

សួរដោយ លោក តាន់ សេណារ៉ុង ផ្ដើមពី ទំព័រ ២១

សួរដោយ លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត ផ្ដើមពី ទំព័រ ២៩

បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖
ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវីនី	បារាំង
លោក ហ្វីលីព កាណុន	បារាំង
ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ាខាតវ៉ាយថ័	អង់គ្លេស
លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ	បារាំង
លោក តាន់ សេណារ៉ុង	ខ្មែរ
លោក គង់ ពិសី	ខ្មែរ
ជនជាប់ចោទ	ខ្មែរ
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ
លោក អាឡាំង វ៉ែនណី	អង់គ្លេស

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

[ចៅក្រមចូលមកកាន់បន្ទប់សវនាការ]

[០៩:១០:០០]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រកាសបន្តសវនាការ ពិភាក្សាដេញដោលលើអង្គហេតុ ការបង្កើត
មន្ទីរសន្តិបាលស-២១ និងគុកនៅមន្ទីរពេទ្យឆ្លូតតាខ្មៅ ។

ក្រឡាបញ្ជីឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី ដែលត្រូវចូលរួមនៅក្នុងដំណើរ
ការសវនាការនៅថ្ងៃនេះ ។

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍិ៖

សូមគោរពលោកប្រធាន ភាគីដែលបានចូលរួមក្នុងដំណើរការនីតិវិធីក្នុងថ្ងៃនេះ មានវត្តមានគ្រប់
ចំនួនអស់ហើយ ។ សូមអរគុណ ។

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

ក្រឡាបញ្ជីចាត់បញ្ចូលនូវរបាយការណ៍ អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគីត្រូវចូលរួមក្នុងសវ
នាការនៅថ្ងៃនេះទៅក្នុងប្រតិចារិក ។

ជាកិច្ចបន្តអង្គជំនុំជម្រះសូមប្រកាស នូវសេចក្តីសម្រេចទៅលើសំណើសុំរបស់មេធាវីក្រុម១
ដែលបានសុំពីថ្ងៃម្សិលមិញ ដូចតទៅនេះ៖

អង្គជំនុំជម្រះសម្រេច បដិសេធនូវសំណើរបស់មេធាវីក្រុម១ ដែលបានសុំឱ្យវិភាគនូវសកម្មភាព
របស់មេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ ក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទង មិនឱ្យធ្វើអន្តរាគមន៍កែតម្រូវលើសក្ខីកម្ម
របស់ជនជាប់ចោទក្នុងអំឡុងពេលជំនុំជម្រះ ។ ដោយហេតុថា វិធានផ្ទៃក្នុងមិនបានហាមឃាត់មេធាវី
ការពារជនជាប់ចោទមិនឱ្យផ្តល់ប្រឹក្សាដល់ជនជាប់ចោទ ឬពិភាក្សាជាមួយជនជាប់ចោទនៅពេលណា
ក៏បានទៀតនោះទេ ។

ជាកិច្ចបន្ត អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទមកកាន់ឈើរាងរង់ក្រចកសេះនៅទីនោះ ។
មុននឹងបន្តកិច្ចពិភាក្សាដេញដោល អង្គជំនុំជម្រះសូមរំលឹកដល់ភាគីចូលរួមថា កិច្ចពិភាក្សាដេញ

1 ដោលនៅពេលនេះ គឺយើងធ្វើសវនាការលើអង្គហេតុនៃការបង្កើតមន្ទីរសន្តិបាលស-២១ និងបញ្ជាពាក់
 2 ព័ន្ធនឹងគុកនៅពេទ្យឆ្លុតនៅតាខ្មៅ ដែលមានការពាក់ព័ន្ធជិតជិតទៅនឹងការបង្កើតនៃមន្ទីរសន្តិបាល ស-
 3 ២១ តែប៉ុណ្ណោះ ។ ចំពោះអង្គហេតុផ្សេងទៀត យើងនឹងធ្វើសវនាការតាមលំដាប់លំដោយនៃកាល
 4 វិភាគដែលយើងបានកំណត់ទុករួចហើយ ។ តាមលំដាប់លំដោយរហូតដល់ទីបញ្ចប់ ដែលមានសរុប
 5 ប្រាំពីរអង្គហេតុនោះ ។ អ៊ីចឹង សូមមានការចាប់អារម្មណ៍លើចំណុចនេះ យើងចៀសវាងការច្របូក
 6 ច្របល់ទៅនាំឱ្យមានការគ្រប់គ្រង ការដឹកនាំសវនាការ ក៏ដូចជាការពិភាក្សាដេញដោលមានការច្របូក
 7 ច្របល់ ហើយអាចធ្វើឱ្យមានការតាំងសំណួរដដែលៗ នៅពេលដែលយើងធ្វើសវនាការនូវអង្គហេតុ
 8 លើកក្រោយ ។ នេះសូមឱ្យមានការចាប់អារម្មណ៍លើចំណុចនេះ ។

9 ហើយជាកិច្ចបន្តនេះ គឺតើអស់លោក លោកស្រីជាចៅក្រមនោះមានសំណួរអ្វីត្រូវសួរដល់ជន
 10 ជាប់ចោទទាក់ទិនជាមួយនឹងអង្គហេតុ ដែលបានកំណត់ធ្វើសវនាការនាពេលនេះដែរឬទេ? បើមានសូម
 11 អញ្ជើញ ។

12 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

13 [០៩:១៤:២៧]

14 **សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

15 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំចង់ឱ្យជនជាប់ចោទធ្វើការបញ្ជាក់មួយចំនួនចំពោះសកម្មភាព
 16 របស់គាត់ មុនពេលដែល ស-២១ ចាប់ផ្តើមដំណើរការ ។ គាត់បានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ គឺជន
 17 ជាប់ចោទបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ លោកបានមកភ្នំពេញនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដើម្បីតាមដាន
 18 និងចូលរួមនៅក្នុងវគ្គបង្រៀន វគ្គអប់រំ ។ ហើយលោកក៏បានលើកឡើងថា លោកនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ
 19 បន្ទាប់ពីការអប់រំនិងបណ្តុះបណ្តាលនេះ ហើយលោកអាចប្រាប់ដែរឬទេបន្ទាប់ពីពេលនោះ គឺលោកត្រូវ
 20 បានគេផ្តល់ឱ្យទទួលខុសត្រូវក្នុងការចាត់ចែងមន្ទីរសន្តិសុខនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ឬក៏មានមូលហេតុណា
 21 មួយដែរឬទេ ដែលតម្រូវឱ្យលោកនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញ?

22 **ជនជាប់ចោទ៖**

23 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព ។ ខ្ញុំមកដល់ភ្នំពេញព្រឹកថ្ងៃ២១ អាស៊ានបើតាមខ្ញុំចាំ ។ ឯចំណែក
 24 ថ្ងៃ២៤ ខ្ញុំបានចូលវគ្គនយោបាយ ។ សូមបញ្ជាក់ថា វគ្គនយោបាយ មេឌឌេសនាមឯកសារប្តូរថ្ងៃ ២៤,
 25 ២៥, ២៦, ២៧ ក្រៅពីនោះ បន្ទាប់ពីនោះ យើងខ្ញុំនាំគ្នាពិភាក្សាឯកសារតាមក្រុម ដើម្បីរកមើលជម្រៅ

1 ខ្លឹមសារនយោបាយក្នុងឯកសារនិង ។ បន្ទាប់មកទៀត សិក្ខាកាមម្នាក់ៗត្រូវធ្វើប្រវត្តិរូបបដិវត្តន៍
2 ហើយនិងជីវទស្សនបដិវត្តន៍។ (សូមទោសណែនាំលោកអ្នកបកប្រែ) ជីវទស្សនបដិវត្តន៍ បារាំងហៅថា
3 ក្នុងសេស្យងដីមុងដីជីវវិប្បវនៃរ ។

4 ខ្ញុំសុំតទៅទៀត យើងខ្ញុំត្រូវត្រៀមលោកទស្សនបដិវត្តន៍ ហើយនិងជីវទស្សន-- (សុំទោស)
5 ជីវទស្សនបដិវត្តន៍ ហើយនិងប្រវត្តិរូបប្រហែលជាបីថ្ងៃ ហើយទើបបាននាំគ្នាឆ្លង ដែលហៅថា ឆ្លង
6 ហ្គឺង គឺយើងអានប្រវត្តិរូបរបស់យើងឱ្យមិត្តនៅក្នុងក្រុមគេស្តាប់ ហើយដល់ទៅឱ្យគេលើកសំណួរ
7 ហើយយើងឆ្លើយដោះស្រាយសំណួរ ។

8 [០៩:១៩:១០]

9 សរុបមកវិញ ក្នុងពេលរៀនម្តងៗ យើងត្រូវចំណាយពេលប្រហែលជា១០ថ្ងៃ ទៅ១២ថ្ងៃ ។ ខ្ញុំ
10 និយាយនេះដើម្បីជូនជ្រាបអំពីរបៀបរបបរៀនសូត្រនៅក្នុងរបបកុម្មុយនីស្ត តែប៉ុន្តែនេះទេ ។ សរុបមក
11 វិញយើងខ្ញុំមកហ្នឹងមានគ្នា៤នាក់សុទ្ធតែបក្ខជននោះ មិនមែនតែ២នាក់ទេ ។ មកខ្ញុំមកបង ម៉ម ណែ
12 មក មិត្តស៊ី ហើយនិងមិត្តមាស ខ្មោចមិត្តមាស បក្ខជនទាំងអស់ ។ ដល់រៀនរួចហើយ មិត្តស៊ី សុំច្បាប់
13 ទៅតាមរកប្រពន្ធកូននៅសៀមរាប ។ ខ្ញុំឱ្យ មិត្តមាស ត្រឡប់ទៅអមលាំងវិញ មិនដឹងថាបង ម៉ម ណែ
14 ទៅដែរ ឬក៏នៅជាមួយនឹងខ្ញុំនៅភ្នំពេញ ខ្ញុំភ្លេចបាត់ទៅហើយ ។

15 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ណាស់បកប្រែច្រឡំហើយ អ្នកដែលនៅជាមួយនឹងខ្ញុំមិនដឹងជាបង ម៉ម ណែ ឬក៏
16 ម៉ម ណែ ទៅអមលាំងជាមួយ មិត្តមាស ។

17 ខ្ញុំនៅទីនោះមិនទាន់មានភារកិច្ចអីទេ នៅរង់ចាំភារកិច្ច ។ ដល់ក្រោយមកបានៗ ខ្ញុំឃើញ ណាត
18 គាត់ហៅខ្ញុំចេញពីស្ថានីយ៍រថភ្លើង មកនៅសេនាធិការដ្ឋានចាស់របស់ សុស្ត្រនៃប្រឹក្សាណាងដេស ព្រោះ
19 ណាត គាត់តាំងទីនៅហ្នឹង ។

20 ស៖ មកដល់ត្រឹមកម្រិតនេះ ខ្ញុំចង់ឱ្យធ្វើការបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ទាក់ទងទៅនឹងប្រវត្តិរូប
21 របស់លោកផ្ទាល់ ហើយនិងអំពីជីវទស្សនបដិវត្តន៍របស់លោកផ្ទាល់ ដែលលោកបានធ្វើនៅពេលនោះ ។
22 លោកបានជម្រាបប្រាប់យើងថា នៅពេលដែលលោកចាកចេញពីម-៣១ លោកបានៗមានការស្តាប់ខ្លឹម
23 នឹងអ្វីដែលបានកើតមាននៅទីនោះ ។ ហើយលោកក៏បានប្រាប់ពួកយើងផងដែរថា លោកបានដឹងអំពី
24 ចម្លើយសារភាពដែលត្រូវបានទទួលនៅម-១៣ នោះ គឺមិនផ្ទុះបញ្ចាំង ឬក៏បញ្ចាំងតែមួយចំណុចប៉ុណ្ណោះ
25 អំពីការពិត ។ ហើយខ្ញុំចង់រំលឹកប្រាប់លោកថា លោកបាននិយាយពីពេលមុនរួចមកហើយថា លោកមាន

1 ទំនាក់ទំនងនៅក្នុងគ្រួសាររបស់លោក មានទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងរដ្ឋាភិបាល លន់ នល់ ។
2 ហើយគឺជាតុផ្សំអស់ទាំងហ្នឹង តើមានផ្ទះបញ្ចាំងនៅក្នុងជីវទស្សន៍បដិវត្តន៍របស់លោក ឬក៏នៅ
3 ក្នុងប្រវត្តិរបបបដិវត្តន៍របស់លោកដែរឬទេ?

4 ឆ៖ សូមៗអរគុណលោកចៅក្រម ដែលបានលើកបញ្ហានេះយកមកឱ្យខ្ញុំរាយការណ៍បញ្ជាក់ ។
5 ជីវទស្សន៍បដិវត្តន៍ ហើយនិងប្រវត្តិរបបបដិវត្តន៍ គេធ្វើក្រោយពីរៀនសូត្រ ទៅតាមខ្លឹមសារនៃគ្រូរៀន
6 សូត្រ ។ ចំណែកជីវទស្សន៍បដិវត្តន៍ ខ្ញុំអត់មានប័ណ្ណសរសេរថា ខ្ញុំផុតទ្រាននឹងការងារនយោបាយ (អូ!
7 សូមទោស) ការងារសន្តិបាលនោះទេ ។ ខ្ញុំសរសេរតាមខ្លឹមសារ (ខ) ដែលគេឱ្យ ។ (ខ) ដែលគេឱ្យ
8 កាលនោះបើតាមខ្ញុំចាំ គេអបអរសាទរនឹងជ័យជម្នះ ១៧ មេសា ។

9 [០៩:២៤:៤៣]

10 (ខ) ដែលគេឱ្យយើងចាប់អារម្មណ៍ពេលនោះ គឺយើងចាប់អារម្មណ៍យ៉ាងម៉េចចំពោះមហាជ័យ
11 ជម្នះ ១៧ មេសា នេះមួយ ។ ហើយ (ខ) ទីពីរ គេឱ្យយើងខំរៀនលះបង់សួនតូ លះបង់បុគ្គលដើម្បីសមូ
12 ហភាព ។ ហើយ (ខ) ទីបី យើងតាំងចិត្តប្តេជ្ញាសម្រកយ៉ាងម៉េច? ដើម្បីរួមចំណែកកសាងសង្គមនិយម
13 ហើយនិងធ្វើបដិវត្តន៍សង្គមនិយមតទៅទៀត ។

14 ដូច្នោះ ប្រវត្តិរបបរបស់ខ្ញុំដែលទាក់ទងជាមួយនឹងឪពុកមាខ្ញុំ ដែលគាត់ទៅបានក្លាយលោកតា លន់
15 នល់ ធ្វើជាប្រពន្ធនោះ ។ ខ្ញុំអត់មានរាយការណ៍នៅក្នុងប្រវត្តិរបបរបស់ខ្ញុំទេ ពីព្រោះក្នុងប្រវត្តិរបបនោះ
16 គេតែនិយាយអំពីបងប្អូនបង្កើត ម្តាយបង្កើត ម្តាយក្មេក ឪពុកក្មេងហើយនិងប្រពន្ធ ។ ឯចំណែកឪពុកមា
17 ខ្ញុំ ដែលទៅបានក្លាយលោកតា លន់ នល់ នោះជីវិតមួយជាមួយនឹងម្តាយខ្ញុំរួចទៅហើយ ។ ខ្ញុំបានជម្រាប
18 លោកចៅក្រមពីមុនថា ខ្ញុំអត់បានសរសេរក្នុងប្រវត្តិរបបជាផ្លូវការទេ ។ តែជាមួយបក្ខជនជារៀមច្បងខ្លះ
19 ខ្ញុំបាននិយាយពីរឿងនុំ ដើម្បីបង្ហាញមោទនភាពរបស់ខ្ញុំថា ខ្ញុំសុខចិត្តនៅជាប់គុកជាជាងទៅផ្សារភ្ជាប់
20 ខ្លួនជាមួយ លន់ នល់ ។

21 សរុបមក ការផុតទ្រានរបស់ខ្ញុំ ការតក់ស្លុតនឹងការងារនគរបាលបែបលក្ខណៈមិនវិទ្យាសាស្ត្រ
22 បែបនេះ ខ្ញុំអត់មានបានសរសេរចូលក្នុងជីវទស្សន៍បដិវត្តន៍ទេ ។ ឯចំណែក ការទាក់ទងរបស់ខ្ញុំជាមួយ
23 នឹងឪពុកមាខ្ញុំ ក៏ខ្ញុំគ្មានបានសរសេរនៅក្នុងប្រវត្តិរបបខ្ញុំដែរ ។ ឯចំណែក មិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធវិញ ការងារដែល
24 ខ្ញុំផុតទ្រាននឹងនគរបាល ក៏ខ្ញុំអត់ប័ណ្ណនិយាយដែរ ។ សូមបញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះ ។

25

1 **ស៖** ដូច្នោះ ប្រសិនបើខ្ញុំយល់ដឹងមិនខុសនោះ គឺថានៅចន្លោះខែមិថុនា និងខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥
2 នៅពេលដែលអង្គប្រជុំហ្នឹង កើតមានឡើងដែលនិយាយអំពីការបង្កើតស-២១ នោះ ។ គឺថា លោកមិន
3 មានសកម្មភាពអីជាក់លាក់ ក្រៅពីកម្មវិធីការចូលរួមបណ្តុះបណ្តាលនោះទេ ហើយឬក៏ទាក់ទងនឹងការ
4 សរសេររបៀបវារៈរបស់លោក ។ ហើយមានន័យថា នៅពេលនោះ តើលោកមិនទាន់ចាប់ផ្តើមធ្វើការងារជា
5 នគរបាល នៅពេលនោះនៅឡើយទេឬ?

6 [០៩:២៩:០០]

7 **ឆ៖** អរគុណ។ លោកចៅក្រមដែលបានបញ្ជាក់ សូមពិតរាយការណ៍ជម្រាបតទៅទៀតថា ក្នុង
8 រយៈកាលនឹង ដូចខ្ញុំបានជម្រាបអីចឹង មិនដឹងជាខ្ញុំនៅភ្នំពេញម្នាក់ឯង ឬក៏ពីរនាក់បង ម៉ម ណែ មិន
9 ច្បាស់ ។ ខ្ញុំ-- អើវាកម្មត្រូវបីបួនឆ្នាំហើយ មកដល់ភ្នំពេញ បាននេះបាននោះហូប នៅតែហូបនៅអគ្គ-
10 សេនាធិការហ្នឹង អត់ហ៊ានដើរចេញទេ ។ នៅហូបនៅអីរង់ចាំភារកិច្ច ប៉ុន្តែមានពេលមួយនោះ ខ្ញុំទៅ
11 អមលាំង ជិះម៉ូតូទៅអមលាំង ទៅលេងអមលាំង ទៅអើតមើលអមលាំង ។

12 សរុបមក បើតាមខ្ញុំរំពួកឃើញ វាអត់មានការងារនគរបាល ឬការងាររៀនសូត្រអីពិសេសទេ
13 ដើរតែមើល-- ដើរតែមើលតែរបៀបដែលក្នុង *អេតាយ៉ាហ្ស័រ* របស់ លន់ នល់ ហ្នឹង គេរក្សា *អេទីកែត*
14 គេយ៉ាងម៉េច? គេដាក់ស្លាកស្តីគេយ៉ាងម៉េច? រៀបចំចាត់ចែងកិច្ចការប្រយុទ្ធរបស់គេយ៉ាងម៉េច នៅ
15 អាជាន់ក្រោមៗក្នុងដីនោះ?

16 **ស៖** លោកពន្យល់យ៉ាងម៉េច? លើកលែងតែខ្ញុំយល់ច្រឡំ លោកទៅរកព័ត៌មាន ហើយលោក
17 ទៅកន្លែងគ្រប់គ្រងបុគ្គលិកនៅកន្លែង លន់ នល់ ។ ប្រហែលជាខ្ញុំយល់ច្រឡំលើបញ្ហាហ្នឹង ហើយថាតើ
18 លោកទៅស្រាវជ្រាវអ្វីទៅទីស្នាក់ការ លន់ នល់? ហើយលោកបានរកឃើញឯកសារជាក់លាក់ណាមួយ
19 ទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើទារុណកម្ម ឬក៏សៀវភៅលើបញ្ហាទារុណកម្មដែរឬទេ?

20 **ឆ៖** ក្រោយថ្ងៃ១៥ សីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ ពេលនឹង មិត្តស៊ី បានប្រពន្ធមកហើយ មេឱ្យត្រឡប់
21 ទៅនៅឧស្សាហកម្មវិញ តាមសំណូមពររបស់មិត្តស៊ី ។ ចំណែកខ្ញុំ--

22 **ស៖** សូមលោកបញ្ជាក់ឈ្មោះឡើងវិញ ដោយសារការបកប្រែមិនទាន់ចេញបានឈ្មោះច្បាស់។
23 (*សូមអភ័យទោស អ្នកបកប្រែស្តាប់អត់ឮពីចៅក្រម ដូច្នោះសូមឱ្យលោកធ្វើការបញ្ជាក់*)

24 **ឆ៖** មិត្តស៊ី ត្រឡប់មកពីរកប្រពន្ធវិញហើយ មេឱ្យទៅនៅឧស្សាហកម្មតាមសំណូមពរ ។ ឯ
25 ចំណែកខ្ញុំ ចាត់ចែងឱ្យ មិត្តមាស នាំកម្លាំងពីអមលាំងយកមកដាក់នៅភ្នំពេញ ។ ចំណែកខ្ញុំ ហើយនិង

1 បង ម៉ម ណែ ដើររុករានត្រូវរើឯកសារតាមផ្ទះ និងតាមស្ថាប័នសាធារណៈ ។ ផ្ទះឯកជនអ្នកដឹកនាំធំៗ
2 គឺខ្ញុំទៅរុករើនៅផ្ទះ លន់ នល់ អស់ពីរថ្ងៃ ។

3 ចំណែកសេនាធិការរបស់ សុសស្តែន ខ្ញុំនៅនោះស្រាប់ ឃើញឯកសារនៅនោះស្រាប់ ប៉ុន្តែអត់
4 យកទេ ណាត គេប្រមូលទុក ។ ឯចំណែកផ្ទះ ឆន សុខុម ក្រសួងការបរទេសនោះ មេប្រមូលទុក
5 ហើយប្រគល់មកឱ្យខ្ញុំទុក ។ ខ្ញុំទៅរើស្ថាប័នសាធារណៈ គឺមានអគ្គនាយកដ្ឋានប៉ូលិសនេះមួយ គុយ
6 ហ្សាអាអា (QGAA) នេះពីរ ហើយនៃ ស៊ីប្រា (CEPRA) នេះបី ហើយ អាហ្សីកាស៊ី (AJKC) នេះ
7 បួន ។ ឯចំណែកឯកសារ អំពីទារុណកម្មដែលលោកចៅក្រមសួរខ្ញុំនោះ ខ្ញុំយកពីៗ អគ្គនាយកដ្ឋាន
8 ប៉ូលិស ដែលភាសាសាមញ្ញគេហៅ ប៉េហ្សឺ (PJ) នោះ ។

9 ស៖ ខ្ញុំក៏ចង់ចោទសួរចំពោះការបំភ្លឺ តួនាទីផ្ទាល់របស់លោកនៅក្នុងមន្ទីរស-២១ ។ យើងបាន
10 និយាយថា កន្លែងមួយចំនួនត្រូវបានប្រើប្រាស់ ប៉ុន្តែទីតាំងចុងក្រោយ ចំពោះខ្ញុំ គឺវាមានលក្ខណៈពីរ
11 បែប៖ ទីមួយ គឺការប្រើប្រាស់អាគារសាលា ។ ហើយទីពីរ គឺនិងទីកន្លែងរបស់សាលា ។

12 ថាតើលោកជាអ្នកស្នើសុំឱ្យប្រើទីកន្លែងនោះ ឬក៏ជាសេចក្តីសម្រេចរបស់ថ្នាក់លើរបស់លោក?
13 ថាលោកបានស្នើសុំការយល់ព្រម ពីថ្នាក់ដែរឬទេចំពោះករណីនេះ?

14 ឆ៖ លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ស្ថានទីរបស់ស-២១ ចុងក្រោយនេះ គឺដំបូង ណាត យកមកទី
15 តាំងដោយសារមេដេញពី ប៉េហ្សឺ មិនឱ្យមកនៅនឹង ។

16 ដូច្នោះ និយាយពីទំហំដីទាំងអស់នោះ វាជាគោរតំណែលតាំងពី ណាត គាត់នៅម៉្លោះ ។ បានន័យថា
17 ខាងជើងទល់នឹងផ្លូវលេខ៣១០ ខាងត្បូងហ្សសផ្លូវលេខ៣៦០ បន្តិចទៅ ខាងកើតគឺនៅត្រឹមផ្លូវមុនីវង្ស
18 ខាងលិចអត់ហ្សសពីផ្លូវ១៦៣ ទេ ។

19 ដូច្នោះ កេរដំណែលនេះវារៀបចំតាំងពីសម័យ ណាត មក មេក៏អនុញ្ញាតដែរ ។ ពីព្រោះវាកំបាំង
20 ពីភ្នែកអ្នកជំនាញការចិន ។ ចំណែក គំនិតផ្តើមរបស់ខ្ញុំ ហើយដែលខ្ញុំសុំអនុញ្ញាតមេយល់ស្របគឺប្តូរកន្លែង
21 ឃុំឃាំងមកនៅក្នុងស្ថានទីរបស់វិទ្យាល័យពញាយ៉ាត ។ នេះជាគំនិតផ្តើមរបស់ខ្ញុំ ហើយមេអនុញ្ញាត ។
22 ឯចំណែក ជើងឯក ខ្ញុំសម្រេចចរិតមានសុំយោបល់មេទេ ដូចក្រោយមកខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូនគាត់ជា
23 ព័ត៌មានដែរ ។ ចំណែក ស្រលល់ អាំងឌីវីឌុយអែល តូចៗហ្នឹង ខ្ញុំសម្រេចហើយ អត់ទាំងបានរាយ-
24 ការណ៍ជូនគាត់ផង ។

25 ដល់ចុងបញ្ចប់ខ្ញុំសុំអនុញ្ញាតរាយការណ៍បន្ថែមមួយ ដែលក្នុងអង្គសវនាការនេះខ្ញុំមិនទាន់ដែល

1 បានរាយការណ៍ ។ នៅពេលថ្ងៃ១៥ សីហា ១៩៧៥ នេះ មេចង្កុលទិសឱ្យខ្ញុំទៅរៀបចំមន្ទីរនគរបាលឯ
2 ភូមិកប់ស្រូវ ខាងជើងភ្នំពេញ ។ ខ្ញុំអត់ស្គាល់កប់ស្រូវ ។ ខ្ញុំរកមិនឃើញ គាត់ថាចាំឱ្យ មិត្តចន ជូនទៅ។
3 មិត្តចន រវល់ការងារបម្រើរត់ខ្វែងដៃចុះឡើង អត់បានជូនទៅ ។ សូមបញ្ជាក់ថា មិត្តចន នេះជានិរសារ
4 របស់មេប្រចាំការនៅនឹងស្ថានីយ៍រថភ្លើងហ្នឹងឯង ។ ចុងបញ្ចប់បានៗ ណាត គាត់ចាប់ផ្តើមជ្រើសរើស
5 កន្លែងដែលខ្ញុំដាក់អក្សរ “B” ខាងលិចសារមន្ទីរទួលស្តែងបច្ចុប្បន្ននេះបន្តិច ។ អាៗ សូមទោសអាៗ
6 សូមទោសណាខ្ញុំរាយការណ៍ច្រឡំអំពីមិញ ។ ឥឡូវដល់ចុងបញ្ចប់ ឆ្នាំ១៩៦៨ (ស៊ុក) ពូ នួន ហៅខ្ញុំទៅ
7 ធ្វើការ គាត់ប្រាប់ថាមិត្តទៅនៅកប់ស្រូវ រើកន្លែងមិត្តទៅ ។

8 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ម្តងទៀត នៅឆ្នាំ១៩៧៨ ពូនួន គាត់ហៅខ្ញុំទៅធ្វើការ នួនជា ហើយគាត់រំពួកឡើង
9 វិញ គាត់ថាមិត្តទៅនៅកប់ស្រូវ កន្លែងដែលអង្គការចង្កុលឱ្យមិត្ត ។ ខ្ញុំប្រកែក ខ្ញុំថាទេទៅអាម៉េច
10 ជើងឯកអដ្ឋិធាតុមួយគគោក ខ្ញុំទៅចោលម៉េចបាន អ្នកណាទៅឆ្កិះកកាយ? ខ្ញុំនៅជើងឯង ។ អដ្ឋិធាតុ
11 ស្កីឡែត (Scellete) សូមបញ្ជាក់ៗ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់បកប្រែហ្នឹងមិនត្រឹមត្រូវទេ ។ ខ្ញុំទាមទារសុំនៅជើង
12 ឯក ពីព្រោះឆ្អឹងខ្មោចដែលយើងសម្លាប់គេនោះ នៅច្រើនណាស់ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំទៅចោលម៉េចបាន? ពូនួន
13 គាត់នៅស្ងៀម ដល់ហើយខ្ញុំទៅធ្វើការលើកក្រោយបានគាត់ប្រាប់ថា អង្គការសុខចិត្ត ។

14 សូមបញ្ចប់សេចក្តីរាយការណ៍ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ។

15 ស៖ ថាតើទីតាំងរបស់វិទ្យាល័យត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាស្ថានទិសប្រាប់សួរចម្លើយ និងធ្វើទារុណ
16 កម្មដែរឬទេ? ហើយវាបានបង្កើតជាបញ្ហាណាមួយចំពោះលោកដែរ ឬទេ? ថាតើលោកមានអារម្មណ៍
17 យ៉ាងម៉េចដែរ? វាគឺជាទីកន្លែងសាមញ្ញដូចទីកន្លែងដទៃទៀត ឬយ៉ាងម៉េច?

18 ឆ៖ លោកចៅក្រម ទស្សនៈនយោបាយរបស់ខ្ញុំបាទនៅពេលនោះ ឃើញវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិ
19 ហើយនិងសាលាបឋមសិក្សាទួលស្តែងនេះគ្រាន់តែជាអគារមួយដូចអគារផ្សេងទៀត ។ ហើយជាអគារ
20 មួយដែលសម្រួលដល់ការឃុំឃាំង ក៏ប៉ុន្តែ ឥឡូវនេះមិនមែនមើលឃើញអីចឹងទេ ។ ការយកសាលា
21 រៀនមកធ្វើគុក ធ្វើកន្លែងសួរចម្លើយ ធ្វើទារុណកម្ម ជាទីប្រមាថមើលងាយធំណាស់ដល់មនុស្សជាតិ
22 ដល់អយ្យធម៌ ដល់វប្បធម៌ ដល់អយ្យធម៌មនុស្សជាតិ ។

23 [០៩:៤៨:០៥]

24 ស៖ ចំពោះកងពល៧០៣ ហើយនិងពេទ្យគ្រួសារនៅតាខ្មៅ ប្រហែលខ្ញុំមិនសូវយល់ត្រឹមត្រូវ
25 ចំពោះការលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ ។ ហើយខ្ញុំជឿថា លោកបានលើកឡើងអំពីសកម្មភាពរបស់

1 ការិយាល័យ ឬក៏មន្ទីរនេះ គឺបានបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៦ ។ ថាតើលោកមានន័យថា
2 នៅពេលនោះហើយដែលអគារនេះបានផ្តល់ជូនទៅមន្ទីរ ក្រសួងសង្គមកិច្ចវិញ ឬយ៉ាងម៉េច?

3 ឆ៖ សំណួររបស់លោកដូចតទៅ ។ មន្ទីរពេទ្យឆ្នុតតាខ្មៅ ណាត គាត់ប្រើតាំងពី១៧ មេសា
4 រហូតមក ។ បើតាមការសរុបព័ត៌មាន ហើយនិងវិភាគបច្ចុប្បន្ននេះ គុកនេះប្រើរហូតដល់ខែប្រាំមួយ
5 ឆ្នាំ១៩៧៦ ទើបគាត់បង្ហើយកម្ទេចអ្នកនៅជាប់គុកនុងអស់ ។ ឯចំណែក ការប្រគល់ជូនទៅក្រសួង
6 សង្គមកិច្ច ឬក៏ដើមឆ្នាំ១៩៧៧ ឬក៏ចុងឆ្នាំ១៩៧៦ ប៉ុន្តែបើតាមការវិភាគមិនមែនចុង១៩៧៦ គឺដើម ៧៧
7 ធានាសទីមួយឆ្នាំ១៩៧៧ ។ សូមរាយការណ៍បញ្ចប់អំពីបញ្ហាគុកតាខ្មៅបន្ថែមប៉ុណ្ណោះ ។

8 ស៖ មានចំណុចខ្លះដែលខ្ញុំមិនទាន់យល់ច្បាស់ តើគុកហ្នឹងជាផ្នែកមួយរបស់ស-២១ ឬក៏អត់
9 ទេ? ហើយតើអ្នកណាគេជាអ្នកគ្រប់គ្រងមន្ទីរនោះ មន្ទីរ០៣នោះ បន្ទាប់ពី ណាត ចាកចេញទៅនោះ?

10 ឆ៖ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម ជាផ្លូវការអាមន្ទីរ០៣ នេះវាត្រូវបញ្ចប់ថ្ងៃទី១៥ សីហា
11 ១៩៧៥ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ណាត ដូចជាវាងច្រេចច្រួច មិនព្រមប្រើឈ្មោះមន្ទីរស-២១ ចាប់តាំងពី១៥ សីហា
12 ១៩៧៥ មកទេ ។ ឯកសារដែលនៅសល់ មានឯកសារមួយបញ្ជាក់ថា រហូតដល់ថ្ងៃ៣០ វិច្ឆិកា ឬក៏ថ្ងៃ១
13 ធ្នូ ហើយ ណាត នៅតែស៊ីញ៉េ ០៣ ។ ដូច្នោះ គាត់ប្រើឈ្មោះហ្នឹងក្រៅផ្លូវការ ឯចំណែកឈ្មោះជាផ្លូវការ
14 ត្រូវចាប់ផ្តើមតាំងពីថ្ងៃទី១៥ សីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ ។

15 សរុបមក អគុកតាខ្មៅនេះ គាត់គ្រប់គ្រងតាំងពី១៥ សីហា រហូត១១មកដល់គាត់ចេញ ហើយ
16 គាត់ត្រូវបង្ហើយ៣ខែមកក្រោយទៀត ។ ថ្ងៃគាត់ចេញ សូមបញ្ជាក់លោកចៅក្រមម្តងទៀត ប្រហែលជា
17 នៅក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ។ សូមបញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះ ។

18 [០៩:៥៣:១២]

19 ស៖ វាដូចជានៅតែស្រពិចស្រពិលនៅឡើងទេសម្រាប់ខ្ញុំ ពីព្រោះលោកបាននិយាយថា មន្ទីរ
20 នេះចាប់ផ្តើមនិងបន្តប្រតិបត្តិការទៀតរហូតដល់ខែមិថុនា ឬក៏ខែកក្កដា ឆ្នាំ៧៦ បើតាមខ្ញុំនៅចាំ ។ អ៊ីចឹង
21 តើនៅពេលនឹង តើអ្នកណាគេជាអ្នកគ្រប់គ្រងមន្ទីរ០៣ហ្នឹង បន្ទាប់ពីខែមីនា ឆ្នាំ៧៦ ពីព្រោះលោកបាន
22 និយាយថា ណាត ហ្នឹង បានចាកចេញពីខែមីនា ទៅហើយ ។ អ៊ីចឹង តើអ្នកណាគេមានការទទួលខុស
23 ត្រូវទៅលើមន្ទីរនេះ? ហើយតើអ្នកណាគេត្រូវបានសួរ ដើម្បីឱ្យធ្វើការបោសសម្អាតនៅទីតាំងនឹង ឬក៏
24 ត្រូវការគាស់សាកសព ហើយនិងប្រគល់កន្លែងនឹងឱ្យទៅខាងក្រសួងសង្គមកិច្ចវិញ តើលោកអ្នកធ្វើ
25 កិច្ចការនោះឬ?

1 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! មន្ទីរ-០៣ នោះ ណាត គាត់នៅគ្រប់គ្រងពីលើ ចំណែកមនុស្ស
2 ដែលរត់ការងារប្រចាំថ្ងៃជាប់ជានិច្ចគឺ មិត្តហ៊ី ។ មិត្តហ៊ី រត់សព្វកន្លែង គាត់ប្រើគ្នាសព្វកន្លែងអីចឹង ។
3 នៅពេលដែល ណាត គាត់ចេញទៅខែ៣ ដូចខ្ញុំបានជម្រាបលោកចៅក្រមពីមុនមកហើយ គាត់បាន
4 ប្រាប់ខ្ញុំឱ្យរក្សាទុកគុកតាខ្មៅប្រើការ ។ ខ្ញុំក៏មិនបានជានិច្ចអីទេ ខ្ញុំជឿថា ពេលនោះ ហ៊ី នៅតែគ្រប់
5 គ្រង អ្នកជាប់ទោសនៅអាតាខ្មៅហ្នឹងរហូត ។ ហើយនៅពេលដែល ណាត គាត់ចេញទៅ គាត់ត្រឡប់
6 មក សុំអនុញ្ញាតមេត្រឡប់មកជួប ហ៊ី ដើម្បីបង្ហើយការងារចាស់ ។ សូមបញ្ជាក់ថា មេហ្នឹង គឺមេទាំង
7 អស់គ្នា ទាំងខ្ញុំ ទាំងណាត គឺលោកគ្រូ សុន សេន ហ្នឹង ។

8 **ដូច្នោះ** ណាត ចុះឡើងៗរហូតដល់ប្រហែលជាក្នុងខែ៦ ឆ្នាំ១៩៧៦ បានៗចប់ឈប់មក ។ ដូច្នោះ
9 គុកនៅតាខ្មៅនោះ វាដំណើរការដូចខ្ញុំបានជម្រាបលោកចៅក្រមហើយ ចាប់តាំងពីថ្ងៃទី១៧ មេសា
10 រហូតដល់ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ។ អ្នកដែលនៅគ្រប់គ្រងផ្ទាល់រត់ការងារប្រចាំថ្ងៃជាប់គឺ មិត្តហ៊ី ។
11 ឯចំណែក ណាត គាត់នៅពីលើ ជាអ្នកគ្រប់គ្រងបញ្ជាពីលើ ។

12 នេះជាប្រវត្តិដែលមិនស្រួលប៉ុន្មានទេ មិនស្រួលយល់ប៉ុន្មានទេ មិនចុះសម្រុងគ្នាប៉ុន្មានទេ រវាង
13 ០៣ និង ស-២១ ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 អង្គជំនុំជម្រះសូមរំលឹកដល់ជនជាប់ចោទថា ដោយការសួរនេះជាសំណួរជាភាសាបារាំង ហើយ
16 ដែលចៅក្រមបារាំងសួរ ហើយលោកបានស្តាប់ជាភាសាបារាំង ហើយឆាប់ឆ្លើយភ្លាមនឹងសំណួរនាំឱ្យ
17 ការបកប្រែហ្នឹងមានបញ្ហា ។ អីចឹង សូមឱ្យបង្អង់បន្តិចនៅពេលដែលមានសំណួរ ដើម្បីឱ្យការបកប្រែ
18 ហ្នឹងបានបកប្រែឱ្យច្បាស់លាស់ ។ ហើយទីពីរ នៅពេលដែលលោកឆ្លើយចប់ សូមបិទមេក្រូផង ។
19 សូមអញ្ជើញ លោក ហ្សង់ម៉ាក បន្តទៀត ។

20 [០៩:៥៧:៤៣]

21 **សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

22 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំនៅតែមិនទាន់យល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ តើអ្នកណាគេ ជា
23 អ្នកសម្រេចបញ្ជូនប្រជាជន ឬក៏មនុស្សមកស-២១ ឬក៏បញ្ជូនមកមន្ទីរ០៣ នោះ? តើមានភាពផ្សេង
24 គ្នាទេរវាងស្ថាប័នទាំងពីរនេះ? តើមន្ទីរ០៣ជាកន្លែងសម្រាប់ធ្វើការប្រហារជីវិត ហើយមិនមែនជាកន្លែង
25 សម្រាប់ធ្វើការសួរចម្លើយទេនោះ? សូមលោកបញ្ជាក់ត្រង់ចំណុចនេះមើល?

1 **ឆ៖** ដំបូងខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូនអំពីរឿងអ្នកដែលសម្រេចបញ្ជូនមនុស្សមក០៣ ។ អ្នកដែល
2 សម្រេចបញ្ជូនមនុស្សមក០៣ បើតាមខ្ញុំមើលទៅ សំខាន់គឺមេមែនហើយ ក៏ប៉ុន្តែគួរនាំទីរបស់ ណាត ដើរ
3 ទៅសុំមនុស្សពីជនបទមកមាន ។ ដូច្នោះ រឿងមនុស្សចូលទៅមន្ទីរ០៣ ច្របូកច្របល់បន្តិច ។ សូម
4 បញ្ជាក់ជូនលោកចៅក្រមថា សូម្បីតែខ្ញុំទៅធ្វើជាអនុប្រធានហ្នឹងហើយក៏ដោយ ក៏ ណាត នៅតែសម្រេច
5 ចិត្តចាប់មនុស្សនៅក្នុងកងពល១២ ដោយអត្តនាមមតិ ។

6 ដូច្នោះ រឿងចាប់មនុស្សចូលមន្ទីរ-០៣ មុនដែល ណាត គាត់ចេញទៅច្របូកច្របល់ណាស់ មិន
7 ដឹងជាអ្នកណាខ្លះគាត់សម្រេច អ្នកណាខ្លះមេសម្រេច ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា រយៈកាលនោះគឺរយៈកាលគេ
8 សម្រិតសម្រាំងទាហានចាស់ អ្នករាជការចាស់របស់ លន់ នល់ ។ ដូច្នោះ អ្នកដែលចាប់ស្រឡះដៃបន្តិច
9 អ្នកដែលចាប់មនុស្សបញ្ជូលទៅសម្លាប់ បញ្ជូលទៅស្តី ស្រឡះដៃបន្តិចជំនាន់នោះ ។ ដែលគត់មត់មែន
10 ទែន គឺចាប់តាំងពីខ្ញុំឡើងធ្វើជាប្រធាន គឺគ្មានអ្នកណាហ៊ានបញ្ជូនមនុស្សមកស-២១ ដោយមិនឆ្លងកាត់
11 តាមខ្ញុំទេ ហើយគ្មានអ្នកណាហ៊ានបញ្ជូនមកស-២១ ។ គ្មានអ្នកណាមួយឆ្លងកាត់មកដល់ខ្ញុំ ដោយមិន
12 ឆ្លងកាត់តាមមេទេ គឺសុទ្ធតែឆ្លងកាត់តាមមេទាំងអស់ ។

13 ដូច្នោះសរុបមកវិញ បើច្បាស់លាស់មែនទែន គឺចាប់តាំងពីខ្ញុំឡើងធ្វើប្រធាន ។ តាំងពីខ្ញុំឡើងធ្វើ
14 ជាប្រធានមក វាច្បាស់លាស់មែនទែន គឺគ្មានអ្នកណាហ៊ានបញ្ជូនមនុស្សមកខ្ញុំដោយផ្ទាល់ទេ គឺសុទ្ធតែ
15 សុន សេន បញ្ជូនមកឱ្យខ្ញុំ ។ នេះជាសភាពការណ៍ពិត។ ឯចំណែកឯការរាយការណ៍ពីលើកមុន ប៉ុន្មាន
16 ឃ្លាមុន គឺវាវិបរមដុបមិនច្បាស់ទេ ។ អាច្បាស់ គឺមួយឃ្លាចុងក្រោយនេះ គឺទាល់តែមេឱ្យមកខ្ញុំ បាន
17 ស-២១ ទទួលបាន គ្មានអ្នកណាហ៊ានបញ្ជូនមកឱ្យខ្ញុំក្រៅពីមេទេ ។ សរុបមកវិញ សភាពការណ៍ក្រោយ
18 ១៧ មេសា ច្របូកច្របល់ណាស់ ។ ការចាប់ចង និងការសម្លាប់មនុស្សងាយណាស់ ។ ចំណែក ពីថ្ងៃ
19 ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ មកគឺទាល់តែខាងលើបញ្ជូនមក បាន ស-២១ ទទួលបាន ។

20 **ស៖** ខ្ញុំគិតថា យើងនឹងនិយាយអំពីរចនាសម្ព័ន្ធ ស-២១ នៅពេលក្រោយ ។ លោកបាននិយាយ
21 អំពីការបង្កើតមួយចំនួនដែលខ្ញុំគិតថា បានកើតមានឡើងនៅ ស-២១ ហើយការបង្កើតបែបហ្នឹងមិនមាន
22 ទេនៅម-១៣ កាលពីមុននោះ ជាពិសេសគឺទំនាក់ទំនងតាមប្រព័ន្ធទូរស័ព្ទ ហើយនិងតាមប្រព័ន្ធវី
23 អង្កុលលេខអីជាដើម ។ អីចឹងតើសេវាវីអង្កុលលេខនៅម-១៣ នោះមានទេ? ដូចជាខាងផ្នែកថតរូបនៅ
24 ម-១៣ ជាដើម ថាមានដែរឬទេ? ហើយនិងមានមធ្យោបាយសម្រាប់ធ្វើការកត់ត្រានៅម-១៣ នោះ
25 ពីព្រោះខ្ញុំដឹងថាមានការកត់ត្រាចម្លើយនៅម-១៣ ។ អីចឹងខ្ញុំចង់ដឹងថា តើនៅពេលចាប់ផ្តើមការបង្កើត

1 ផ្នែកផ្សេងៗនោះ គឺជាគំនិតរបស់លោក ឬក៏រឿងចំណុចអស់ទាំងហ្នឹងមានកើតមាននូវស្ថាប័នផ្សេងៗ
2 រួចទៅហើយ ហើយអីចឹងតើការអនុវត្តហ្នឹងអនុវត្តដោយរបៀបណាទៅ?

3 ឆ៖ លោកចៅក្រមជាទីគោរព! របស់ទាំងអស់នេះគ្មានទេ នៅជំនាន់ អីម-១៣ (ម-១៣) ។
4 សូម្បីតែក្រដាសសរសេរហ្នឹង ក៏ទៅសុំក្រដាសកាសែតរបស់គេយកមកហែកសរសេរនឹងខ្មៅដែរ ។ មក
5 ដល់ស-២១ វាជាជយភណ្ឌដែលភ្នំពេញបែក ជាកេរដំណែលរបស់កងពល៧០៣ ម៉ាស៊ីនថត ជាងថត
6 ប្រដាប់ថត ទាំងអស់ហ្នឹងសុទ្ធតែជាកេរដំណែលរបស់កងពល៧០៣ ។ ជាងថតក៏ជាកេរដំណែលមកពី
7 ខាងកងពល៧០៣, ម៉ាស៊ីនថតអក្សរក៏មកពីកងពល៧០៣, ក្រដាសសរសេរ, សៀវភៅសរសេរ, ថ្នាំ
8 ពេទ្យ, ស្រោមសំបុត្រល្អៗ រហូតយកបានទាំង *ហ្វូតូភូពី* ប្រដាប់ *ហ្វូតូភូពី* មួយគ្រឿងផង, ប្រដាប់
9 បញ្ជាំងកុនឌ្រាត ៣៦មីល្លីម៉ែត្រ ពីរគ្រឿងផង ហើយ-- អូ! ច្រើនណាស់ រាប់មិនអស់ទេ ។ មានអា
10 ប្រដាប់មួយនោះសម្រាប់ធ្វើចារ *ស្តង់ស៊ីលអេឡិចត្រូនិច* ក៏មានដែរ ។ ដូច្នោះ សុទ្ធតែជារបស់ដែលបាន
11 មក ។ ដូច្នោះ គឺប្រើប្រាស់តែរបស់ចាស់នៃអ្នកភ្នំពេញទាំងអស់ លើកលែងតែរបស់មួយទេ ដែលមេឡ
12 មកខ្ញុំថ្មី គឺទូរស័ព្ទដែលខ្ញុំប្រើជាមួយនឹងមេ ដែលមានចុច *ប៊ូតុង* ទៅ ហើយវាបំបែក *ហ្វូហ្វូកង់* នឹងដែលមេ
13 ឲ្យថ្មី ។

14 [១០:០៧:៣៦]

15 ស៖ អីចឹងសំណួរចុងក្រោយទាក់ទងនឹងព្រៃស ។ តើការចូលរួមរបស់លោកមានដល់កម្រិត
16 ណាដែរ ទាក់ទងទៅនឹងព្រៃស? តើលោកជាអ្នកធ្វើសេចក្តីសម្រេចក្នុងការប្រើអគារមួយចំនួន ឬមួយ
17 យ៉ាងម៉េច? តើលោកជាអ្នកសម្រេចក្នុងការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធផ្ទៃក្នុងនៅព្រៃស ឬក៏យ៉ាងម៉េច? ដូច្នោះ
18 មានន័យថា តើការចូលរួមរបស់លោកត្រឹមកម្រិតណាដែរទាក់ទងនឹងព្រៃសនោះ?

19 ឆ៖ លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ព្រៃសនេះវាស្ថិតនៅក្រោមអំណាចគ្រប់គ្រងរបស់ខ្ញុំទាំងស្រុង ។
20 វាគ្រាន់តែខ្ញុំអត់មានពេល ក៏បណ្តោយឲ្យមិត្តហ៊ី និងមិត្តហ៊ុយ គេធ្វើការ លើកលែងតែករណីពិសេសខ្លះ
21 ដែលខ្ញុំត្រូវអនុវត្តមន៍ ។ ដូចជាថ្ងៃមួយនោះ មេឡសាកល្បងយកយុទ្ធជនខាងបូព៌ាសាមសិបប្លាយ
22 នាក់យកមកអប់រំ ។ អប់រំហើយមួយខែហ្នឹង នឹងអាចបញ្ជូនទៅកងរថក្រោះដែលរៀបចំបង្កើតថ្មី ។
23 កងរថក្រោះ វាបញ្ជូនមកកងរថក្រោះដែលទើបបង្កើតថ្មី ។ អង្គភាព-- មនុស្សជាងសាមសិបនាក់នេះ
24 ហើយ សូមបញ្ជាក់ មនុស្សជាងសាមសិបនាក់នេះ មកពីអង្គភាពកងពលបូព៌ា ហើយមេយកមកឲ្យ
25 អប់រំដើម្បីបញ្ជូនទៅក្នុងកងរថក្រោះ ដែលនឹងបង្កើតថ្មី ។ សូមអរគុណ ។

1 ដូច្នោះ មានតែករណីពិសេសអីចឹងទេ ដែលខ្ញុំបានចូលរួមចំណែក ។ ដោយឡែកតែកាលណាត្រូវ
2 ចាប់មនុស្សមក ដែលចាប់មនុស្សនៅក្រោមការគ្រប់គ្រង ក្នុងការអប់រំ គេពិគ្រោះគ្នាគេពីរនាក់មក
3 សុំយោបល់ខ្ញុំ ។ ខ្ញុំមានសិទ្ធិសម្រេចដោយមិនដឹងទេ គ្រាន់តែរាយការណ៍ជូនជាព័ត៌មាន ។

4 [១០:១១:០១]

5 ក៏ប៉ុន្តែករណីដោយឡែកខ្លះ ក៏ត្រូវការខ្ញុំសុំយោបល់មេដែរ ។ ឧទាហរណ៍ដូចជា មាននៅសល់
6 ឯកសារមួយនិយាយពីបងប្អូនរបស់ សុខ ហើយនិងបងប្អូនរបស់ ម៉ែ លន់ អាហ្នឹងខ្ញុំត្រូវសុំយោបល់
7 មេ ។ ព្រោះហ្នឹងមេផ្តាំផ្តាច់ឱ្យសុំយោបល់គាត់សិន មុននឹងសម្រេច ។ នេះនិយាយអំពីមនុស្សដែលអប់រំ
8 សាធិ បានន័យថា គ្នាវាជាពាក់កណ្តាលអ្នកទោស ពាក់កណ្តាលប្រជាជន ។ ក៏ប៉ុន្តែ បុគ្គលិករបស់ស-
9 ២១ នៅព្រៃស មុននឹងចាប់គេត្រូវតែមេសម្រេច ។ ឯចំណែក ផែនការបង្កបង្កើនផលយ៉ាងម៉េច? ចាត់
10 ចែងកម្លាំងយ៉ាងម៉េច ស្តីយ៉ាងម៉េច គេម្ចាស់ការធ្វើទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ គេត្រូវតែទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខបក្ស
11 ដាច់ខាតគ្មានបាតុភាពវែកម្លាំងគ្រប់គ្រង ហើយរត់ទេ ។ បើសិនជាវែកម្លាំងគ្រប់គ្រងហើយរត់ គឺអ្នក
12 ឯងទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខបក្សហើយ ចំពោះមុខខ្ញុំ ចំពោះមុខបក្សពីខាងលើទៀត ។ ក្នុងករណីដែល
13 មានមនុស្សរត់ មនុស្សបះបោរ ហើយរត់ ។ មិនកែលកងទេ ទាំងអស់ភាគច្រើនណាស់បះបោរ ហើយ
14 រត់ អាហ្នឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខបក្សហើយ (អ្នកនៅព្រៃស) ។ ខ្ញុំត្រឹមប៉ុណ្ណោះហើយ ។

15 ចៅក្រម ហ្វង់ម៉ាកឡាវែន៖

16 ខ្ញុំអត់មានសំណួរផ្សេងទៀតទេ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

17 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

18 អស់លោក លោកស្រីចៅក្រម តើមានសំណួរអ្វីត្រូវសួរដល់ជនជាប់ចោទបន្ថែមទៀតទេ? មាន
19 សូមអញ្ជើញលោកធួ មណី ។

20 ចៅក្រម ធួ មណី៖

21 ស៖ លោកបានបញ្ជាក់ពីម្សិលមិញដែរថា មន្ទីរស-២១ ធ្លាប់នាំជនជាប់ទោស អ្នកទោសពីគុក
22 តាខ្មៅ យកមកធ្វើការសាកសួរចម្លើយនៅក្នុងមន្ទីរស-២១ ។ អីចឹងតើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ថាតើ
23 គុកតាខ្មៅ មានកន្លែងសម្រាប់សួរចម្លើយដែរ?

24 ឆ៖ គុកតាខ្មៅនេះ ខ្ញុំដឹងរឿងតិចណាស់ ។ ខ្ញុំ, ណាត នាំចូលទៅម្តង ទៅវាក៏នឹងមិត្ត ខ្ញុំដក
25 ខ្លួនថយ ។ ក្នុងឋានៈជាអនុប្រធានខ្ញុំអត់ចង់ដឹងពួកវាអីទេ ។ ដូចខ្ញុំបានជម្រាបអង្គជំនុំជម្រះជាហូរ

1 ហែមកហើយថា ខ្ញុំអត់ចង់ធ្វើការងារនគរបាលនេះទេ ខ្ញុំចៀសជាអតិបរិមា មិនឲ្យដឹងឡើយអីច្រើន
2 ពេក ។ និយាយនេះវាជារឿងពិត មិនមែនជារឿងខ្ញុំចង់គេចទេ ។ ប៉ុន្តែ ព័ត៌មាននេះ រឿងនេះខ្ញុំមិន
3 ដឹងច្បាស់មែន ។

4 [១០:១៥:៣៥]

5 គ្រាន់តែសន្និដ្ឋានថា នៅពេលដែលសួរចម្លើយ យើងខ្ញុំសួរនៅ “A”, (ចំណុច A ដែលយើងខ្ញុំគួរ
6 នៅលើផែនទី) តាមពិតអ្នកទោសភាគច្រើនគេឃុំឃាំងនៅតាខ្មៅឯណោះ គេយកបន្តិចបន្តួចយកមកសួរ
7 នៅ “A” ។ ដល់ក្រោយមក កន្លែងសួរចម្លើយទៅសួរនៅប៉េហ្សឺ ហើយនិងកន្លែងអប់រំ កងសួរចម្លើយ
8 នៅប៉េហ្សឺ (PJ) ក៏អ្នកទោសភាគច្រើនគេឃុំនៅនឹង ដោយមិត្តហ៊ី ទទួលខុសត្រូវរត់ចុះរត់ឡើងតាមបញ្ជា
9 ណាត ។

10 ហើយដល់ស-២១ នេះ វាត្រូវប្រាប់ពី “PJ” មកដល់កន្លែង “A” ដដែលហ្នឹងវិញក៏អ្នកទោសភាគ
11 ច្រើន បើតាមខ្ញុំសន្និដ្ឋានក៏នៅតែតាខ្មៅ, ពេទ្យឆ្លួត ។ ដូច្នោះ តាខ្មៅពេទ្យឆ្លួតនេះ វាដាក់អ្នកទោស បើ
12 តាមខ្ញុំស្មានដូចជាគ្មានកន្លែងសួរ ព្រោះកម្មាភិបាលសួរនៅភ្នំពេញទាំងអស់ ។ ដំបូងសួរនៅកន្លែងអក្សរ
13 “A” ដែលខ្ញុំដាក់អក្សរ “A” នឹង ហើយដល់ក្រោយមកខ្ញុំប្រមូលទាំងអស់ទៅចូលក្នុងវិទ្យាល័យពញា-
14 យ៉ាត ។

15 សរុបមកសូមជម្រាបលោកចៅក្រមថា តាមកាលវិភាគនិងតាមការសន្និដ្ឋានក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន
16 នេះ តាខ្មៅគ្មានកន្លែងសួរទេ ។

17 ស៖ លោកក៏បានបញ្ជាក់កន្លងមកដែរថា គុកតាខ្មៅនេះអាចបង្កើតឡើងប្រហែលជាពីរ ឬបីថ្ងៃ
18 ក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ប៉ុន្តែ អង្គភាពស-២១ នេះបានបង្កើតឡើងនៅប្រហែលជាក្នុងថ្ងៃទី ១៥
19 ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដូច្នោះ គុកតាខ្មៅនេះ វាបានកើតឡើងមុនពេលដែលមន្ទីរស-២១ នេះកើតឡើង ។
20 ដូច្នោះ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា តើក្នុងអំឡុងពេលអនុវត្ត ឬក៏ដំណើរការគុកតាខ្មៅនេះ មានការ
21 សួរចម្លើយអីដែរមុនដែលពេលគេកើតស-២១ ដើម្បីនាំអ្នកទោសយកមកសួរនៅស-២១ នេះ?

22 ឆ៖ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម! រឿងសួរចម្លើយនៅគុកតាខ្មៅ មិនដឹងជាយ៉ាងម៉េចទេ ។
23 ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលទន្ទឹមគ្នានឹងមុននឹងកើត មុននឹងពេលដែលខ្ញុំចូលទៅរួមជាមួយនឹងគេកើតទៅជា
24 ស-២១ នេះ ណាត នាំខ្ញុំទៅគុកពិសេសម្តង ។ ចូលទៅគុកពិសេសនេះ របស់ដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ដំបូង
25 គេហ្នឹង គឺ មិត្តហ៊ី អង្គុយនៅលើជើងម៉ាខាងក្រៅ គេអានសេចក្តីសារភាព ។ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំ និង

1 មិត្តហ៊ី ហ្នឹងក៏អត់ទៅណាឆ្ងាយពីគ្នាដែរ ។ ធ្លាប់ជាប់គុកជាមួយគ្នានៅឆ្នាំ១៩៦៨ ជំនាន់ លន់ នល់ គាត់
2 ចាប់ខ្ញុំដាក់គុក ។

3 [១០:១៩:១៣]

4 ខ្ញុំឃើញ ។ ដូច្នោះ ណាត នាំខ្ញុំតទៅទៀត ចូលទៅក្នុងកន្លែងសួរចម្លើយ ទៅដល់ឃើញគេអង្គុយ
5 តុអីស្អាតបាត ប៉ុន្តែជើងជាប់ខ្លោះ ។ ណាត ប្រាប់ខ្ញុំថា ស ភន អ្នកដែលជាប់គុកនៅកន្លែង អ្នកដែល
6 កំពុងតែអង្គុយសរសេរនឹង ។ ឆ្លងតាមសភាពការណ៍ដែលខ្ញុំឃើញនេះ ខ្ញុំសូមសន្និដ្ឋានថា នៅតាខ្មៅ
7 ប្រហែលជាគេមិនសួរទេ គេមកសួរនៅវិទ្យាស្ថានក្រុមព្រះ មុន្នីវ៉ែត ។ ដល់កកើត-- ដល់ស-២១ ចូល
8 ទៅក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិការពេញលេញ គេលុបចោលអាកន្លែងសួរចម្លើយនៅវិទ្យាស្ថានក្រុមព្រះស៊ីសុវត្ថិមុន្នី
9 វ៉ែត គេយកមកសួរនៅត្រង់កន្លែង “A” ដែលខ្ញុំសរសេរហ្នឹង ។

10 សរុបមកតាខ្មៅ ពេទ្យឆ្លុត វានៅជាកន្លែងយុំយ៉ាងតាំងពី ១៧មេសា រហូតមកដល់ប្រហែល
11 ជាក្នុងខែមិថុនា ១៩៧៦ ទើបបានចប់ ។ ចំណែកកន្លែងសួរចម្លើយ បើតាមការវិភាគ និងការសន្និដ្ឋាន
12 គឺនៅ វិទ្យាស្ថានក្រុមព្រះ ស៊ីសុវត្ថិ មុន្នីវ៉ែត ដំបូង ។ បន្ទាប់មកវានៅកន្លែង “A” បន្ទាប់មក ទៀតវាទៅ
13 “PJ” បន្ទាប់មកវាមកពី “PJ” មកកន្លែង “A” វិញ ។ បានចុងបញ្ចប់ទាំងអស់ ប្រមូលដាក់ទៅកន្លែង
14 “B” គឺវិទ្យាពញាយ៉ាត នេះឯង ។ សូមអស់ប៉ុណ្ណោះ ។

15 ស៖ ក្រោយពីអង្គភាពមន្ទីរស-២១ បង្កើតឡើងគេនាំអ្នកទោសពីតាខ្មៅ យកមកសួរចម្លើយនៅ
16 ដូចលោកបានបញ្ជាក់ថា នៅត្រង់ចំណុច “A” នៃផ្នែកមួយរបស់មន្ទីរស-២១ ។ អីចឹងតើនៅពេលដែល
17 គេសួរចម្លើយអ្នកទោសចប់ តើគេមានដែលកម្ទេចអ្នកទោសនៅក្នុងអង្គភាពស-២១ ដែរ?

18 ឆ៖ សូមជម្រាបលោកចៅក្រមថា រឿងកម្ទេចខ្ញុំមិនសូវជាយកចិត្តទុកដាក់ទេ ។ ខ្ញុំនិយាយនេះ
19 មិនមែនមានន័យថា គេអ្នកកម្ទេច គេជាឧក្រិដ្ឋជនទេ ក៏ប៉ុន្តែអានេះ វាជាសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋដែលបក្ស
20 តម្រូវឱ្យគេធ្វើ គេត្រូវតែធ្វើ ។ បើគេមិនធ្វើ វាខុសចំពោះមុខខ្ញុំ វាខុសចំពោះមុខបក្ស ខ្ញុំនៅទទួលខុស
21 ត្រូវពីលើគេ ។ នេះយើងនិយាយតាមជាក់ស្តែង ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើនិយាយពីជាក់ស្តែងទៀត ប្រហែលជាអាច
22 មានអ្នកដែលគេសម្លាប់នៅនឹងត្រង់កន្លែង “A” ប្រហែលជាមាន ។ ពីព្រោះអី? ខ្ញុំសូមនិយាយរឿងមួយ
23 នៅពេលដែលចាប់ផ្តើមចាប់ដៃគ្នាដំបូងស-២១ ចូលទៅក្នុងការចាប់ដៃគ្នាសហប្រតិបត្តិការធ្វើសកម្មភាព
24 ហើយ រវាង៧០៣ និងស-២១ ។ ថ្ងៃមួយមេបញ្ជា អង្គាល់នោះ ដូចជា ណាត គាត់ចេញហើយ មិត្តខុច
25 ឱ្យគេកម្ទេច នង សួន ហើយនិង សួន នៅ ហៅ ឈូក ។ គាត់បញ្ជាក់ទៀត កម្ទេចប្រហែលជាម៉ោង

1 ប្រាំភ្នំ “មិត្ត, ទៅមើលគេកម្ទេច” ។

2 [១០:២៣:០០]

3 បញ្ហានេះកន្លងមកហើយ វាអត់ទាន់មានពេលចង់នឹងនិយាយ ឥឡូវខ្ញុំនិយាយ៖

4 ការកម្ទេចបែប៧០៣ ខុសពីការកម្ទេច បើតាមខ្ញុំយល់ របស់មន្ទីរ១៣ ហើយនិងកន្លែងផ្សេង
5 ទៀត គេមានមោទនភាពណាស់ ។ គេថាកម្ទេចដោយយកចាក់កាំបិត តាមអាត្រង់នេះ ។ វាធានាក្នុង
6 រឿងស្លាប់ប្រាកដ ។ ថ្ងៃនឹង ខ្ញុំទៅមើលតាមបញ្ហាមេ ដោយខានមិនបាន ។ មិត្តហ៊ី គាត់ចាត់ចែង គាត់
7 ដាក់ដោតហ្វូម្យមក ។ មនុស្សដែលត្រូវកម្ទេចតែពីរនាក់ហ្នឹងទេ នង សួន ហើយនិង សួស នៅ ហៅ
8 ឈ្មោះ ថ្ងៃខែ ខ្ញុំអត់ចាំទេ ។ ដូច្នោះ សកម្មភាពនេះបញ្ជាក់ថា មានមនុស្សមួយចំនួនត្រូវកម្ទេចនៅកន្លែង
9 “A” នៃបច្ចុប្បន្នទឹកដី-- នៃទឹកដី ស-២១ ពេលនោះ ។

10 តមកទៀត នៅពេលដែលកម្ទេច លី ផែន ហៅ ផែន បីថ្ងៃហើយ ស្រាប់តែ បងខៀវ លោកគ្រូ
11 សុន សេន ប្រាប់មក មិត្តខុច គាស់ៗខ្លោចអាផែន ឱ្យគេ ថតបញ្ជូនមកខ្ញុំ ។ ខ្ញុំខឹងដែរអង្គាល់នោះ លួច
12 ជេរក្នុងពោះ ប៉ុន្តែមិនហ៊ានធ្វើអីគេ ខ្ញុំជេរមិនឱ្យនរណាឮទេ ។ បើមិនទុកចិត្តដដែល ប្រើខ្ញុំធ្វើស្តី? ប៉ុន្តែ
13 គាស់នៅតែគាស់អីចឹង គាស់ហើយថត ។ ដូច្នោះ ខ្លោច លី ផែន ក៏កប់នៅក្នុងកន្លែង “A” នេះ របស់
14 មន្ទីរស-២១ ។ គេសម្លាប់ដោយវ៉ៃ ឬក៏គេសម្លាប់ដោយចាក់ ខ្ញុំអត់ច្បាស់ទេ អត់ចង់ដឹង ចង់ឮអីទេ ។

15 សូមបញ្ជាក់ថា ខ្លោចដែលស្លាប់បីថ្ងៃ មិនហើមកញាក់កញ្ជះអីប៉ុន្មានពេកទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែចោល
16 ក្លិនស្អុយ យើងខ្ញុំប្រើ ព្រូកហ្ស៊ីល អស់បីដប ។ បន្ទាប់មកទៀត មិនសុខមិនសាប់ មេប្រើខ្ញុំឱ្យទៅត្រួត
17 ពិនិត្យទៅជើងឯក ប្រើបីដង បានខ្ញុំទៅ ។ នេះរឿងនៅជើងឯង វាជារឿងមួយដែលបាននិយាយគ្នាហូរ
18 ហែមកហើយ ខ្ញុំសូមកាត់ខ្លីប៉ុណ្ណោះ ។

19 នឹកឡើងឃើញសកម្មភាពអស់នេះ បានជាហេតុផលមួយនាំឱ្យខ្ញុំវិភាគនិងសន្និដ្ឋានថា មេទុក
20 ចិត្តខ្ញុំ ។ មេមិនទុកចិត្ត ណាត មិនមែនត្រឹមតែទុកចិត្ត ណាត មិនទុកចិត្តដល់ខាងក្រោមទៅទៀត ។
21 បានថា មើលទៅរឿងចាស់ វាទៅជាអ្នកណាផ្សេងបាត់អស់ទៅហើយ ។ នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា កន្លែង
22 ស-២១ ត្រង់អក្សរ “A” នេះ នៅភ្នំពេញម្តុំអក្សរ “A” អាចពិតជាមានសម្លាប់មនុស្ស ដែលខ្ញុំបានដឹង
23 បានដឹងព្រោះដែលខ្ញុំមិនឃើញ មិនដឹងឮប៉ុន្មាន នៅត្រង់ណាខ្លះ ខ្ញុំអត់ហ៊ាននិយាយទេ ។ សូមបញ្ចប់ ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកផ្អែមនាទី រហូតដល់ម៉ោងដប់មួយខ្លះដប់នាទីចូលវិញដើម្បីបន្ត

1 ដំណើរការសវនាការ ។

2 [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:២៧ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៥៩ នាទី]

3

4 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

5 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ លោកមេធាវីមានបញ្ហាអីទៅ? សូមអញ្ជើញ ។

6 លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖

7 ខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតដើម្បីលើកអំពីបញ្ហាបន្ទាន់ដ៏ខ្លីមួយ បើសិនជាលោកប្រធានអនុញ្ញាត ។

8 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

9 ខ្ញុំអនុញ្ញាត សូមអញ្ជើញ ។

10 លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖

11 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ លោក លោកស្រីចៅក្រម កាលពីថ្ងៃទី២៣ នោះ គឺថាលោកបាន
12 ផ្តល់សេចក្តីជូនដំណឹងមួយ អំពីការរៀបចំកាលបរិច្ឆេទសវនាការ ហើយលោកចៅក្រមបានបញ្ជាក់ថា
13 លោកនឹងផ្តល់ដំណឹងដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធ នៅថ្ងៃសវនាការពីថ្ងៃ១ ដល់ថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា តើលោកប្រធាន
14 អាចផ្តល់ឱ្យពួកយើងអំពី ថាតើនៅពេលហ្នឹងថ្ងៃសវនាការហ្នឹង មានដំណើរការយ៉ាងដូចម្តេច នៅក្នុង
15 អំឡុងពេលនោះ? បើសិនជាអាច តើលោកប្រធានអាចផ្តល់ឱ្យយើងមុនរយៈពេលសម្រាកពីរអាទិត្យនៅ
16 សប្តាហ៍ក្រោយនេះបានទេ? ហើយដូចនេះដែរ បើសិនជាពួកយើងអាចទទួលបាន អំពីជូនដំណឹងនៅក្នុង
17 អំឡុងពេលសម្រាកពីរសប្តាហ៍ នៅសប្តាហ៍ក្រោយហ្នឹង តើលោកអាចផ្តល់កាលវិភាគ សម្រាប់ខែ
18 មិថុនា ឬក៏កក្កដាដែរទេ? ឬក៏ខែសីហាហ្នឹងថា តើនៅក្នុងអំឡុងពេលខែ-- ពីរខែហ្នឹងសាលសវនាការ
19 នឹងត្រូវការសម្រាកដែរ ឬក៏យ៉ាងម៉េចនោះ? សូមអរគុណ ។

20 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

21 អរគុណលោកមេធាវី ដែលបានចាប់អារម្មណ៍បញ្ហានេះ ។ អង្គជំនុំជម្រះសូម ជម្រាបដល់ ភាគី
22 ថា បញ្ហាកាលវិភាគដំណើរការសវនាការនេះ អង្គជំនុំជម្រះធានាដល់ភាគីទាំងអស់ នៅក្នុងការកំណត់
23 ជាមុននូវកាលបរិច្ឆេទនៃដំណើរការសវនាការប្រចាំសប្តាហ៍ក៏ដូចជាប្រចាំខែដែរ គឺយើងកំណត់យ៉ាង
24 តិចមុន១៥ថ្ងៃ ទៅបីសប្តាហ៍ ។ បានន័យថាទៅ ២០ ឬ ២១ថ្ងៃ ដើម្បីងាយស្រួលភាគីទាំងអស់ចូលរួម
25 ក្នុងការសិក្សាស្រាវជ្រាវ ដើម្បីធ្វើការពិភាក្សាដេញដោលនៅក្នុងពេលសវនាការ ។

1 ហេតុផលសប្តាហ៍នេះ ដោយសារការដែលយើងបានគ្រោងទុកនូវកាលវិភាគក្នុងការដំណើរការ
 2 សវនាការកន្លងមកវាមិនបានត្រឹមត្រូវទាំងអស់ទេ ។ ឧទាហរណ៍៖ ម-១៣ យើងគ្រោងមួយសប្តាហ៍
 3 អីចឹង សម្រាប់តែវាមានសាក្សីមួយចំនួនកិលមកត្រូវធ្វើជាមួយនឹងការបង្កើតស-២១ ។ ឧទាហរណ៍
 4 អីចឹង ។ ហើយបញ្ហាឡូនេះ យើងកំពុងធ្វើការអភិវឌ្ឍន៍នូវកម្មវិធីរបស់យើងជាបន្តបន្ទាប់ ដើម្បីយើង
 5 ថាថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ អាចព្រឹក ឬក៏យ៉ាងយូររសៀលថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ យើងនឹងបញ្ចេញនូវកាលវិភាគនេះ
 6 សម្រាប់ចុងខែឧសភាព្រមទាំងខែមិថុនាផង ។ ហើយនិងជាបន្តបន្ទាប់ យើងធានាថា អង្គជំនុំជម្រះធា
 7 នាថានឹងកំណត់កាលបរិច្ឆេទក្នុងការដំណើរការសវនាការអង្គហេតុនីមួយៗហ្នឹង ក្នុងការធ្វើសក្ខីកម្មជន
 8 ជាប់ចោទ និងសាក្សីគឺយើងនឹងធ្វើជាបន្តបន្ទាប់ យើងមិនអាចគ្រោងសរុបឱ្យត្រូវបានទេ តាមស្ថានភាព
 9 នៃដំណើរការដែលយើងអនុវត្តកន្លងមក ។ អីចឹងប៉ុន្មានថ្ងៃនេះ យើងបានចាត់ចែងបញ្ហាហ្នឹងហើយ
 10 ប៉ុន្តែរង់ចាំព័ត៌មាននៅសប្តាហ៍នេះមើលថា តើយើងធ្វើសវនាការតាមផែនការគ្រោងទុកនោះ វាត្រូវ ឬក៏
 11 មានការ អាចថានៅសេសសល់ប៉ុន្មាន? ដើម្បីយើងព្យាករណ៍ដាក់នូវកាលវិភាគសវនាការនៅសប្តាហ៍
 12 ទីបីនៃខែឧសភានោះ វាសមស្រប កុំឱ្យខុសច្រើនពេក តែប៉ុណ្ណឹងទេ ។

[១១:០៣:៥៧]

លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖

15 សូមអរគុណហើយលោកប្រធាន ។ ហើយជាបន្ថែមទៅលើចំណុចនេះ ប្រសិនបើជាគោលការណ៍
 16 លោកប្រធានអាចប្រាប់ដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធនេះទេ គឺថាមិនមែនលម្អិតដល់ដំណើរការកាលបរិច្ឆេទនោះទេ ។
 17 ប៉ុន្តែបើសិនជានៅខែកក្កដា ឬក៏ខែសីហាហ្នឹង តើអង្គសវនាការហ្នឹងត្រូវការឈប់សម្រាកទេ សម្រាប់
 18 ខែទាំងពីរហ្នឹង? គឺថាខ្ញុំមិនចង់ដឹងព័ត៌មានលម្អិតពីកាលបរិច្ឆេទទេ គ្រាន់តែចង់ដឹងថាតើសវនាការហ្នឹង
 19 នឹងត្រូវការឈប់សម្រាកទេនៅខែកក្កដា និងខែសីហា នោះ?

ប្រធានអង្គជំនុំ៖

21 អរគុណ ។ បញ្ហានេះក៏យើងនឹងផ្តល់ព័ត៌មានដែរ ប៉ុន្តែជាគោលការណ៍រួម-- ផែនការនៃដំណើរ
 22 ការសវនាការ យើងបានជម្រាបជូនរួចហើយ ។ ហើយប្រសិនបើសវនាការ ថ្ងៃធ្វើការក្នុងមួយសប្តាហ៍
 23 ប្រាំថ្ងៃពេញ គឺយើងធ្វើការសវនាការបួនថ្ងៃ ហើយទុកមួយថ្ងៃសម្រាប់ពិភាក្សាគ្នា ហើយធ្វើកិច្ចការ
 24 ផ្សេងទៀត ។ ហើយប្រសិនបើសវនាការសម្រាប់មួយសប្តាហ៍ហ្នឹង ឈប់មួយថ្ងៃ ឈប់សម្រាកបុណ្យ
 25 ឬក៏សម្រាកបុណ្យទានផ្សេងៗនោះមួយថ្ងៃ គឺសវនាការ គឺយើងធ្វើតែបីថ្ងៃទេ យើងទុកមួយថ្ងៃសម្រាប់

1 ពិភាក្សាធ្វើការងារផ្សេងៗ ។ ហើយបញ្ហា គឺយើងកំពុងតែប្រមើលមើលនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការបទ
2 ពិសោធន៍ដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅប៉ុន្មានសប្តាហ៍កន្លងមកនេះឃើញថាក៏មានបញ្ហាដែរ របស់អង្គជំនុំជម្រះ
3 រហូតដល់យើងបានផ្អាកដំណើរការសវនាការមួយពេល ដើម្បីទៅជជែកពិភាក្សា រកមធ្យោបាយដើម្បី
4 រកដំណោះស្រាយជូនទៅដល់សំណើរបស់ភាគីដែលបានស្នើសុំ ។

5 អីចឹងប្រសិនបើជាទៅមុខទៀត យើងនឹងព្យាករណ៍មើលថាប្រសិនបើមានបញ្ហាច្រើន ដូចអ្វីដែល
6 យើងដំណើរការកន្លងមកនេះប្រហែលជាអង្គជំនុំជម្រះនឹងមានការកែប្រែទៅលើដំណើរការសវនាការ
7 អាចកាត់បន្ថយមើលទៅមួយសប្តាហ៍បីថ្ងៃអីជាដើម អាហ្នឹងទៅតាមលទ្ធភាពជាក់ស្តែង ។ ប៉ុន្តែបញ្ហា
8 ជាមួយអង្គជំនុំជម្រះនឹងជម្រាបជូនជាទូទៅអំពីកាលបរិច្ឆេទហ្នឹង បើមានបំណងអីចឹងយើងនឹងជម្រាប
9 ទូទៅតែម្តង អំពីថាត្រូវធ្វើសវនាការ ហើយមិនធ្វើសវនាការដូចដែលយើងបានជម្រាបកន្លងមកនេះ ។
10 ដូចជាសម្រេចថា ថ្ងៃទី ថ្ងៃ១ ដល់ថ្ងៃ១៥ មិនធ្វើសវនាការដូច្នោះ ។

11 ជាកិច្ចបន្តនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់វេទិកានេះ ជូនទៅសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីធ្វើការ ។
12 អញ្ជើញលោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ ។

13 [១១:០៦:៤០]

14 **លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ៖**

15 ឥឡូវនេះយើងនិយាយអំពីកាលបរិច្ឆេទនៃសវនាការ មុននឹងយើងបន្តទាក់ទងដល់សវនាការលើ
16 អង្គសេចក្តី ខ្ញុំសូមជូនដំណឹងដល់អង្គចៅក្រមទាំងអស់ថា ខ្ញុំត្រូវចាកចេញភ្នំពេញនៅល្ងាចនេះ ។ ដូច្នោះ
17 ហើយខ្ញុំមិនអាចចូលរួមអង្គសវនាការនៅថ្ងៃស្អែកនិងថ្ងៃខានស្អែកបានទេ ។ កាលពីរសៀលម្សិលមិញ
18 ខ្ញុំបាននិយាយតាមទូរស័ព្ទជាមួយនឹងចៅក្រមនៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះសម្រាប់តុលាការពិសេសនៅប្រទេស
19 ឡេប៉ាណូន ទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៧ ទាក់ទងនឹងលក្ខន្តិកៈពិសេសរបស់តុលាការនោះ ពេលហ្នឹងចៅក្រម
20 នៃអង្គជំនុំជម្រះ ។ គាត់នឹងធ្វើសវនាការនៅថ្ងៃស្អែកហ្នឹងនៅទីក្រុងឡាអេ ដើម្បីធ្វើការសម្រេចលើការ
21 ពន្យារពេលការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន ឬក៏ធ្វើការដោះលែងខត្តមសេនីយ៍ទាំងបួននាក់ ដែលត្រូវតែបាន
22 កំពុងជាប់ឃុំឃាំងហើយដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់អង្គបុរេ ដល់អង្គជំនុំជម្រះ ។ អ្នកជាប់ចោទទាំងអស់
23 គឺគាត់ធ្វើការតវ៉ានឹងការឃុំខ្លួនដែលមានភាពចម្រូងចម្រាស់នេះ ហើយចៅក្រមនៃអង្គបុរេជំនុំជម្រះ
24 នោះត្រូវធ្វើសេចក្តីដើម្បីសវនាការដោយមិនអាចពន្យារបាន ។ ហើយក្នុងករណីខ្ញុំជាប្រធានក្រុមមេធាវី
25 ការពារក្តីនោះ អីចឹងខ្ញុំត្រូវចូលរួមនៅក្នុងសវនាការនោះ ។

1 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមសេចក្តីអនុគ្រោះពីលោកប្រធានដែលខ្ញុំត្រូវចាកចេញទៅនោះ ហើយដោយសារ
2 ពេលវាមានរយៈពេលខ្លី ខ្ញុំមិនអាចមាននរណាម្នាក់ដើម្បីមកជំនួសខ្ញុំបានទេ គឺលោក ការ សារុត្ត បាន
3 ប្រាប់ខ្ញុំថា គាត់រៀបចំដើម្បីតំណាងឱ្យកូនក្តីរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងអំឡុងពេលពីរថ្ងៃនេះ ហើយខ្ញុំនឹងត្រឡប់មក
4 វិញនៅខែឧសភា ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

5 [១១:០៩:២៦]

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

7 អញ្ជើញមេធាវីក្រុមបី ។

8 **លោក ហ្វីលីព កាណុន៖**

9 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំនឹងនិយាយខ្លីទេ ។ ខ្ញុំមានចំណុចពីរ ដែលខ្ញុំចង់លើកឡើង ។
10 ទីមួយ ខ្ញុំចង់បង្ហាញអំពីការគាំទ្រទាំងស្រុងរបស់ខ្ញុំទៅលើអ្វីដែលខ្ញុំលោក អាឡាំង វ៉ែនណី បាននិយាយ
11 ហើយលោកចៅក្រមបានឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីប្រកាសរបស់គាត់ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំចង់ធ្វើការបន្ថែមថា នៅពេល
12 ដែលយើងធ្វើសេចក្តីសំណើបែបនេះដល់អង្គសវនាការ គឺមិនមែនដើម្បីជាភាពងាយស្រួលនោះទេ ។
13 យើងធ្វើដូច្នោះ ដើម្បីឱ្យយើងអាចរៀបចំសំណុំរឿងរបស់យើងបាន ហើយមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់
14 ចាំបាច់ដើម្បីធ្វើការពិនិត្យសម្ភារៈឯកសារនានា ទៅតាមការកំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃការសវនាការនោះ
15 ជាមួយនឹងបញ្ហាផ្សេងៗដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងអំឡុងពេលសវនាការផងដែរ ។

16 លោកប្រធាន ខ្ញុំមានសំណួរទីពីរ នៅពេលដែលយើងបានសម្រាកកាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍កន្លងទៅ
17 នេះ អង្គសវនាការបានធ្វើការប្រកាសថា នៅពេលរសៀលថ្ងៃនេះ គឺត្រូវបានផ្អែក មិនមានសវនាការ
18 ទេ ។ ពេលនឹងលោកប្រធានបាននិយាយថា បើលោកមានអង្គប្រជុំដើម្បីធ្វើសេចក្តីសម្រេចទៅលើការ
19 ប្រើឯកសាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលកម្ពុជា (DC-Cam) លោកក៏បានបង្ហាញផងដែរថាសេចក្តីសម្រេចរបស់
20 លោកនឹងធ្វើ នឹងជម្រាបប្រាប់មកដល់ពួកយើងនៅថ្ងៃច័ន្ទទី២៧ គឺថ្ងៃច័ន្ទម្សិលមិញនេះ ។ អីចឹង គឺថា
21 យើងនឹងឈប់សម្រាកនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍សប្តាហ៍នេះ រយៈពេលមួយរយៈធំ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំយល់ថា បើសិនជា
22 ការងារសម្រួលដល់ការរៀបចំរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយនិងមេធាវីការពារក្តីនោះ គឺថាអ្វី
23 ដែលខ្ញុំសួរជាទូទៅខ្ញុំសួរ សូមឱ្យលោកប្រធាននិយាយថា បានឬក៏មិនបាន ។ អីចឹង អ្វីដែលខ្ញុំចង់ដឹងនោះ
24 គឺថាតើយើងគួរតែទន្ទឹង ឬក៏ប្រើឯកសារនោះ ឬមួយក៏យើងរង់ចាំសេចក្តីសម្រេចរបស់លោកប្រធាន
25 សិន ។

1 [១១:១២:២០]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 អរគុណលោកមេធាវី ។ បញ្ហានេះ ខ្ញុំសូមជម្រាបថាអង្គជំនុំជម្រះ ការកំណត់ក្នុងការពិភាក្សា
4 លើបញ្ហានេះ ប្រហែលជាអាចមានការភ្ជាប់ក្នុងការនិយាយ ឬក៏ក្នុងការបកប្រែថា នឹងសម្រេចអំពី
5 បញ្ហានុ្នុងចេញនៅថ្ងៃច័ន្ទទី២៧ នោះ ។ ដោយហេតុផលនៃសេចក្តីសម្រេចនោះ មានលក្ខណៈស្មុគស្មាញ
6 ហើយមានលក្ខណៈវែងដែលទាមទារឱ្យមានការសរសេរចែងអំពីយោងទៅច្បាប់និងវិធាន ហើយមាន
7 ទាំងការយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិមួយចំនួនផង ។ នេះ គឺទាមទារការធ្វើហ្មត់ចត់មួយ ។ បញ្ហាទីពីរ ក្រោយ
8 ពីធ្វើហើយយើងគណនាអំពីពេលវេលានៃការបកប្រែភាសា អ្នកបកប្រែភាសាមិនអាចជាធានាការក្នុង
9 ការបកប្រែបានទេ ។ អ៊ីចឹងគោលបំណងនៃការជជែកពិភាក្សានេះ គឺដើម្បីមានឱកាសនៅក្នុងការជជែក
10 ឱ្យដាច់ស្រាច់អំពីគោលការណ៍នានា ដែលជាមូលដ្ឋានក្នុងការសម្រេចសេចក្តី ហើយបញ្ហាទីពីរគឺទើប
11 ចាប់ផ្តើមរៀបចំនូវឯកសារនោះ ហើយបន្ទាប់មក គឺទាមទារការបកប្រែ ។ អ៊ីចឹងសេចក្តីសម្រេចនោះ
12 នឹងប្រកាសនៅពេលដែលសម្រាកចូលឡប់មកវិញ គឺនៅសប្តាហ៍ទីបី នៃខែឧសភាណោះ ទើបយើង
13 បានតាមគណនាពេលវេលាទៅ ដោយរង់ចាំទុកពេលឱ្យអ្នកបកប្រែភាសាគេបានបកប្រែភាសាត្រឹមត្រូវ។
14 បញ្ហាមួយទៀត គឺដោយសារយើងរៀបចំបន្ទាន់នោះ គឺក្នុងគោលបំណងនៅពេលដែលធ្វើដេញ
15 ដោល សវនាការដេញដោលលើអង្គហេតុដទៃទៀតបន្ទាប់ៗនោះ ដែលកាន់តែមានបញ្ហាជ្រាលជ្រៅ និង
16 ស្មុគស្មាញនោះ យើងធ្វើកិច្ចការនេះជាមុន ដើម្បីឱ្យផ្តល់ឱកាសភាគីលើកឯកសារមក តាមវិធាន តាម
17 ការណែនាំសេចក្តីសម្រេចនោះ ។ អ៊ីចឹង ប្រហែលជាអាចមានការភ្ជាប់ក្នុងបញ្ហានេះ គឺមិនមែន
18 សម្រេចចេញ-- សេចក្តីសម្រេចនោះ ថ្ងៃ២៧នោះទេ ពីព្រោះវាមានលក្ខណៈស្មុគស្មាញនៃបញ្ហា ។

19 [១១:១៥:០០]

20 **លោក ហ្វីលីព កាណុន៖**

21 អ៊ីចឹង ខ្ញុំសូមទោសដែលសំណួររបស់ខ្ញុំហ្នឹង វាមានភាពស្មុគស្មាញ ។ ខ្ញុំចង់លើកនូវបញ្ហាលំបាក
22 មួយទៀត គឺថាតើលោកប្រធានមានសំណួរអាម៉េចដែរ? ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាបកប្រែនោះ មានន័យថា
23 នៅពេលនុ្នុងឯងលោកចៅក្រមហ្នឹង នឹងផ្តល់សេចក្តីសម្រេចទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាបកប្រែដែរមែនទេ?

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 នោះជាសំណើរបស់ភាគី ហើយអង្គជំនុំជម្រះបានកត់ត្រាយកទៅពិចារណាសម្រេច ។ ត្រង់ថា

1 របៀបក្នុងការសម្រេចយ៉ាងណានោះ វាអាស្រ័យទៅលើទំហំនៃសិទ្ធិរបស់អង្គជំនុំជម្រះថា តើអង្គជំនុំ
2 ជម្រះប្រើសិទ្ធិរបៀបណាចំពោះការិយាល័យរដ្ឋបាលនោះ ។ ពីព្រោះលក្ខខណ្ឌនៃអង្គជំនុំជម្រះ វាជា
3 ការសំណុំរឿង វាជារឿងដោយឡែក តើអង្គជំនុំជម្រះមានសិទ្ធិបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរដ្ឋបាលកម្រិតណា ។
4 អីចឹង បញ្ហានេះយើងបានជជែកពិភាក្សារួចហើយ ហើយយើងបានគ្រោងនៅរបៀបវារៈនៃការ
5 ធ្វើការងាររួចហើយ ឯកភាពគ្នាជាគោលការណ៍រួចហើយ នៅតែចេញលិខិតចុះហត្ថលេខាជាផ្លូវការ
6 បញ្ជូនទៅឱ្យរដ្ឋបាល ហើយនិងចម្លងជូនឱ្យភាគីតែប៉ុណ្ណោះ ។

7 [១១:១៦:៤០]

8 **លោក ហ្វីលីព កាណុន៖**

9 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 ជាកិច្ចបន្តសូមប្រគល់វេទិកានេះជូនទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ តើព្រះរាជអាជ្ញាមានសំណួរអ្វី
12 ត្រូវសួរដល់ជនជាប់ចោទទេ អំពីអង្គហេតុដែលជារបៀបវារៈនៃការពិភាក្សាដេញដោលនៅពេលនេះ?
13 បើមានសូមអញ្ជើញ ។

14 **សួរដោយលោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

15 អរគុណលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងមានសំណួរដូចខាងក្រោម៖
16 **ស៖** ចំពោះលោក កាំង ហ្គេក អិវ ហៅ ឌុច ដូចលោកបានជ្រាបស្រាប់ហើយថា បក្ស
17 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានសម្រេចនូវគោលដៅរបស់ខ្លួនយ៉ាងជំនុំជម្រះ គឺបង្កើតមន្ទីរស-២១ ហើយនៅក្នុង
18 នឹងដែរ នៅក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ លោកក៏បានក្លាយទៅជាប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ ដែរ ។ តើនៅ
19 ពេលនោះ និងពេលបន្តបន្ទាប់មកទៀត ដែលមានលោក សុន សេន ជាប្រធានរបស់លោកនឹង ហើយក៏
20 ជាសមាជិកនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែរនឹង មានដែលជម្រាបលោកពីគោលបំណងនិងទិសដៅ ចំពោះ
21 មុខ នៅអនាគតនៃការបង្កើតមន្ទីរស-២១ ហ្នឹងដែរទេ?

22 [១១:១៨:៣២]

23 **ឆ៖** អរគុណលោកព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំសូមគោរពឆ្លើយដូចតទៅ៖ ស-២១កើត(សូមទោស) ស-
24 ២១ ដែលខ្ញុំចាប់ទទួលភារកិច្ចជាប្រធាននៅខែមីនា ១៩៧៦ នេះជារឿងពិត ។ ហើយមេខ្ញុំ គឺលោកគ្រូ
25 សុន សេន ក្នុងផ្ទៃបក្សគាត់មិនមែនជាបក្សជនធម្មតាទេ ជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមត្រៀម ជាបុគ្គលទី

1 ប្រាំពីររបស់បក្ស ។ ហើយឯកសារថ្ងៃទី៩ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ប៉ុល ពត ប្រគល់ភារកិច្ចឱ្យគាត់ជាសេនា-
2 ធិការផង និងជាអ្នកទទួលខុសត្រូវខាងការងារសន្តិសុខផង ។

3 ក្នុងរឿងបំពេញកិច្ចប្រតិបត្តិការនៅស-២១ នេះ មេខ្ញុំតែងតែនិយាយថា ភារកិច្ចរបស់ស-២១
4 មិនមែនជាភារកិច្ចធ្វើចារកម្មទេ តែជាភារកិច្ចប្រឆាំងចារកម្ម ដែលបារាំងគេហៅថា *កងគ្រោះស្បែកណាល់*
5 ហ្នឹងខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូនលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាប៉ុណ្ណោះ សូមជ្រាប ។

6 [១១:២០:០៨]

7 **ស៖** ចុះការងារបន្តបន្ទាប់មកទៀតនោះ ដែលលោកបានៗបន្តភារកិច្ចជាប្រធានមន្ទីរស-២១នឹង
8 តើលោកបានយល់ថាគោលបំណងជាក់ទេ? តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាគ្រាន់តែសួររបញ្ជាក់ថា គោល
9 បំណងពិតប្រាកដរបស់មន្ទីរស-២១ ចរិតលក្ខណៈរបស់មន្ទីរហ្នឹង? ដែលបង្កើតមន្ទីរហ្នឹង? ពីចរិតពិត
10 របស់មន្ទីរហ្នឹង លោកយល់ទេ? លោកគ្រាន់តែថា លោកបានយល់ពីចរិតរបស់មន្ទីរហ្នឹង ដែលបាន
11 បង្កើតហ្នឹង?

12 **ឆ៖** សូមអរគុណលោកព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំសូមគោរពឆ្លើយដូចតទៅ៖ ប្រវត្តិទាំងមូលរបស់មន្ទីរ
13 ស-២១ ចែកជាពីរកំណត់ ។ កំណត់ទីមួយ នៅពេលដែលខ្ញុំធ្វើជាអនុប្រធាន ហើយនិងមុនដែលខ្ញុំ
14 ធ្វើជា ដែលខ្ញុំមកចូលរួមទៅទៀត ជាប្រវត្តិសម្រិតសម្រាំងអ្នករដ្ឋការចាស់ទាំងទាហាន ទាំងស៊ីវិល ។
15 ចាប់តាំងពីខ្ញុំមកកាន់កាប់កិច្ចការជាប្រធាន ខ្ញុំជឿថាលោកព្រះរាជអាជ្ញានៅចាំឯកសារសំខាន់មួយហើយ
16 សេចក្តីសម្រេចចិត្តថ្ងៃ៣០ មីនា ១៩៧៦ និយាយអំពីការសម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងជួរ និងក្រៅជួរ ដែលគេ
17 ប្រគល់ភារកិច្ចទៅឱ្យកម្មាភិបាលសំខាន់បួនក្រុម មានសិទ្ធិសម្រេច ។ បានន័យថា ក្នុងចំណោមបួនក្រុម
18 នឹង តែកាលណាគេសម្រេចឱ្យកម្មាភិបាលមួយក្រុមនៅខាងក្រោម គឺមន្ទីរនគរបាលផ្សេងៗ ឬក៏អង្គភាព
19 ផ្សេងៗត្រូវតែចាប់បញ្ជូនទៅមន្ទីរនគរបាលដាក់គុក ។ ដាក់គុកហើយសួរចម្លើយដោយធ្វើទារុណកម្ម
20 ហើយកម្ទេច ខានមិនបាន យើងប្រឆាំងនឹងភារកិច្ចសម្រេចរបស់អាជ្ញាបួនក្រុមនេះ គឺយើងប្រឆាំងមាតិកា
21 ហើយយើងត្រូវមានទោស ។

22 [១១:២២:២៨]

23 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមរំលឹកឡើងវិញថាស-២១ ដែលខ្ញុំឡើងកាន់កាប់កិច្ចការជាប្រធានមិនបានប៉ុន្មានថ្ងៃទេ
24 ខាងលើចេញអាឯកសារហ្នឹង ។ ចាប់តាំងពីពេលនោះមក ស-២១ ទទួលភារកិច្ចសម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុង
25 បួនក្រុមហ្នឹងអ្នកណាខ្លះ? ខ្ញុំសូមរំលឹកខ្លីៗជូនលោកព្រះរាជអាជ្ញា ទីមួយ គឺលេខាភូមិភាគ ទាំងអស់មាន

1 ប្រាំពីរនាក់ ។ ប្រាំពីរភូមិភាគ មិនមែនប្រាំមួយទេ ប្រាំពីរ ។ ទីពីរ គឺប្រធានគណៈកម្មាធិការមន្ទីរមជ្ឈិម
2 មន្ទីរ៨៧០ ។ ទីបី គឺអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមទទួលខុសត្រូវសម្រេចកម្ទេចក្នុងតំបន់ឯករាជ្យ ។ ទីបួន គឺសេនា-
3 ធិការ សម្រេចកម្ទេចនៅក្នុងជួរកងទ័ពមជ្ឈិម ។ ដូច្នោះ ឯកសារក៏មាន ឯកសារជាគ្រឹះរបស់បក្សកុម្មុយ
4 នីស្តកម្ពុជាក៏មាន ឯកសារជាភស្តុតាងដែលនៅសល់ក៏មាន វាបញ្ជាក់ថាតាំងពីពេលដែលខ្ញុំបាទកាន់កាប់
5 កិច្ចការជាប្រធានស-២១ មក លែងមានភារកិច្ចសម្រិតសម្រាំងអ្នករាជការចាស់របស់សាធារណរដ្ឋខ្មែរ
6 ទៀតហើយ គឺសម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនឯងនេះ ។ សូមអរគុណ សូមបញ្ចប់ ។

7 [១១:២៤:០០]

8 **ស៖** សំណួរបន្តមកទៀតមានដូចខាងក្រោម៖
9 នៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតនោះ លោកបដិសេធថា នៅមន្ទីរស-២១ មិនដែលមានការចាប់
10 ខ្លួនទេ ប៉ុន្តែនៅក្នុងដំណាក់កាលសវនាការនេះវាហាក់ដូចជា លោកទទួលស្គាល់ថាមានការចាប់ខ្លួនរបស់
11 មន្ទីរស-២១ ។ ឧទាហរណ៍ ដែលមានការចាប់ខ្លួនរបស់ ឈឹម សំអោក ហៅ ប៉ង នោះ ដែលនៅផ្ទះ
12 របស់លោកហ្នឹង តើមែនទេ? ហើយទីមួយថា តើអ្នកធំចំនួនប៉ុន្មាននាក់ហើយ ដែលបានចាប់ខ្លួននៅផ្ទះ
13 របស់លោកនោះ?

14 **ឆ៖** អរគុណលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលលើកបញ្ហានេះ ដើម្បីឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់ ។ កន្លងរួចមក
15 ហើយមានការជជែកវែកឆ្មារនូវរយៈកាលស៊ើបអង្កេតពិត ពីព្រោះ *កងសិប* របស់ពាក្យចាប់វាមិនត្រូវ
16 គ្នាបញ្ញត្តិរបស់ពាក្យចាប់នោះ *កងសិប* របស់ពាក្យចាប់មិនត្រូវគ្នា ។

17 ខាងការិយាល័យព្រះរាជអាជ្ញាចូលចិត្តនិយាយថា ចាប់គឺស-២១ អ្នកសម្រេចផង ហើយទៅធ្វើ
18 សកម្មភាពផង នេះដែលខ្ញុំបដិសេធ ។ បើសិនជានិយាយថា អាប្តូនក្រុមនោះវាសម្រេច ស-២១ គ្រាន់តែ
19 ជាអ្នកអនុវត្តសកម្មភាពធ្វើម៉េចឱ្យស្ងាត់ កុំឱ្យតដៃបាន កុំឱ្យរត់រួច ហើយបញ្ចូលគុកឱ្យបាន អាហ្នឹង
20 ស-២១ មានធ្វើមែន ។ ទីមួយ ធ្វើលើ កុយ ធួន ។ ទីពីរ ធ្វើលើ ឈឹម សំអោក ហៅ ប៉ង ដូច្នោះ ស-២១
21 នេះ ក៏ដូចជាមន្ទីរនគរបាលផ្សេងទៀតដែរ និងអង្គភាពដើមរបស់គេសម្រេចភារកិច្ចទៅតាមបទបញ្ជា
22 របស់អាប្តូនក្រុមនឹង ហ្នឹងសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ ។ សំខាន់គឺរឿងយើងមិនទាន់យល់គ្នាខាង *កងសិប* របស់
23 ពាក្យ ។

24 [១១:២៦:២៣]

25 **ស៖** អរគុណ សំណួរខាងក្រោមមានដូចតទៅ៖

1 នៅពេលដែលលោកឡើងជាប្រធានមន្ទីរស-២១ នោះ លោកបានឆ្លើយថា គ្មានអ្នកណាបញ្ជូន
2 មកមន្ទីរស-២១ ដែលគ្មានឆ្លងកាត់ សុន សេន ទេ ។ អ៊ីចឹងក្នុងន័យនេះ បានបញ្ជាក់ថា លោកនឹងបានដឹង
3 ទាំងអស់នូវរាល់អ្នកដែលបញ្ជូនចូលមកមន្ទីរស-២១ មិនអីចឹង? ដែលក្នុងនោះដែរ តែលោកបាន
4 បដិសេធថា លោកមិនបានដឹងទេ ក្នុងករណីដែលចាប់ មានសាស្ត្រចារ្យមួយមកដែលមកពីបារាំងនេះ
5 ឈ្មោះ ភីង តុន នោះ លោកថាលោកអត់ដឹងទេ មែនទេ?

6 ឆ៖ លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំទុកបញ្ហានេះនិយាយនៅពេលណាដែលយើងពិភាក្សាគ្នា ពី
7 រឿងលោកគ្រូ ភីង តុន ជាមួយនិង ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលជាបុត្រីច្បងរបស់លោកគ្រូ នេះគាត់នៅ
8 ទីនេះទេ ។

9 ស៖ តំណាងអយ្យការគ្រាន់តែចង់សួរបញ្ជាក់ថា លោកដឹង ឬមិនដឹងទេ? គ្រាន់តែថាពិពេល
10 វេលារបស់លោក ។

11 ឆ៖ បាទៗ ខ្ញុំសរសេរនៅក្នុងកំណត់ហេតុ ខ្ញុំដែលរាយការណ៍ជូនអ្នកស្រី ភីង ហ្គេកសិនធីរី
12 រួចហើយ វាជាបញ្ហាមួយដែលខ្ញុំមិនដឹងមែន ត្រូវបស់ខ្ញុំ ដែលខ្ញុំគោរព ។ ខ្ញុំពិតជាមិនដឹងមែន ហើយ
13 យើងចាំជជែកគ្នាស្តីពីដល់ពេលនោះ ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 លោកព្រះរាជអាជ្ញា ព្យាយាមក្នុងការរកមធ្យោបាយដើម្បីតាំងសំណួរឱ្យចម្លងហេតុដែលដាក់
16 មកធ្វើសវនាការ ពីព្រោះអង្គហេតុដែលយើងធ្វើសវនាការនេះ អង្គហេតុពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការបង្កើតនៃ
17 មន្ទីរសន្តិសុខសន្តិបាលស-២១ ហើយនិងអាចពាក់ព័ន្ធជាមួយនិងតាខ្មៅ ។ បញ្ហាតាខ្មៅនេះ ដោយសារ
18 យើងមិនកំហិតដោយសារយើងអត់បានធ្វើសវនាការទៀតទេ អំពីប្រតិបត្តិការដោយសារតាខ្មៅនេះជា
19 មូលហេតុដែលនាំឱ្យការកើតមុន ហើយជាមូលហេតុគួបផ្សំក្នុងការនាំឱ្យកើតមន្ទីរសន្តិសុខស-២១
20 ដែរ ។ ដោយសារតាខ្មៅហ្នឹងវាជាកេរដំណែលរបស់៧០៣ ។

21 [១១:២៩:០០]

22 អង្គភាព ៧០៣ នេះបានមានគុកនៅតាខ្មៅស្រេច ហើយដល់ពេលបង្កើត ស-២១ ក៏បានបញ្ចូល
23 ជាបណ្តើរៗពីតាខ្មៅមកក្នុងមន្ទីរស-២១ ។ អ៊ីចឹងហើយបានយើងធ្វើការអង្គហេតុនៃការពិភាក្សាដេញ
24 ដោលនេះ ជាប់នឹងការបង្កើតមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ ទៅនឹងគុកតាខ្មៅនោះ ។ អ៊ីចឹងកាលណា កាលបើ
25 យើងមានការធ្វេសប្រហែសអាចចូលជ្រៅទៅអង្គហេតុផ្សេងទៀត ដូចជា អង្គហេតុអនុវត្តគោលនយោ

1 បាយបក្សជាដើម ឬក៏ជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ឬក៏សំខាន់គឺអាចភ័ន្តច្រឡំទៅកិច្ចប្រតិបត្តិការ ព្រោះនៅកិច្ច
2 ប្រតិបត្តិការជាអង្គហេតុធំ ហើយមានលក្ខណៈស្មុគស្មាញ ហើយក៏យើងចង់ឱ្យមានការច្បាស់លាស់នៅ
3 អង្គហេតុប្រតិបត្តិការដែរ ដែលមានតាំងពីការចាប់ខ្លួន ការចាប់បញ្ជូន ការឃុំឃាំង ការសួរចម្លើយធ្វើ
4 ទារុណកម្ម និងការកម្ទេច ។ អីចឹង គឺអង្គហេតុនេះ ជាចម្បងគឺនៅអង្គហេតុដែលប្រតិបត្តិការស-២១ ។

5 [១១:៣០:០៦]

6 **សួរដោយលោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

7 **ស៖** អរគុណលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ ដែលបានរំលឹកដល់យើងខ្ញុំ ។ សំណួរបន្តទៅទៀត វា
8 ពាក់ព័ន្ធនឹងការបណ្តុះបណ្តាលដែលអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងបានសួរលោក ហើយលោកក៏បានឆ្លើយជាបន្ត
9 បន្ទាប់រួចមកហើយដែរ ។ តំណាងអយ្យការគ្រាន់តែចង់សួររបៀបពាក់ព័ន្ធនៃការបណ្តុះបណ្តាលហ្នឹង
10 តើឯកសារដែលយកមកបណ្តុះបណ្តាលនឹង វាឯកសារអ្វីខ្លះ? និយាយពីឯកសារ តើឯកសារនោះ វាមាន
11 ចរិត និយាយអំពីបញ្ហាសន្តិសុខហ្នឹងដែរ ឬទេ? ទីមួយ ។ ទីពីរ តើអ្នកដែលបណ្តុះបណ្តាលលោកហ្នឹង
12 តើអ្នកណាដែលមកបណ្តុះបណ្តាលលោកក្នុងរយៈពេលដែលលោកអញ្ជើញមកពីក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញដើម្បី
13 បណ្តុះបណ្តាលនៅក្នុងថ្ងៃខែឆ្នាំដូចអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងបានសួរ ហើយលោកបានឆ្លើយពីមុនរួចមកហើយ
14 នឹង ។

15 **ឆ៖** សូមជម្រាបលោកព្រះរាជអាជ្ញាជាទីគោរពដូចតទៅ អំពីការបណ្តុះបណ្តាល ។ ខ្ញុំទទួល
16 ការបណ្តុះបណ្តាលពីមេខ្ញុំរាល់ឆ្នាំតាមការរៀនសូត្រនយោបាយ ។ ក្នុងមួយលើកៗឯកសារមានចែក
17 ជាបីប្រភេទ គឺឯកសារនយោបាយ ឯកសារសតិអារម្មណ៍ និងឯកសារចាត់តាំង ។ ហើយក្រោយពី
18 ខ្មែរសនាមហើយ ដូចខ្ញុំបានរាយការណ៍ជម្រាបលោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន មិញអីចឹង ត្រូវមានការពិភាក្សា
19 គ្នាតាមក្រុមដើម្បីយល់ជម្រៅឯកសារនីមួយៗ រួចហើយបានយើងខ្ញុំធ្វើប្រវត្តិរូបបដិវត្តន៍ និងជីវទស្សន
20 បដិវត្តន៍បង្ហាញគ្នាទៅវិញទៅមកក្នុងក្រុមរៀនសូត្រ ។ មួយឆ្នាំយើងខ្ញុំធ្វើម្តង ។ ចេញពីនោះមកមាន
21 កម្មាភិបាលមួយចំនួនយើងខ្ញុំត្រូវបញ្ជូនទៅរៀននៅសេនាធិការ ។ មិនមែនទៅរៀនជាមួយនឹងលោកគ្រូ
22 សុន សេន ទេ ភាគច្រើនទៅរៀនជាមួយ មិត្តសោម ឈ្មោះដើម ពេជ្រ ឆន ជំនួយការសេនាធិការ ។
23 ឯចំណែកយើងខ្ញុំបើកវគ្គបង្រៀនកម្មាភិបាលមួយចំនួនដែលមិនបានបញ្ជូនទៅរៀននៅសេនាធិការ
24 ដូច្នោះ ជាប់ជាប្រចាំរាល់ឆ្នាំ គេហៅថា “វគ្គសិក្សានយោបាយប្រចាំឆ្នាំ” ។ ក្រៅពីនោះ ខ្ញុំបានបើកវគ្គ
25 រៀនសូត្ររបៀបសួរចម្លើយនៅពេលដែលចាប់ផ្តើមបើកមន្ទីរស-២១ ភ្លាម ឱ្យពួកកម្មាភិបាលដែលជា

1 អតីតយុទ្ធជននិងកម្មាភិបាលកងពល-៧០៣ ខាងរបៀបសួរចម្លើយ ។ ឯកសារនេះ ខ្ញុំឃើញមិត្តម្នាក់
 2 គាត់កត់ ចំណងជើងរបស់គាត់ គាត់សរសេរថា “បញ្ជីស្ថិតិសន្តិបាលស-២១ នយោបាយសតិអារម្មណ៍
 3 ចាត់តាំង” តែតាមពិត ជាឯកសារដែលខ្ញុំខ្លួននាមអំពីរបៀបសួរចម្លើយនិងនយោបាយក្នុងការសួរ
 4 ចម្លើយ ។ សៀវភៅនោះមានចងក្រង គេចងក្រងស្អាតរបស់គេមិត្តខ្ញុំ តែឥឡូវគាត់ស្លាប់បាត់ទៅ
 5 ហើយ ។ បើតាមខ្ញុំស្មានប្រហែលជាសៀវភៅរបស់មិត្ត អ៊ូ ផល្លី របស់មន្ទីរស-២១ ។ ដល់ក្រោយមក
 6 ខ្ញុំបង្រៀនវគ្គខ្លីៗអ្នកដែលកត់ទាន់គឺបង ម៉ម ណែ ។ ឯកសារបង ម៉ម ណែ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា
 7 (សូមទោស) សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតលោកប្រគល់ឱ្យខ្ញុំនៅខាងចុងសុទ្ធតែជារគ្គ ដែលខ្ញុំបង្រៀន
 8 បណ្តុះបណ្តាលកម្មាភិបាលសួរចម្លើយអំពីរបៀបសួរចម្លើយ ។ ខ្ញុំបង្រៀននេះ ក៏អាស្រ័យដោយខ្ញុំបាន
 9 ទៅជួបមេជាញឹកញាប់ មេណែនាំមក ខ្ញុំយកមកបង្រៀន ។

10 សរុបមក និយាយមួយម៉ាត់ឯកសារនេះ វាចាក់ជម្រៅទៅខាងទស្សនៈវណ្ណៈនិងការតស៊ូវណ្ណៈ
 11 ហើយនិងផ្តាច់ការវណ្ណៈអធន ។ បើយើងមើលជានិយមសារកុម្មុយនីស្តវាស្រួចស្រាវ ក៏ប៉ុន្តែបើយើង
 12 មើលមកខ្លឹមសារបច្ចុប្បន្ននេះ គឺជាខ្លឹមសារឧក្រិដ្ឋ មេរៀនឧក្រិដ្ឋដែលយើងបញ្ចុះគេឱ្យធ្វើអីចេះឱ្យធ្វើ
 13 អីចុះទៅរកទិសឧក្រិដ្ឋ ។ ខ្ញុំសូមបញ្ចប់ ។

[១១:៣៥:០៥]

15 ស៖ អរគុណលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ។ ដូចលោកបានជ្រាបស្រាប់ហើយថា មន្ទីរស-២១ វា
 16 មានអាគារ A, B, C, D ដូចដែលលោកបានចង្អុលបង្ហាញនៅក្នុងស្នាយកាលពីថ្ងៃបន្តបន្ទាប់មុន ។
 17 នៅក្នុងនោះ វាមានអាគារដូចជា អាគារ “B” និង “C” វាមានសាងសង់នូវបន្ទប់តូចៗ ។ សំណួរសួរថា
 18 តើបន្ទប់តូចៗហ្នឹងត្រូវបានសាងសង់ឡើងនៅពេលណា? ហើយក្រុមខាងណាដែលបានមកសង់បន្ទប់
 19 តូចៗសម្រាប់ដាក់មនុស្ស អ្នកទោសដែលឃុំឃាំងនឹង? ហើយអ្នកណាអ្នកអនុម័តឱ្យធ្វើបន្ទប់តូចៗ
 20 ដើម្បីដាក់នឹង? ពីព្រោះអីលោកធ្លាប់បានឆ្លើយហើយថា នៅក្នុងមន្ទីរស-២១ វាមានបន្ទប់ធំដែលដាក់
 21 អ្នកទោសជារួម និងដោយឡែក ។

22 ឆ៖ សូមគោរពរាយការណ៍ជូនលោកព្រះរាជអាជ្ញាដូចតទៅ៖ នៅពេលដែលមេសម្រេចឱ្យខ្ញុំ
 23 យកវិទ្យាល័យពញាយ៉ាតធ្វើជាកន្លែងឃុំឃាំង ។ ខ្ញុំមានការ-- អើ! យើងអង្គាល់នោះ ហៅថា “ជោរតិច
 24 ទៅចុះ” ក៏បញ្ជាឱ្យ មិត្តហ៊ី ធ្វើអាបន្ទប់តូចៗហ្នឹង ដូចលោកព្រះរាជអាជ្ញាជ្រាបហើយ មិត្តហ៊ី ធ្លាប់ជាប់
 25 គុក ធ្លាប់ស្គាល់ប៉េហ្ស៊ី ធ្លាប់ស្គាល់ សែលុលអាំងឌីវីលុយអែល នៅក្នុង ប៉េហ្ស៊ី ដូច្នោះយើងខ្ញុំមិនបាច់

1 និយាយច្រើនទេ ថា មិត្តហ៊ី ធ្វើសែលុល ហើយ ។ បាទ! បង ។ គេក៏ធ្វើទៅ ។ ខ្ញុំជាអ្នកសម្រេចហើយ
2 បញ្ហាទៅឱ្យ មិត្តហ៊ី ធ្វើ ។ ហើយសូមបញ្ជាក់ករណីនេះ ខ្ញុំអត់បានរាយការណ៍ជូនមេទេ ។ វាជាអំណាច
3 ឯករាជ្យរបស់ខ្ញុំក្នុងការចាត់ចែងកិច្ចការ ។ នេះសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

4 [១១:៣៧:៣២]

5 **ស៖** លោកធ្លាប់បានបញ្ជាក់ជាច្រើនដងហើយថា ដូចជូនអង្គជំនុំជម្រះនូវការសួរចម្លើយ នៅ
6 ពេលដែលបង្កើតមន្ទីរស-២១ ហ្នឹងមានការបង្កើតក្រុមសួរចម្លើយ មានក្រុមស្នូត ក្រុមកាច ក្រុមអង្កេម
7 និងស្ត្រីជាដើម ។ តើលោកអាចប្រាប់បានទេថា តើរចនាសម្ព័ន្ធនិងរូបមន្តនៅក្នុងការសួរចម្លើយហ្នឹង
8 មានៗអ្វីខ្លះដែលក្នុងការសួរចម្លើយអ្នកទោសនីមួយៗនឹង? ក្នុងនោះដែរ លោកក៏បានធ្លាប់ឆ្លើយហើយនៅ
9 ក្នុងកំណត់ហេតុដែលមានលេខ D20 ដែលលោកបានរៀបរាប់យ៉ាងក្បោះក្បាយនៅក្នុង-- នៅចៅក្រម
10 ស៊ើបអង្កេត ។ តើនៅពេលនេះលោកអាចបញ្ជាក់បន្ថែមជូនអង្គជំនុំជម្រះពីរូបមន្តនៅក្នុងការសួរចម្លើយ
11 អ្នកទោសដែល នៅក្នុងសម័យកាលដែលលោកបានឆ្លើយនៅពេលនោះបានទេ?

12 **ឆ៖** ខ្ញុំ--

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ ចង់និយាយអីនឹង? អញ្ជើញ ។

15 **លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ៖**

16 លោកប្រធាន ខ្ញុំជឿថាសហព្រះរាជអាជ្ញាហាក់ដូចជាសួរលឿនពេក ដោយសារតែនៅពេល
17 នេះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺមិនទាន់បានពិនិត្យពិស្តារទៅលើបញ្ហាទារុណកម្ម ។ ដូច្នេះហើយ យើង
18 មើលតែលើរចនាសម្ព័ន្ធអង្គការលេខតែប៉ុណ្ណោះ ។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាបានចោទសំណួរដែលមិន
19 គួរធ្វើការដេញដោលនៅក្នុងកម្មវត្ថុអង្គហេតុថ្ងៃនេះទេ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 ការកត់សម្គាល់របស់លោកមេធាវីការពារក្តីជាការត្រឹមត្រូវ ។ អីចឹង សំណួរនេះ គឺចុងចោទមិន
22 បាច់ឆ្លើយទេ ។ ហើយរំលឹកលោកព្រះរាជអាជ្ញា គឺសូមបន្តសំណួរផ្សេងទៀត សូមរំលឹកឡើងវិញថា
23 សំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចការទាំងឡាយនៃអង្គហេតុដែលទាក់ទងជាមួយនឹងការបង្កើតមន្ទីរសន្តិសុខស-២១
24 ហើយនិងពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងគុកនៅពេទ្យគ្រួតតាខ្មៅតែប៉ុណ្ណោះ ។ អីចឹង ឱ្យមានការប្រយ័ត្នប្រយែង
25 ហើយនិងបញ្ហាហ្នឹង ខ្ញុំបានរំលឹកតាំងពីព្រឹកម្តងរួចហើយ ហើយមិញរំលឹកទៀត ។ អីចឹង បើសិនជាមិន

1 ធ្វើការប្រាកបច្បាស់អំពីវិធានដែលយើងបានកំណត់នេះ នោះយើងនឹងមិនឱ្យសួរទេ នៅអង្គហេតុបន្តបន្ទាប់
2 ទៀត ដែលយើងនឹងធ្វើសវនាការនៅពេលក្រោយ ។

3 [១១:៤០:៤១]

4 **សួរដោយ លោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

5 អរគុណៗដែលអង្គជំនុំជម្រះ ដែលបានរំលឹកបន្ថែមទៀត ប៉ុន្តែតំណាងអយ្យការគ្រាន់តែចង់សួរ
6 បង្ហាញពីការបង្កើតនោះ ។ វាធម្មតាវាមានបង្កើតជាផ្នែកនៃការសួរចម្លើយ បើអីចឹងចង់ភ្ជាប់សាច់រឿង
7 នុំង ។ នៅក្នុងការបង្កើតការសួរចម្លើយហ្នឹងទេ ដែលមានក្រុមនីមួយៗហ្នឹង មិនមែនចង់សួរលម្អិតពីការ
8 ធ្វើទារុណកម្មទេ ។

9 **ស៖** សំណួរបន្តទៅទៀត ពីបញ្ហានៅមន្ទីរស-២១ ហ្នឹងវាមានក្រុមអ្នកថតរូបដូចលោកធ្លាប់បាន
10 ឆ្លើយបញ្ជាក់អង្គជំនុំជម្រះហ្នឹង ។ ថាតើ-- ក្នុងនៅដែរ លោកបានបញ្ជាក់ថាការថតរូបហ្នឹង វាមានសុទ្ធ
11 ជាមនុស្សដែលសល់ពីក្រុម៧០៣ ហើយសម្ភារៈទាំងអស់នោះ គឺជាជយភណ្ឌនៅសម័យលន់លន់ ដែល
12 បានបន្ទូលទុកហើយយកមកប្រើប្រាស់បន្តបន្ទាប់មកទៀត ។ សំណួរគ្រាន់តែចង់សួរ តើបន្តបន្ទាប់មក
13 ទៀតក្រុមអ្នកថតរូបនុំង ដែលមានការយកទៅហ្វឹកហ្វឺនទៅហាត់បន្ថែមនៅក្នុងការយកមកប្រើប្រាស់--
14 ដែលក្នុងការបង្កើតមន្ទីរស-២១ ហ្នឹងថែមទៀតទេ?

15 **ឆ៖** លោកព្រះរាជអាជ្ញាជាទីគោរព! ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូនដូចតទៅ ។ រឿងម៉ាស៊ីនថតនេះ
16 ហាងម៉ាស៊ីនថតរូបនៅផ្សារថ្មីណាស់ ដូច្នោះកងពល៧០៣ យកបានមួយពីរអី គេចែកទៅ ស-២១ តាម
17 រយៈ ណាត ក៏ច្រើនដែរ ទាំងហ្វឺនទាំងប្រដាប់ថតទាំងអីទាំងអស់ហ្នឹង ។ ឯចំណែកជាងថតរបស់ ស-
18 ២១ រៀនអំពីជាងថតរបស់៧០៣ មិត្តស្រីាង ទៅរៀនពី មិត្តយេ ។ មិត្តយេ ជាងថតរបស់៧០៣ ។
19 ហើយក្រោយមកក៏បង្រៀនគ្នាគេ នៅក្នុងចំណោមគ្នាទេប៉ុន្តែនុំងទេ គ្មានបានទៅបង្រៀនឯណាទៀតទេ ។
20 នេះសូមបញ្ជាក់ជូនត្រឹមប៉ុណ្ណោះដោយខ្លី ។

21
22 **លោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

23 សូមអរគុណលោក កាំង ហ្គេកភិរ ហើយខ្ញុំសូមបន្តសំណួរទៅជូនសហការីរបស់ខ្ញុំដែល នឹង
24 បន្តនូវសំណួរជាច្រើនទៅលើលោក ។ អរគុណ លោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ ។

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 **សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ។**

3 [១១:៤៣:២៩]

4 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

5 **សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។ ខ្ញុំនឹងព្យាយាមសួរលោក កាំង ហ្គេក អ៊ាវ ខ្ញុំនឹងសួរនូវសំណួរ**
6 **ខ្លីៗមួយចំនួន ។ ហើយខ្ញុំសង្ឃឹមថា ជាជំនួយដល់អង្គសាលសវនាការហ្នឹង ប្រសិនបើលោកស្តាប់**
7 **សំណួររបស់ខ្ញុំឲ្យបានច្បាស់លាស់ ហើយនិងឆ្លើយឲ្យបានខ្លីៗចំពោះសំណួរអស់ទាំងនោះ ។ សូម**
8 **អរគុណ ។**

9 **ស៖** ជាដំបូង ខ្ញុំសូមសួរលោកនូវសំណួរមួយទាក់ទងទៅសំណើរបស់លោកកាលពីខែឧសភា
10 ឆ្នាំ៧៥ដើម្បីឲ្យខ្លួនលោកចេញពីមន្ទីរសន្តិសុខ ហើយទៅខាងផ្នែកឧស្សាហកម្មវិញ ។ លោកបានជម្រាប
11 ប្រាប់យើងថា លោកបានធ្វើសំណើហ្នឹងទៅ ចេង អន ដែលជាលេខាតំបន់១៥ ។ តើនេះជាចំណុច
12 ត្រឹមត្រូវទេ?

13 **ឆ៖** សូមគោរពលោកព្រះរាជអាជ្ញា ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ការលើកឡើងរបស់លោកព្រះរាជអាជ្ញា
14 ត្រឹមត្រូវទាំងអស់ ។ រឿងពិតកាលណោះ ខ្ញុំពិតជាចង់រត់ចោលការងារនគរបាលនេះមួយលើកទៀត ។
15 លើកទីមួយខ្ញុំបានរាយការណ៍ហើយ ខ្ញុំចង់រត់ចោលការងារនគរបាលនេះនៅពេលឆ្នាំ១៩៧៣ ដែលពួក
16 អ្នកទោសគេបះបោរ ឆក់កាំភ្លើងបានម្តងហើយ ដោយយកលេសទាមទារឲ្យបង វន គឺ វន វ៉ែត ដាក់
17 ទោសទណ្ឌខ្ញុំនឹងអាចខ្ញុំបានរួចចេញ តែគាត់មិនព្រមដាក់ទោស ។ ដល់ក្រោយនេះ ខែមេសា ថ្ងៃ៣០
18 ខ្ញុំបញ្ជូនអ្នកដែលនៅសល់ទៅមន្ទីរនគរបាលតំបន់-៣២ តាមបញ្ជា ។ ខ្ញុំទំនេរ ខ្ញុំមករង់ចាំភារកិច្ច ជួប
19 បង ចេង អន គាត់ទៅប្រមូលកម្មករពីជនបទ យកចូលក្រុងភ្នំពេញវិញ ។ ពេលហ្នឹងខ្ញុំចង់ណាស់ ចង់
20 គេចឲ្យផុតពីអាមន្ទីរនគរបាលនេះ ចង់ទៅនៅ ខាងឧស្សាហកម្មជាមួយបង ចេង អន ។ នេះគឺការពិត
21 ខ្ញុំសុំមែន ក៏ប៉ុន្តែខាងលើមិនព្រម ។ សូមបញ្ជាក់ថា នៅថ្ងៃដែលខ្មែរសន្តិភាពកើតមន្ទីរស-២១ នេះ
22 សុន សេន និយាយមួយមាត់របៀបជាលក្ខណៈល្ងង់ចិត្តខ្ញុំ ។ អើ! មិត្តក៏នៅខាងសន្តិបាលតទៅទៀតទៅ
23 ខ្ញុំក៏នៅខាងយោធាតទៅទៀតទៅ ។ ចប់ ។ មេនិយាយប៉ុណ្ណឹងមកយើងប៊ានតវ៉ា សម័យកុម្មុយនីស្ត
24 ពិបាកណាស់ ។ ដូច្នេះសរុបមកវិញ ខ្ញុំសូម អរគុណលោកព្រះរាជអាជ្ញាដែលលើកយករឿងនេះមកសួរ
25 ខ្ញុំ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ចិត្តផ្តើមខ្ញុំគឺពិតជាចង់រត់ ទៅខាងកម្មករមែន ទៅឧស្សាហកម្មមែន ។ សូមចប់ ។

1 **ស៖** អីចឹងខ្ញុំចង់យល់ឲ្យបានច្បាស់ថា អ្វីដែលលោកបាននិយាយហ្នឹង អ្វីដែលលោកនិយាយ
2 ប្រាប់ ចេង អនន នោះគឺថា លោក ចេង អនន ដែលជាប្រធានរបស់លោកហ្នឹង ។ តើពេលហ្នឹងលោកបាន
3 និយាយថា ខ្ញុំមិនចង់ធ្វើការងារសន្តិសុខទៀតទេ ខ្ញុំអត់ចូលចិត្តទេ ឬមួយក៏លោកនិយាយផ្សេងពីនេះ?
4 ឬមួយក៏លោកនិយាយថាខ្ញុំមិនចង់ចេញបញ្ហាឲ្យសម្លាប់មនុស្សទេ តើលោកអាចប្រាប់យើងបានទេ អ្វី
5 ទៅដែលជាអ្វីដែលលោកបាននិយាយ ឬក៏ស្នើទៅលោក ចេង អនន នោះ?

6 [១៤:៤៧:២៦]

7 **ឆ៖** លោកព្រះរាជអាជ្ញាជាទីគោរព! ខ្ញុំមានពាក្យសុភាសិតមួយមាត់ គេថា “ចាំបាច់តែគេបក
8 ក្តាមបង្ហាញអាចម៍ហ្គេស?” ខ្ញុំនិយាយពាក្យខ្លះទៅប្រហែលជាលោកព្រះរាជអាជ្ញាយល់ ។ ខ្ញុំមិន
9 ប៊ានជម្រាបបង ចេង អនន ថាខ្ញុំស្អប់ការងារសន្តិសុខទេ ។ ខ្ញុំថាខ្ញុំចង់ទៅធ្វើការជាមួយបងខាងឧស្សា-
10 ហកម្មណាស់បងអើយបង ។ ខ្ញុំហើយនិង ចេង អនន មានមនោសញ្ចេតនាគ្នាពិតប្រាកដ ។ ខ្ញុំស្រឡាញ់
11 គាត់ជឿទុកចិត្តគាត់ គាត់ក៏ស្រឡាញ់ខ្ញុំជឿទុកចិត្តខ្ញុំដែរ ។ ប៉ុន្តែអើ! ជឿទុកចិត្តដូចខ្ញុំបានជម្រាប លោក
12 ចៅក្រមឡានវែន ម្សិលមិញ គេស្រឡាញ់ខ្ញុំជឿទុកចិត្តខ្ញុំ ក្នុងឋានៈខ្ញុំជា *ប៊ែកហ្សូ* មួយដំស្មោះត្រង់ ។
13 សរុបមកវិញ ខ្ញុំសូមជម្រាបសហព្រះរាជអាជ្ញាថា របៀបនិយាយជាមួយនឹងខាងលើយើងខ្ញុំអត់ ដែល
14 ប៊ាន “បកក្តាមបង្ហាញអាចម៍” ទេ ។ មិនលាតត្រដាងទាំងអស់ចិត្តយើងដែលស្អប់មន្ទីរនគរបាលទេ
15 ជាមួយ បងវន ក៏ដោយ ខ្ញុំមិនដែលប៊ាននិយាយថាបងអើយខ្ញុំស្អប់ការងារនគរបាលណាស់ទេ ។ ខ្ញុំថា
16 បងអើយខ្ញុំធ្វើខុស បងដាក់ទោសខ្ញុំមក ហើយដេញខ្ញុំចេញពីនគរបាលទៅ ខ្ញុំធ្វើការងារនេះអត់កើតទេ ។
17 យើងនិយាយអីចឹង ។ នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ជូនលោកព្រះរាជអាជ្ញាដោយស្មោះត្រង់ពេលនេះប៉ុណ្ណោះ ។

18 [១១:៤៨:៥២]

19 **ស៖** សូមអរគុណ ។ អីចឹងបើតាមខ្ញុំយល់ហ្នឹង គឺដូចអ្វីដែលលោកនិយាយជាមួយគាត់ដូចជា
20 សំណើឲ្យគាត់ហ្នឹងបញ្ជូនលោកទៅខាងឧស្សាហកម្មវិញ ហើយវាមិនមែនជាសំណើដើម្បីឲ្យលោកហ្នឹង
21 បានចេញពីការងារសន្តិសុខទេ ដែលថាលោកមិនចូលចិត្តនោះ ថាតើនេះជាការយល់ដឹងត្រឹមត្រូវរបស់ខ្ញុំ
22 ទេ?

23 **ឆ៖** សូមគោរពលោកព្រះរាជអាជ្ញា សំណួរលោក ខ្ញុំយល់ជម្រាបមិនទាន់បានទេ ។ ឥឡូវខ្ញុំ
24 និយាយពីជម្រាបចិត្តផ្ទៃមុខនៅពេលនោះ ។ ឧស្សាហកម្មរបស់បង ចេង អនន នៅក្រោមការគ្រប់គ្រង
25 របស់បងវន គឺ វន វ៉េត មួយខ្សែទៅ ។ ឯចំណែក ការងារសន្តិសុខនេះ កាលនោះមិនទាន់ឃើញរូបរាង

1 ទេ ក៏ប៉ុន្តែវាជាការងាររបស់លោកគ្រូ សុន សេន មួយផ្នែកទៅទៀត ។ ខ្ញុំមុនថ្ងៃ១៧ មេសា ជាពិសេស
2 មុនថ្ងៃ៣០ មេសា ខ្ញុំនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់លោកគ្រូ សុន សេន ក៏ពិតមែន ក៏ប៉ុន្តែបង ចេង អន
3 ក៏មានតួនាទីជាលេខាសាខារបស់ខ្ញុំ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសុំគាត់ទៅនៅជាមួយនឹងគាត់ គឺខ្ញុំសុំបង ចេង អន ទៅ
4 នៅជាមួយនឹងគាត់ វាជាសំណូមពរមួយរបស់ខ្ញុំ មិនចាំទៅវៃថា អូ! ខ្ញុំស្តាប់ការងារនគរបាលទេ គឺខ្ញុំសុំ
5 មកនៅជាមួយបង ។ យើងជ្រើសរើសផ្លូវដើរមួយថ្មី ពេលដែលក្រសួងទើបនឹងកើតថ្មី ។ នេះសូមបញ្ជាក់
6 ជូនលោកព្រះរាជអាជ្ញាប៉ុណ្ណោះ ។

7 **ស៖** អ្វីដែលលោកប្រាប់យើងនៅក្នុងសាលសវនាការហ្នឹង គឺថាតាមពិត គឺថាលោកហ្នឹងអស់
8 អែកខ្លាំងណាស់ក្នុងការបំពេញភារកិច្ចរបស់លោកជាម្ចាស់បាលសន្តិសុខនោះ ។ ហើយសំណួររបស់
9 ខ្ញុំចំពោះលោកគឺថា តើមេផ្ទាល់របស់លោកដែលជាលោក សុន សេន នោះបានដឹងអំពីភាពអស់អែក
10 របស់លោកក្នុងការធ្វើការងារសន្តិសុខនេះដែរឬទេ?

11 **ឆ៖** ខ្ញុំជម្រាបលោកព្រះរាជអាជ្ញា ការងារខ្លះមេខ្ញុំក្តាប់បាន ។ សូមបញ្ជាក់ថាមេខ្ញុំ *លីសង់ស្បៀ*
12 ខាង*ស៊ីក្លូប៉េដាហ្វូ* ខាងចិត្តសាស្ត្រគុកោសល្យ ។ ពូកែណាស់ ចូលចិត្តស្ទង់មើលទឹកចិត្តមនុស្ស ដូច្នោះ
13 រឿងអីក៏ដោយខ្ញុំមិនសូវហ៊ានលាក់ហ្នឹងគាត់ទេ ខ្លាចអាត្រង់ហ្នឹងមួយ ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំជឿថា មេខ្ញុំដឹងចំណុច
14 ខ្សោយខ្ញុំច្រើនដែរ ។ ដូចចំណុចខ្សោយខ្ញុំមិនហ៊ានសម្លាប់មនុស្ស ចំណុចខ្សោយខ្ញុំមិនហ៊ានធ្វើទារុណកម្ម
15 មនុស្ស ក៏ប៉ុន្តែ គេក៏ដឹងថាចំណុចខ្លាំងខ្ញុំដែរ គឺត្រង់នឹងគេគ្មានលក្ខខណ្ឌទេ ។ ដូច្នោះ រឿងរាយការណ៍
16 ខ្ញុំមិនហ៊ានរាយការណ៍ទេ ដូចខ្ញុំជម្រាបលោកព្រះរាជអាជ្ញារួចហើយ “មិនបកក្តាមបង្ហាញអាចម៍ទេ” ឬ
17 ក៏ខ្មែរយើង គេនិយាយថា “មិនហែកពោះឲ្យក្អែកចឹក” ។

18 [១១:៥២:៥៨]

19 **ស៖** អីចឹង ខ្ញុំសូមនិយាយដោយវិធីផ្សេងមួយទៀត ដែលជាលើកចុងក្រោយទាក់ទងទៅនឹង
20 ចំណុចនេះ ។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់ម្តងទៀតទេថា លោកមិនដែលបានប្រាប់នរណាគេ
21 ផ្ទាល់ទេថា លោកស្តាប់ខ្លឹមការងារសន្តិសុខណាស់ ហើយដែលថាលោកអស់អែកក្នុងការធ្វើការងារនេះ
22 តើនេះជាការយល់ត្រឹមត្រូវរបស់ខ្ញុំទេលោក?

23 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកព្រះរាជអាជ្ញា សូម្បីតែ មិត្តប៉ុន ហើយនិងបង ម៉ម ណែ ហ្នឹង ក៏ខ្ញុំ
24 មិនដែលហ៊ានជម្រាបដែរ ប្រពន្ធខ្ញុំកាន់តែណាស់ទៀត ។ រឿងពីរដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ការងារផ្សេង
25 របស់ខ្ញុំ ការងារគេ គេផ្សេង ។

1 **ស៖** អីចឹង គឺថា យើងបង្កើតនូវចំណុចមួយដែលថាលោកស្អប់ខ្ពើមការងាររបស់លោក ប៉ុន្តែ
2 លោកមិនបានបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ ឬក៏ប្រាប់នរណាម្នាក់មួយថាលោកស្អប់ខ្ពើមការងាររបស់លោកទេ ។
3 អីចឹង សំណួរបន្តរបស់ខ្ញុំគឺថា តើលោកមានការចាប់អារម្មណ៍អ្វីទេ ទាក់ទងទៅនឹងការងារសន្តិសុខនោះ
4 ឬថាលោកចង់ចាប់អារម្មណ៍យ៉ាងខ្លាំងបំផុតទៅលើការងារសន្តិសុខហ្នឹងដែរ ឬក៏អត់ទេ?

5 **ឆ៖** សំណួរនេះទូលាយណាស់ ខ្ញុំសូមសាកល្បងជម្រាបតាមចំណុចដូចតទៅ ។ ការងារសន្តិ-
6 សុខនេះ ខ្ញុំដឹងហើយថា វាប៉ះពាល់ដោយអយុត្តិធម៌ទៅលើមនុស្សក្នុងការចាប់មនុស្ស ។ ខ្ញុំបានជម្រាប
7 ជាហូរហែមកតាមពិសោធន៍ ។ សំណួរសួរចម្លើយ បើសិនជាសួរឱ្យហ្មត់ចត់គិតគូរផ្ទឹងផ្ទែងស្រួលបួល
8 សាច់រឿងដែលគេរាយការណ៍ ពិតយ៉ាងច្រើនហាសិបភាគរយ ។ យ៉ាងច្រើនបំផុតហើយហាសិបភាគ
9 រយ ។ ខ្ញុំនិយាយនេះ គឺខ្ញុំនិយាយតាមពិសោធន៍ដែលខ្ញុំខិតខំសួរឈ្មោះ ដែត សំបុន ហៅ រំពេ ប្រហែល
10 ជាមួយខែជាង ក៏ប៉ុន្តែរឿងដែលមិនពិតក៏មានច្រើនដែរ ។ ឧទាហរណ៍ ដែត សំបុន ហៅ រំពេ ឆ្លើយ
11 ប្រាប់ខ្ញុំថាមេរបស់គាត់គឺ បាញ់ សាន ។ ខ្ញុំមិនជឿ ។ ដឹងថា មិត្តរំពេ បានទៅរៀន ក៏ប៉ុន្តែ មេមិនមែន
12 បាញ់ សាន គេតំណាងរាស្ត្រ ក៏ប៉ុន្តែនិយាយអំពីឈ្មោះវិញ ខុសស្រឡះទាំងអស់ ឡាំ សៀក, មិញ ឡាំ
13 ប៉េងសៀក អីហ្នឹងអ្នកនិពន្ធត្រូវនៅរស់ហ្នឹង ។ រួចតាម រំពេ ឆ្លើយសុទ្ធតែបញ្ជូនទៅអមលាំងទៅបង្កប់
14 សម្ងាត់នៅនឹង។ ដូច្នោះសរុបមក ខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ថាចម្លើយមិនត្រឹមត្រូវទេ ខ្ញុំតែងតែរំព្យកនិយាយអំពី
15 កុនចិនមួយខ្សែ ជាកុនប្រឆាំងចារកម្មដែលចិនគេរៀបចំឡើងនោះ ដើម្បីឱ្យកម្មាភិបាលសួរចម្លើយគិត
16 គួរពិចារណាឱ្យបានហ្មត់ចត់ ។ ប៉ុន្តែ លទ្ធភាពនៅកម្ពុជាគេមិនគិតគូរទៅរកបច្ចេកទេសវិទ្យាសាស្ត្រ
17 ខាងប៉ូលិសដើម្បីធ្វើការងារទេ ។ គ្រង់ហ្នឹងដែលយើងត្រូវធ្វើការងារតាមគេបង្ខំ ។ ដឹងហើយថា ឆ្លើយ
18 ទៅវាខុស មនុស្សដែលគេឆ្លើយដាក់នោះពាសណាពាសណាច្រៀសមិនរួច ។ នេះជារឿងដែលយើងដឹង
19 ក៏ប៉ុន្តែច្រៀសពីធ្វើវាមិនរួច ។ ដល់និយាយៗណាស់ទៅ ពួននួន គាត់ថា អ៊ី! មិត្តឯងគេ គេចេះធ្វើការ
20 របស់គេដែរណា ។

21 សរុបមកវិញឯកសារនៅមាន គឺឯកសារថ្ងៃ៩ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ គឺអង្គប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍នៅថ្ងៃ ៩
22 តុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែលយើងខ្ញុំលើកម្សិលមិញនេះ នៅពេលដែលបង ប៉ុល គី ប៉ុល ពត គាត់និយាយអំពី
23 មិត្តមាន ឈ្មោះដើម ចាន់ ចក្រី គាត់ថា កុំទៅជឿអាសន្តិសុខនោះពេកនោះ យើងគិតតាមខ្សែបក្ស ។
24 គាត់លេងចេញអីចឹងទៅវិញ ដូច្នោះព្រះរាជអាជ្ញាគង់ឃើញបញ្ហានេះនៅនេះ ។

25 ដូច្នោះសរុបមក ការងារដែលសន្តិបាលនេះវាវាលដាល ខ្ញុំជឿថាវាវាលដាល ចាប់មនុស្សក្រៅ

1 ច្បាប់ជាបញ្ជាដែលយើងខ្ញុំចូលមកឱនក្បាលទទួលទោសទណ្ឌនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ គឺចាប់មនុស្ស
2 ក្រៅប្រព័ន្ធច្បាប់ ទាំងខុសទាំងត្រូវ ។

3 ត្រឡប់ទៅវិញ ស-២១ វាកម្មេចអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមក៏មាន សមាជិកពេញសិទ្ធិក៏មាន អចិន្ត្រៃយ៍
4 មជ្ឈិម គឺបងវន ។ សមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិគឺ ជូ ជេត ហៅ ស៊ី, រស់ ញឹម ភូមិភាគពាយ័ព្យអឺហ្វឺង
5 យើងខ្ញុំមិនគិតថានេះជាសកុណរបស់ស-២១ចំពោះជាតិប្រជាជនទេ ។ ខ្ញុំទុកថាជាបញ្ហាពាលស៊ីពាល។
6 ដូច្នោះ វាមានលក្ខណៈមួយប្លែកអំពីស-២១ ចាប់អ្នកស្លូតត្រង់ដូចយ៉ាងសាស្ត្រាចារ្យ ភីង តុន គ្រូខ្ញុំ
7 ដូចយ៉ាងបង វិត្ត គត់ ដុកទ័រពេឡ វិត្ត គត់ ដូចយ៉ាងឯកឧត្តម ចៅ សេង ខុសគ្នា មានសារជាតិខុស
8 គ្នាៗ ។ ដូច្នោះ ស-២១ ហ្នឹង វាច្របូកច្របល់ ។ សរុបមកវិញ ជាឧបករណ៍ផ្តាច់ការវណ្ណៈអធនរបស់
9 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។ ខ្ញុំជាឧបករណ៍ផ្តាច់ការរបស់គេ ។ នេះជាទោសទណ្ឌដែលខ្ញុំឱនក្បាលមក
10 ទទួលអង្គជំនុំជម្រះ មុខជាតិប្រជាជនកម្ពុជាទាំងមូលនៅថ្ងៃនេះ ។

11 **ស៖** ខ្ញុំចង់សួរលោកយ៉ាងសាមញ្ញមួយថា តើលោកគិតថាការងារសន្តិសុខហ្នឹងជាការងារដែល
12 លោកចាប់អារម្មណ៍ ឬក៏មិនចាប់អារម្មណ៍? នេះជាសំណួរយ៉ាងសាមញ្ញបំផុត ។

13 **ឆ៖** សូមជម្រាបលោកព្រះរាជអាជ្ញា ។ ការងារសន្តិសុខនេះខ្ញុំអត់ចាប់អារម្មណ៍ទេ ខ្ញុំចូលធ្វើ
14 បដិវត្តន៍ប្រាថ្នាគ្រូៗ ប្រាថ្នាគុកោសល្យ ខ្ញុំមកនៅភ្នំពេញហ្នឹងចេះតែដើររើសដែរ ឥឡូវយកទៅទុក
15 នៅនិង *អង់ស៊ីក្លូប៊េឌីបារាំង* ១១ក្បាលប៉ុន្មានណាណី ខ្ញុំប្រមូលយកទៅទុក ។ ប្រដាប់សម្រាប់ពិសោធន៍
16 អាវិកមាឌ ក៏ខ្ញុំយកទៅទុករហូតដល់មេខ្ញុំគាត់សើច ។ ដូច្នោះ ការដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍មែនទែន គឺគ្រូ
17 ប៉ុន្តែមិនបានទៅគ្រូ វាមកអាចជ្រែងយកឯណាឯណោះទៅវិញ ។ សុំជម្រាបប៉ុណ្ណឹង ។

18 **ស៖** នៅក្នុងខែក្តៅ ឆ្នាំ១៩៧៥ គឺខែមិថុនា និងកក្កដា និងសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ តើលោកបានឮថា
19 បុរសម្នាក់ ដែលមានឈ្មោះ *អាឡិន ដាលីស* ដែរ ឬទេ?

20 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដែលឮទេ ។ សូមលោកនិយាយពីប្រវត្តិបុរសនិងបន្តិចមើល ។

21 **ស៖** គាត់គឺជានាយក អតីតនាយករបស់ *ស៊ីអាយអេ (CIA)* គឺលោក *អាឡិន ដាលីស* ។

22 **ឆ៖** យល់ៗៗ ខ្ញុំធ្លាប់អាន *អាឡាំង ដឺឡូស* ។

23 **ស៖** នោះជាសំណួររបស់ខ្ញុំបន្ទាប់ទៀត ថាលោកដឹងថា គាត់បានសរសេរសៀវភៅជាភាសា
24 អង់គ្លេសមានចំណងជើងថា “ការកម្ទេចភ្នាក់ងារស៊ើបអង្កេតសិល្បៈនៃការសួរចម្លើយ” ។ ហើយគាត់
25 បានសរសេរទៅលើបញ្ហានេះ ដូច្នោះសំណួររបស់ខ្ញុំគឺថា តើលោកធ្លាប់បានអានឯកសារនេះដែរ ឬទេ មុន

1 ពេលដែលលោកចាប់ផ្តើមបំពេញការងារនៅស-២១?

2 ឆ៖ ខ្ញុំសូមជម្រាបលោកព្រះរាជអាជ្ញាដោយត្រង់ថា សៀវភៅ *ភិចនិក ឌីវីង សែងអាម៉ង់* របស់
3 អាឡាំង ដូឡូស ខ្ញុំប្រមូលបានពីរក្បាល មួយក្បាលខ្ញុំជូនទៅមេខ្ញុំ លោកគ្រូ សុន សេន។ មួយក្បាល
4 ខ្ញុំទុក ប៉ុន្តែអត់មានពេលបានអាន ។ ទន្ទឹមនេះ ខ្ញុំក៏រកបានសៀវភៅមួយទៀតដែរ ប៉ុន្តែ មិនដឹងពីផ្ទះអ្នក
5 ណាទេដូចជា ពីផ្ទះ រ៉ាន់ ស ក៏មិនដឹង *ការហ្សូបេ* (KGB) ខ្ញុំអត់ទុកទេ តែមួយក្បាលហ្នឹង ខ្ញុំជូនទៅមេ
6 ខ្ញុំបាត់ទៅ ដូច្នោះ សៀវភៅមាន ប៉ុន្តែខ្ញុំអត់បានអាន ។

7 ស៖ ដូច្នោះ លោកប្រមូលសៀវភៅទាំងអស់នោះ មុនពេលដែលលោកចាប់ផ្តើមបំពេញការងារ
8 នៅស-២១ សៀវភៅមួយក្នុងចំណោមសៀវភៅទាំងអស់នោះគឺវាទាក់ទងទៅនឹងស៊ីអាយអេ ។ ហើយ
9 មួយទៀត គឺទាក់ទងទៅនឹងការហ្សូបេ ហើយលោកបានប្រាប់ថា លោកមិនបានអានសៀវភៅទាំងពីរ
10 នោះហើយ គឺសៀវភៅនោះ គឺមិនមានអ្វីធ្វើឲ្យលោកចាប់អារម្មណ៍ នេះជាអ្វីដែលលោកលើកឡើង
11 យ៉ាងម៉េច?

12 [១២:០៣:៣៨]

13 ឆ៖ មែន បើនិយាយពីមិនចាប់អារម្មណ៍ មែន។ អាឡាំង ដូឡូស គាត់សរសេរពីរឿងថា អ្នក
14 យកព័ត៌មាន បើបរាជ័យវិញ មនុស្សស្រែកជេរពាសវាលពាសកាល ហ្នឹងចំណុចមួយ ។ មើលចុះមើល
15 ឡើងដូចមិនចាប់អារម្មណ៍ គាត់និយាយពីការណ៍សម្ងាត់ ។ ដល់តែខ្លាំងពេក សូម្បីតែប្រធានាធិបតី
16 *អ៊ីសិរហៅវីរ* ក៏ដើររកទីស្នាក់ការ *សេអ៊ីអា* ដំបូងដែល អាឡាំង ដូឡូស ធ្វើមិនឃើញដែរ ។ ដូចជា
17 មិនមានប្រយោជន៍អីសម្រាប់ខ្ញុំ ខ្ញុំក៏មិនបានអាន ហើយអា *ការហ្សូបេ* ហ្នឹងក្រាស់បន្តិចជាង *ភិចនិក*
18 *ដីវីងសែងហ្វីម៉ង់* របស់ អាឡាំង ដូឡូស ខ្ញុំដល់រាយការណ៍ប្រាប់មេទៅ មេថាផ្ញើមកនេះមក។
19 ខ្ញុំក៏ជូនទៅ ។ ហើយសំខាន់ការងារនៅនឹង វាមិនអនុញ្ញាតឲ្យខ្ញុំអានអីច្រើនពេកទេ ។

20 ស៖ ខ្ញុំវាហាក់ដូចជាច្រឡំទៅលើព័ត៌មានទៅលើព័ត៌មានទាំងអស់នេះ ប្រសិនបើលោកនិយាយ
21 ថា លោកមិនអានសៀវភៅរបស់លោក អាឡាំង ដូឡូស ថាតើហេតុអ្វីបានជាលោកអាចដកស្រង់សម្តី
22 របស់គាត់នៅក្នុងសៀវភៅទាក់ទងនឹងសម្តីរបស់គាត់ ខ្ញុំដូចជាមិនសូវយល់ចំពោះការលើកឡើងដូច្នោះ ។

23 ឆ៖ ដែលខ្ញុំនិយាយមិញនេះ ដូចជានៅខាងដើមៗ ខ្ញុំបាទ អត់បានអានចប់ ហើយមិនយកចិត្ត
24 ទុកដាក់ទេ ។ សម្តីមានមែន សម្តី អាឡាំង ដូឡូស និយាយហ្នឹង មានខ្ញុំចាំ បើកាលណាបរាជ័យមនុស្ស
25 ឡើងទៅលើដំបូលផ្ទះហើយ ស្រែកជេរ *សេអ៊ីអា* នោះ ។

1 **ស៖** លោកប្រាប់យើងកាលពីព្រឹកមិញ លោកបានរកឃើញសៀវភៅធ្វើទារុណកម្ម នៅខាង
2 អគ្គនាយកដ្ឋានប៉ូលិស ថាលោកអាចជម្រាបយើងខ្ញុំដែរឬទេ ថាសៀវភៅនោះមានសរសេរអ្វីខ្លះ?

3 **ឆ៖** សៀវភៅហ្នឹង ខ្ញុំក៏មិនបានអានដិតដល់ដែរ ដូចអាចតែដំបូងបន្តិច ហើយដល់ចុងបញ្ចប់
4 ខ្ញុំឃើញគេដាក់រូបប៉ាប ដូចជា ប៉ាប អ៊ី មិនដឹងឈ្មោះស្តីទេ ។ ហើយ ប៉ាប ហ្នឹងនិយាយថា ម្នាក់យើង
5 វៃស្អំរួចឆ្លើយ ឆ្លើយដាក់ម្នាក់ទៀត ដល់ចាប់ខុស តើនរណាទទួលខុសត្រូវ? នេះបញ្ហាមួយ ខ្ញុំក៏ទុកចោល
6 ទៅ វាអត់មានពេលជម្រាបលោកដោយត្រង់ អត់មានពេលអានទេ ។ ហើយសូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំឧស្សាហ៍
7 ប្រមូលសៀវភៅដែរ សូម្បីតែសៀវភៅមកពីស្រុកចិន ដែល *លេនីន* សរសេរតែម្តង ក៏អានមិនអស់
8 “*ម៉ាឡាឌីអង់ហ្វង់ទីលឌីកុម្មុយនិស្ត*” ក៏ខ្ញុំអត់បានអាន។ មានៗនៅនឹង ។ ខ្ញុំបានអានតែបន្តិច សៀវភៅថា
9 “*លេនីនិស្តហ្សឺម*” ស្នាដៃរបស់*ស្ការលីន* ហើយខ្ញុំចាំបានតែមួយឃ្លាទេ អាណះ គឺខ្ញុំបានអានមែន ដូច្នោះ
10 វាអត់មានពេល ។ ម៉្លោះរាល់តែមេប្រើ អត់មានពេលអាន ។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 ឥឡូវដល់ពេលត្រូវពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយ ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ប្រកាសសម្រាក
13 ដើម្បីពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ រហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញ ។ ហើយអនុរក្ស
14 មន្ទីរឃុំឃាំង ឲ្យនាំជនជាប់ចោទ ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ ហើយឲ្យនាំគាត់មកវិញ នៅឲ្យបានមុនម៉ោងមួយ
15 កន្លះនៅរសៀលនេះ ។

16 *[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:០៧នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣៧នាទី]*

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។

20 កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលលើអង្គហេតុដែលបានកំណត់ទុក ហើយមុននឹងប្រគល់វេទិកាទៅសហ
21 ព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីសួរសំណួរជាបន្តដល់ជនជាប់ចោទ អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រកាសអំពីសេចក្តីសម្រេច
22 របស់ខ្លួន ដូចតទៅ៖

23 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទទួលយកសំណើរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១ ដើម្បីណែនាំ
24 ដល់ភាគីទាំងឡាយឲ្យបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់លាស់អំពីសំណើណាមួយ ដែលត្រូវធ្វើឡើងត្រូវដាក់លើឯក-
25 សារនោះថា ធ្វើក្នុងនាមនរណា ។

1 សំអាងហេតុដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម២ បានដាក់សំណើនៅថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ ស្នើ
2 សុំសេចក្តីសម្រេចបង្គាប់ទៅមេធាវីជនជាប់ចោទ ឱ្យប្រាប់ទៅជនជាប់ចោទឱ្យឈប់ធ្វើកាយវិការទៅ
3 កាន់ពួកគាត់ ។ ពួកគាត់បានបញ្ជាក់ថា សំណើនេះត្រូវបានធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីមានកិច្ចប្រជុំមួយជាមួយដើម
4 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួន២ព្រូប ដែលពួកគាត់បានបង្ហាញនូវភាពមិនស្រួលក្នុងចិត្តនៅពេលឃើញជន
5 ជាប់ចោទ ធ្វើកាយវិការជាក់លាក់មួយចំនួន ដែលកាយវិការទាំងនោះ ពួកគាត់បកស្រាយថា ធ្វើឡើង
6 ដើម្បីសុំក្តីអាណិតអាសូរពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ មេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១
7 បានស្នើសុំកុំឱ្យខ្លួនមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើនេះ ត្បិតខ្លួនកត់សម្គាល់ឃើញថា សំណើនេះទំនងជា
8 ត្រូវបានដាក់ក្នុងនាមភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ ។

9 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានស្តាប់ដោយផ្ទាល់មាត់នូវសំណើរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម
10 ពីរកាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ គ្មានភាគីណាផ្សេងទៀតស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះស្តាប់ខ្លួនទេ ។
11 សម្រេចសំណើរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម២ មានភាពមិនច្បាស់លាស់ដែលថា សំណើ
12 ត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងនាមក្រុមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយចំនួន ។ សំណើកប្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់
13 ថា សំណើនោះត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងនាមនរណា? សម្រាប់ជាប្រយោជន៍ដល់តុលាការផង និងដល់
14 សាធារណជនទូទៅផង ។

15 បញ្ហាទី២ អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបជូនដំណឹងដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធ ដែលចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការ
16 សវនាការ ដែលបានសួរដល់អង្គជំនុំជម្រះពីព្រឹកមិញថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងមិនធ្វើសវនាការទេ ចាប់ពីថ្ងៃ
17 ទី១ ដល់ ថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ខាងមុខនេះ ដោយហេតុអង្គបុរេត្រូវធ្វើសវនាការនៅក្នុងសាល
18 សវនាការនេះ ដែលអង្គបុរេបានមានគម្រោងរួចហើយ ។

19 [១៣:៤១:០៩]

20 ម្តងទៀត អង្គជំនុំជម្រះជម្រាបដល់ភាគីថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នឹងមិនធ្វើសវនាការទេ
21 ចាប់ពីថ្ងៃទី១ ដល់ថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ដោយមូលហេតុអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ត្រូវធ្វើសវនាការនៅ
22 ក្នុងសាលសវនាការនេះ ដែលអង្គបុរេបានរៀបចំគម្រោងផែនការរួចហើយ ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះ
23 សាលាដំបូងមិនមានគម្រោង មិនធ្វើសវនាការនៅក្នុងខែកក្កដា ឬខែសីហា ឡើយ ។ ប៉ុន្តែ អង្គបុរេជំនុំ
24 ជម្រះមានគម្រោងយកថ្ងៃទី២៧ ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែកក្កដា ធ្វើសវនាការរបស់ខ្លួននៅក្នុងសាលសវនាការ

1 នេះ ។ បញ្ហានេះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងអង្គបុរេជំនុំជម្រះនឹងពិភាក្សាគ្នាលើបញ្ហានេះ និងក្រោយ
2 ពីពិភាក្សារួចហើយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងជូនដំណឹងដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធជាក្រោយ ។

3 សូមអញ្ជើញលោកស្រី ខាតវ៉ាយថ៍ ។

4 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

5 ខ្ញុំសូមធ្វើការបំភ្លឺជាភាសាអង់គ្លេស នៅក្នុងផ្នែកទី២នៃសេចក្តីសម្រេចនេះ ដោយសារតែមិនមាន
6 លក្ខណៈច្បាស់លាស់នៅពេល-- អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺមិនមានគម្រោងក្នុងការសម្រាកនៅក្នុង
7 ខែកក្កដា និងសីហា នោះទេ ។ ប៉ុន្តែ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានកត់សម្គាល់ថា អង្គបុរេជំនុំជម្រះមានបំណង
8 បើកសវនាការនៅក្នុងអំឡុងអាទិត្យ ថ្ងៃទី២៧ ដល់ថ្ងៃទី៣១ នៃខែកក្កដា ។ ដូច្នេះ លោកប្រធាននឹង
9 ធ្វើការពិភាក្សាទៅលើបញ្ហានោះ ។ សូមអរគុណ ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 អញ្ជើញលោកមេធាវី ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

12 [១៣:៤៣:២៩]

13 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

14 ខ្ញុំទាញចំណាប់អារម្មណ៍អង្គសវនាការ ចំពោះការបកប្រែពេលខ្លះគឺមានលក្ខណៈផ្ទុយចំពោះការ
15 បកប្រែ ។ ខ្ញុំទើបតែឮថា អង្គជំនុំជម្រះមិនមានបំណងធ្វើការផ្អាកសវនាការនៅក្នុងខែកក្កដា និង ខែ
16 សីហា នោះទេ ។ គឺពីដំបូង ខ្ញុំឮថាអង្គសវនាការនឹងបើកសវនាការនៅក្នុងខែកក្កដានិងខែសីហា ហើយ
17 ខ្ញុំសូមទាញចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើបញ្ហានេះ នេះជាដំណើរការនីតិវិធី ។ លោក លោកស្រីចៅក្រម
18 និងភាគី អាចឃើញអំពីផលលំបាកទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានេះដែរឬទេ? ចំពោះការផ្តល់សក្ខីកម្ម និងចម្លើយ
19 របស់សាក្សីនិងជនជាប់ចោទនៅពេលដែលមានបកប្រែ ។ យើងឃើញមានអត្ថន័យមានលក្ខណៈផ្ទុយ
20 ទៅនឹងបំណងនៃសេចក្តីសម្រេច ឬក៏សក្ខីកម្មនិងចម្លើយផ្សេងៗ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំចង់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍
21 អង្គសវនាការឱ្យចាប់អារម្មណ៍ទៅលើបញ្ហានេះ ។ សូមអរគុណ ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 អញ្ជើញលោកស្រី ខាតវ៉ាយថ៍ ។

24 [១៣:៤៤:៥៩]

25

1 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថី៖**

2 លោក រូ នេះគឺជាអ្វីដែលខ្ញុំបានកែប្រែជាភាសាអង់គ្លេសហើយ ហើយខ្ញុំដឹងថា លោក លោកស្រី
3 ចៅក្រមនឹងភាគីទាំងអស់យល់ស្របថា មេធាវីផ្សេងៗគឺ យល់ឃើញមានកំហុសដូចគ្នានេះដែរ ដែល
4 យើងត្រូវតែជូនដំណឹងភ្លាមៗទៅលើកំហុសនិងកែប្រែទៅលើកំហុសនេះ ។ សូមអរគុណ ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 ជាកិច្ចបន្ត សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីបន្តសំណួរដល់ជនជាប់ចោទ ។
7 សូមអញ្ជើញ ។

8 **សួរដោយ លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

9 **ស៖** អរគុណលោកប្រធាន ។ ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំនឹងរៀបចំសំណួររបស់ខ្ញុំឱ្យបានខ្លីបំផុតតាមតែ
10 អាចធ្វើទៅបាន ហើយខ្ញុំនិយាយឱ្យច្បាស់ៗ ដើម្បីឱ្យអ្នកបកប្រែបំពេញការងារបកប្រែរបស់ខ្លួន ដោយ
11 ត្រឹមត្រូវ ។ ខ្ញុំដឹងថា ការងារនេះវាលំបាក ហើយដឹងថាភាគីគួរតែជួយសម្រួលបញ្ហានេះចំពោះអ្នកបក
12 ប្រែ ។

13 មុនពេលអាហារថ្ងៃត្រង់លោក កាំង ហ្គេក អ៊ាវ យើងនិយាយអំពីសៀវភៅ ដែលលោកប្រមូល
14 បានមុនពេលដែល ស-២១ ចាប់ផ្តើមដំណើរការនៅក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ។ ដើម្បីបញ្ជាក់ខ្ញុំឱ្យបាន
15 ច្បាស់ទៅលើបញ្ហានេះ ភស្តុតាងដែលបានលើកឡើងគឺមុនពេលដែលស-២១ ចាប់ផ្តើមដំណើរការ
16 លោកដោយខ្លួនឯងបានប្រមូលសៀវភៅរបស់អតីតប្រធាន ស៊ីអាយអេ គឺលោក *ដាឡីស* ហើយមួយ
17 ទៀត គឺលោកប្រមូលសៀវភៅស្តីអំពី “*ការហ្វេរេ*” ហើយទីបីគឺ សៀវភៅមួយក្បាល ឬក៏សៀវភៅទាំង
18 ឡាយ ស្តីអំពីការធ្វើទារុណកម្មនៅក្នុងរបប លន់ នល់ ។ ហើយលោកមិនដែលបានអានឯកសារ
19 សៀវភៅទាំងអស់នោះទេ តើខ្ញុំយល់ដូច្នោះត្រឹមត្រូវដែរ ឬទេចំពោះចម្លើយដែលលោកបានឆ្លើយបញ្ជាក់?

20 [១៣:៤៧:៤៤]

21 **ឆ៖** ការយល់របស់លោកត្រឹមត្រូវតាមចម្លើយខ្ញុំហើយ ពីព្រោះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់អំពីហេតុផលខ្លះ
22 ខ្ញុំចង់អាន ក៏ប៉ុន្តែវាអត់មានពេល ។ ប៉ុន្តែ សៀវភៅខ្លះវាអត់ជក់ចិត្តដែរ ។

23 **ស៖** ដូច្នោះ បន្ទាប់ពីស-២១ ចាប់ផ្តើមដំណើរការគឺចាប់ពីខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ រហូតមក គឺថាវា
24 បង្ហាញថាលោកមិនបានអានសៀវភៅទាំងអស់នោះពីសម័យនោះ ។ ហើយនៅក្នុងអំឡុងដែលលោកធ្វើ
25 ជាប្រធាននោះថា តើលោកបានអានសៀវភៅ ឬក៏លោកមិនដែលបានអានសៀវភៅទាំងអស់នោះ?

1 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ការអានសៀវភៅ ឧទាហរណ៍ដូចជា “*តិចនិចដ៏រឹងស្រងកញ្ជីម៉ង់*” របស់
2 អាឡាំង ដឺឡូស ខ្ញុំចង់អានក៏ប៉ុន្តែសមត្ថភាពបារាំងរបស់ខ្ញុំនៅខ្វះខាត ។ ខ្ញុំបានឲ្យគេបកប្រែ ។ ប្រហែល
3 ជាសល់សំណល់បកប្រែនៅផ្ទះខ្ញុំ ខ្ញុំក៏មិនបានអានទៀត ។ សៀវភៅដែលខ្ញុំចង់អានបំផុត គឺទ្រឹស្តី
4 កុម្មុយនីស្ត ។ ឧទាហរណ៍ សៀវភៅរបស់ ស្តាលីន ស្តីអំពី “*ឡឺ លេនីនីស្ត*” ខ្ញុំអត់បានអានទៀត អាន
5 បានមួយភ្លែត រវល់ចោលទៅទៀត ។ ដូច្នោះ រវល់ការងារទីមួយរវល់ ក៏ប៉ុន្តែការងារខ្លះវាទើសនឹងភាសា
6 បន្តិចដែរ ។ ភាសាក៏ដោយ ក៏ប៉ុន្តែទ្រឹស្តីកុម្មុយនីស្ត ខ្ញុំចូលចិត្តអាន ក៏ប៉ុន្តែទៅវាមិនរួចទៅទៀតនេះសូម
7 ជម្រាបដោយត្រង់ចុះ ។ អត់មានពេល ។

8 [១៣:៥០:០០]

9 **ស៖** ប្រហែលជាការយល់ខុសរបស់ខ្ញុំ គឺថាលោកមិនបានអានសៀវភៅទាំងបីនោះទេ គឺត្រឹម
10 ត្រូវដែរឬទេ? សូមលោកបញ្ជាក់ទៅលើសំណួរមួយនេះ ។

11 **ឆ៖** សូមជម្រាបលោកថា មិនមែនមិនបានៗអានសោះទេណា បោះភ្នែកមួយភ្នែកឃើញ ។
12 បើ ការហ្សេបេ អត់បានអានសោះហ្នឹង គ្រាន់តែឃើញតែក្រប បញ្ជូនទៅលើបាត់ ។ ហើយបើ “*តិចនិច*
13 *ដ៏រឹងស្រងកញ្ជីម៉ង់*” របស់ អាឡាំង ដឺឡូស បានអានខាងដើមពីរបីទំព័រ ចប់ ។ ឯចំណែក “*ឡាព័កឡូស*”
14 ខ្ញុំបានអាននៅអាចុងនោះ សម្តីរបស់ ប៉ាប ទីប៉ូឡានទេ ខ្ញុំភ្លេចអស់ហើយ មិនតិច ។

15 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី៖**

16 សម្រាប់ការបកប្រែឲ្យបានត្រឹមត្រូវ តើយើងអាចមានឈ្មោះរបស់អ្នកនិពន្ធឲ្យបានពិតប្រាកដទេ
17 ទាក់ទងទៅនឹងបច្ចេកទេសនៃការធ្វើទារុណកម្ម? ពីព្រោះអ្វីដែលនិយាយហ្នឹង គឺដូចចេញមកពីភាសា
18 បារាំង ហើយអ៊ីចឹងប្រហែលជាអាចខុសពីអ្វីដែលជាចំណងជើងមែនទែន ឬក៏ឈ្មោះរបស់ អាឡាំង
19 ដឺឡូស ឬក៏យ៉ាងម៉េចនោះ? ហើយទាក់ទងទៅនឹងសៀវភៅ ៗ “*ស៊ីអាយអេ*” ផងដែរ ។

20 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊េត៖**

21 បាទ, អ៊ីចឹង ខ្ញុំចង់ប្រកបនូវឈ្មោះហ្នឹង ជាភាសាអង់គ្លេស A-L-L-E-N-D-U-N-L-L-E-S ។
22 បើនេះមិនមែនជាឈ្មោះជាភាសាបារាំង ឬក៏ខ្មែរទេ ជាអង់គ្លេស ។

23 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

24 អ៊ីចឹង នេះក៏ជាទាក់ទងទៅនឹងអ្នកនិពន្ធមួយទៀតហើយ ទាក់ទងសៀវភៅរបស់លោក ប៉ាប
25 នោះ? អ៊ីចឹងទាល់តែយើងសួរជនជាប់ចោទ គាត់អាចដឹងបានពីអ្នកនិពន្ធរបស់សៀវភៅនោះ ។

1 **សួរដោយ លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 ខ្ញុំមិនដឹងទេ លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំមានសៀវភៅនេះ គឺរបស់ អាឡាំង ដឺឡូស បើសិនជាលោក
3 លោកស្រីចៅក្រមចង់អានសៀវភៅនោះ ។ ពីព្រោះអីគ្រាន់តែនេះជាចំណុចតូចមួយនៅក្នុងការសួររបស់
4 ខ្ញុំតែប៉ុណ្ណោះ ។ សូមអរគុណ ។

5 **ស៖** អីចឹង ខ្ញុំនិយាយពីប្រធានបទមួយផ្សេងទៀត លោក កាំង ហ្គេក អ៊ាវ គឺទាក់ទងនឹងលក្ខណៈ
6 សមស្របរបស់លោកទៅនឹងការងារនៅមន្ទីរស-២១ ។ អីចឹង នៅពេលដែលលោកបានជួបប្រជុំគ្នាជា
7 មួយ សុន សេន នៅកាលពីខែសីហា ឆ្នាំ៧៥ តើជាការត្រឹមត្រូវទេ បើខ្ញុំនិយាយថា នៅពេលហ្នឹង គឺ
8 លោកជាសមាជិករបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅពេលនោះ ។ តើជាការត្រឹមត្រូវទេ?

9 [១៣:៥៣:២៨]

10 **ឆ៖** បាទ, ត្រឹមត្រូវ ។ ខ្ញុំចូលបក្សពេញសិទ្ធិ ជាបក្សជនពេញសិទ្ធិ នៅថ្ងៃ២០ កក្កដា ១៩៦៩ នៅ
11 គុកធំ ។ អីចឹងបានជាខ្ញុំព្រឹកមិញខំជម្រាបបញ្ជាក់លោកថា មេខ្ញុំមិនមែនជាបក្សជនធម្មតាទេ ជាសមាជិក
12 អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមត្រៀម ។ ខ្ពស់ណាស់ ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែជាសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិ (សូមទោស) ជាសមា
13 ជិកធម្មតាជាសមាជិកពេញសិទ្ធិមួយរូបរបស់បក្ស ។ សូមបញ្ជាក់ឡើងវិញឲ្យច្បាស់ពាក្យ ខ្ញុំជាសមា
14 ជិកបក្សពេញសិទ្ធិ ចំណែកមេខ្ញុំនៅកំពូលដឹកនាំនោះ ជាអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមត្រៀម ជាសមាជិកត្រៀម នៃ
15 អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិម ។ ដូច្នោះ ពីរនេះខុសគ្នា ។

16 [១៣:៥៤:២៤]

17 **ស៖** ដូចអ្វីដែលលោកបាននិយាយអីចឹងៗ បក្សហ្នឹងហើយនិងមេរបស់លោកចាត់ទុកលោកថា
18 គឺជាកម្មាភិបាលមួយដែលស្មោះត្រង់ដែលពិតប្រាកដ ដែលជឿជាក់ទៅលើបក្សបំផុត? តើលោកអាច
19 បញ្ជាក់ពីចំណុចនេះបានទេ?

20 **ឆ៖** តាមការធ្វើការងារក្រោមបង្គាប់គាត់ ហើយខ្ញុំពិចារណាឡើងវិញពីពេលឥឡូវ ខ្ញុំជឿថា
21 គាត់ជឿលើភាពស្មោះត្រង់របស់ខ្ញុំចំពោះគាត់ ក៏ដូចជាចំពោះបក្ស ។

22
23 **ស៖** អីចឹង តើជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? បើសិនជាខ្ញុំនិយាយថា លោកមានរកកំណត់ដែលអាច
24 ជឿជាក់ច្បាស់អំពីការសួរចម្លើយខ្លាំង ដែលបានធ្វើអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំនៅមន្ទីរស-១៣ នោះ តើ
25 ត្រឹមត្រូវទេ?

1 **ឆ៖** សូមទោសលោកព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំសូមឱ្យលោកឱ្យគេបកប្រែម្តងទៀត ការបកប្រែដូចជា
2 ពិបាកស្តាប់ណាស់ ។

3 **ស៖** តើជាការត្រឹមត្រូវទេ រហូតមកដល់ខែសីហា ឆ្នាំ៧៥នោះ គឺថាយ៉ាងហោចណាស់គឺលោក
4 មានបទពិសោធន៍ចំនួនបួនឆ្នាំដែលលោកបានទាក់ទងទៅនឹងការសួរចម្លើយនោះ? តើជាការត្រឹម
5 ត្រូវទេ?

6 [១៣:៥៦:២៦]

7 **ឆ៖** មែន ខ្ញុំមានបទពិសោធន៍ ។ ពិសោធន៍ខុស ពិសោធន៍ត្រូវនៅម-១៣ មានក្នុងរយៈកាលបួន
8 ឆ្នាំ ។

9 **ស៖** អីចឹង តើចំណុចមួយទៀត ជាការត្រឹមត្រូវទេលោក កាំង ហ្គេក អ៊ាវ ដែលថា ដែលលោក
10 ធ្លាប់មាន ហើយឥឡូវលោកក៏នៅតែមានការចងចាំដ៏ប្រសើរបំផុត បើការចងចាំឈ្មោះ ទឹកភ្លើង និងថ្ងៃ
11 ខែនោះ? តើលោកទទួលស្គាល់នូវការពិតនេះទេ?

12 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំមានការចងចាំច្រើនមែន ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដឹងថា ចងចាំ
13 នេះវាត្រឹមត្រូវមួយរយភាគនោះ ឬយ៉ាងម៉េច? បានប៉ុន្មានភាគរយ? ខ្ញុំអត់ហ៊ានធានាទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ដោយ
14 ដឹងខ្លួនឯង ដោយប្រៀបធៀប ខ្ញុំពិតជាមានការចងចាំលើរឿងរ៉ាវច្រើន ។

15 **ស៖** តើអីចឹងយើងអាចនិយាយបានទេថា ទាក់ទងទៅនឹងបក្សនោះកាលពីខែសីហា ឆ្នាំ៧៥
16 លោកគឺជាសមាជិកមួយដ៏ត្រឹមត្រូវបំផុតសម្រាប់ត្រួតពិនិត្យហើយនិងធ្វើការសួរចម្លើយនៅមន្ទីរស-២១
17 នោះ?

18 **ឆ៖** សូមជម្រាប--

19 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

20 សូមទោស! តើលោកអាចប្រាប់ឱ្យទៅខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ធ្វើការជៀសវាងសំណួរផ្សេងៗ
21 ដែលទាក់ទងទៅនឹងចម្លើយ ដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញានុំង គាត់ចង់បានរួចទៅហើយនោះ ។ ឧទា-
22 ហរណ៍ ថាតើលោកព្រមព្រៀងជាមួយខ្ញុំបែបនេះទេ? ឬក៏បែបនោះទេ? សំណួរអស់ទាំងហ្នឹងហាក់បី
23 ដូចជាគឺថាជាសំណួរមិន ។ ហើយខ្ញុំគិតថា នេះមិនមែនជាចំណុចធម្មតាទេនៅក្នុងច្បាប់ខ្ញុំមិនឱ្យ នោះ ។

24 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ើត៖**

25 លោកប្រធានជាទីគោរព! ខ្ញុំចង់លើកឡើងនូវសំណួរសាមញ្ញៗ ហើយដាក់ចំពោះមុខសម្រាប់

1 ជនជាប់ចោទ ។ ដូចជាគាត់អីចឹង គាត់មានបទពិសោធន៍ហើយ ដែលគាត់បានផ្តល់ចម្លើយមកដល់នូវ
 2 ក្នុងអង្គសវនាការនេះជាមួយនឹងការកត់សម្គាល់ផ្សេងៗ ដែលមានន័យថា បើសិនជាសំណួរវែងចម្លើយ
 3 ក៏វែងដែរ ។ ហើយអ្វីដែលខ្ញុំព្យាយាម តំណាងឱ្យផ្នែកអយ្យការហ្នឹង គឺធ្វើការទទួលយកនូវព័ត៌មាន
 4 យ៉ាងសាមញ្ញ ហើយច្បាស់លាស់បំផុតបើសិនជាខ្ញុំអាចធ្វើទៅបាន ។ ខ្ញុំមិនធ្វើសុំទោសទៅលើរបៀប
 5 ដែលខ្ញុំធ្វើសំណួរនោះទេ ។ ហើយខ្ញុំគិតថា ខាងមេធាវីការពារក្តីដែលបានលើកឡើងបែបហ្នឹងគឺជាការ
 6 មិនត្រឹមត្រូវទេ ។ ខ្ញុំចង់លើកឡើងប្រាប់លោកប្រធានថា ការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តី គឺ
 7 មិនត្រឹមត្រូវទេ ។

8 [១៤:០០:៥៨]

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា ជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តីគ្មានប្រសិទ្ធភាពទេ ។ អីចឹង
 11 សហព្រះរាជអាជ្ញាអាចបន្តសំណួរតទៅទៀតបាន តាមទម្រង់ដែលលោកបានមានរួចហើយនោះទេក៏
 12 បាន ឬក៏ទម្រង់ផ្សេងក៏បាន ។

13 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

14 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ អីចឹង ខ្ញុំត្រឡប់ទៅសំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំវិញ ។ ហើយប្រហែល
 15 ជាខ្ញុំអាចផ្តល់នូវជម្រើសផ្សេងៗ ដើម្បីឱ្យជនជាប់ចោទធ្វើការឆ្លើយតបនូវជម្រើសណាមួយដែលគាត់
 16 យល់ថាសមស្របនោះ ។

17 បើអីចឹងគឺថា យើងបានដឹងថា ហើយលោកក៏បានទទួលស្គាល់ដែរថា លោកគឺជាកម្មាភិបាលជា
 18 សមាជិករបស់បក្សកុម្មុយនីស្តដ៏ស្មោះត្រង់ម្នាក់ ។ ហើយបក្សបានចាត់ទុកលោកថា ជាមនុស្សស្មោះ
 19 ត្រង់នឹងបក្ស ។ ហើយពីមុនមកគឺថា លោកមានបទពិសោធន៍ដ៏ល្អប្រសើរទាក់ទងទៅនឹងការសួរចម្លើយ
 20 ហើយលោកក៏មានផងដែរនូវការចងចាំដ៏ល្អបំផុត ប្រសើរបំផុត ។ គឺការចងចាំឈ្មោះ ទីកន្លែង និងថ្ងៃ
 21 ខែ ។

22 **ស៖** ហើយសំណួររបស់ខ្ញុំនៅពេលនេះគឺថា តើយើងអាចនិយាយបានទេថា សម្រាប់បក្សនោះ
 23 លោកគឺជាបក្សជនមួយល្អប្រសើរបំផុតដើម្បីមកធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១? គឺថាលោកមានសេរីភាពក្នុង
 24 ការឆ្លើយនូវចំណុចណាមួយដែលលោកចង់ឆ្លើយនោះ ប្រសិនជាលោកព្រមព្រៀងឯកភាព ឬមិនឯក
 25 ភាព នេះជាជម្រើសរបស់លោក គ្រាន់តែលោកឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំនេះទៅបានហើយ ។

1 **ឆ៖** ទីមួយ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ធាតុពិតរបស់ខ្ញុំជាបក្សជនខ្ញុំជាបក្សជនពិតមែន តែជាបក្សជន
2 សាមញ្ញ ។ ត្រង់គុណភាពដែលលោកវិនិច្ឆ័យថា ខ្ញុំជាបក្សជនដ៏ល្អ ដ៏ស្មោះត្រង់ ខ្ញុំសូមទុកដោយឡែក
3 ទុកឱ្យបក្សគេវិនិច្ឆ័យខ្ញុំចុះ ។ យើងពេលនេះនិយាយគ្នា ខ្ញុំមិនអាចឱ្យគុណភាពខ្លួនឯង ទៅលើខ្លួនឯង
4 បានទេ នេះមួយ ។

5 ទីពីរ ខ្ញុំពិតជាមានការចងចាំច្រើន ក៏ប៉ុន្តែសួរថា ចងចាំបានទាំងស្រុងគ្រប់រឿងគ្រប់រ៉ាវទេ? ខ្ញុំ
6 មិនធានាជូនលោកទេ ។

7 ទីបី កាលដែលគេជ្រើសរើសខ្ញុំដោយសារខ្ញុំមានពិសោធន៍ក្នុងរឿងសួរ ។ តើបើប្រៀបធៀប
8 ពិសោធន៍ខ្ញុំនិងអ្នកផ្សេងទៀត គេមានការប្រៀបធៀបហើយនៅ? ខ្ញុំជឿថា ខ្ញុំមិនដឹងជារឿងគេ មិនដឹង
9 ជារឿងគេ ក៏ប៉ុន្តែដោយឡែកស-២១ ខ្ញុំអាចប្រៀបធៀបដោយវិនិច្ឆ័យទៅលើអតីតកាលរវាងខ្ញុំនិងណាត
10 ថាគេជឿទុកចិត្តខ្ញុំជាង ណាត ។ ខ្ញុំឆ្លើយប៉ុណ្ណឹង ។

11 **ដូច្នោះ កាលយហុយកាស្យុង** ដែលគេឱ្យមកលើខ្ញុំ គឺគេទេ ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែវិនិច្ឆ័យ ថាតើគេឈរស្តី
12 ដែលគេៗ តែងតាំងខ្ញុំធ្វើជាប្រធានតបន្តពី ណាត ។ ហើយក៏ប៉ុន្តែអាហ្នឹងជារឿងមើលទៅក្រោយរួចទៅ
13 ហើយទេ យើងវិនិច្ឆ័យចិត្តគំនិតរបស់គេ ។ អីចឹង មិនទាន់ហ៊ានធានាថាម៉េចទេ ។ ដូច្នោះ វាចូលទៅក្នុង
14 ការពិភាក្សាគ្នាបែបវិនិច្ឆ័យ បែបវិភាគចិត្តគំនិតគេ ។ មិនទាន់ហ៊ានទៅថាយ៉ាងម៉េចជាប្រាកដ យើងនាំ
15 គ្នាវិភាគ វិនិច្ឆ័យទៅលើចិត្តគំនិតរបស់អ្នកដឹកនាំ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង ចិត្តគំនិតអ្នកដឹកនាំ
16 ផ្សេង យើងរៀនវិភាគ ខ្ញុំ (សូមទោស) ខ្ញុំរៀនវិភាគចិត្តគំនិតគេផ្សេង ត្រូវឬមិនត្រូវអាហ្នឹងម្យ៉ាង
17 ទៀត ។

18 [១៤:០៥:៣៧]

19 **ស៖** កាលពីម្សិលមិញ លោកបានប្រាប់តុលាការថា តើលោកសុខចិត្តស្តាប់ ហើយគឺថាមិនចង់
20 កុហក ភរកុហកអ្នកដទៃទេ ។ តើនោះគឺជាអ្វីដែលលោកចង់និយាយមែនទេ? ថានេះគឺជាសេចក្តីសង្ខេប
21 ត្រឹមត្រូវនូវអ្វីដែលលោកនិយាយប្រាប់ចៅក្រម និងតុលាការកាលពីម្សិលមិញនោះ?

22 **ឆ៖** ពិត ខ្ញុំមិនដែលហ៊ានកុហកគេទេ ។ មេខ្ញុំ ខ្ញុំអត់ដែលហ៊ានកុហកគាត់ទេ ។ សូមលើក
23 ឧទាហរណ៍សាមញ្ញមួយ មុននឹងខ្ញុំមានកូន ខ្ញុំមិនដែលដើរចោលកន្លែងទេ ។ ដល់កាលណាខ្ញុំមានកូន
24 ល្អាចឡើងម៉ោងបួន ម៉ោងប្រាំ ខ្ញុំច្រើនតែទៅមន្ទីរពេទ្យ ។ ហើយប៉ុន្តែ មុននឹងទៅខ្ញុំទូរស័ព្ទទៅប្រាប់
25 ហើយស្រេច ឱ្យកន្លែងទូរស័ព្ទហ្នឹងគេជម្រាបបងផង បើបងសួររកខ្ញុំ ខ្ញុំនៅមន្ទីរពេទ្យណោះ ។

1 ដូច្នោះ គឺ សុទ្ធតែប្រាប់អីចឹង ។ ខ្ញុំទៅហូបចុកផ្ទះបង ហុក ខ្ញុំប្រាប់ថា ខ្ញុំនាំប្រពន្ធនៅហូបចុកផ្ទះ
2 បង ហុក (ឆាយ គឺមហិ ឈ្មោះដើម ឆាយ គឺមហិ) ខ្ញុំប្រាប់ រឿងអីចឹងៗខ្ញុំអត់ដែលទុកទេ ។ ដូចការ
3 ពិភាក្សារវាងខ្ញុំជា មួយនឹងបង គឺមហិ ។ បង គឺមហិ ហ្នឹ! កាលនោះនិយាយអំពីស្មារតី តា ឈឹង រង្វេង
4 ហើយ ដល់ខ្ញុំនិយាយអីចឹងរង្វេងហើយ ចូលសភាពការណ៍ ។ តាឈឹង នេះគឺរឿងអណ្តូងប្រេងកាត
5 របស់ចិន ដែលចិនគេលើកជាអង្គភាពគំរូមួយនៅស្រុកគេនោះ គេថា អូ!ស្មារតី តាឈឹង ល្អណាស់ ។
6 ដល់និយាយពី ស្មារតី តាឈឹង អីចឹងឡើង បង គឺមហិ គាត់ថា ហ្នឹប្រេងកាតចិនមានសំណាច្រើនណាស់
7 បើប្រេងកាតអាមេរិកកាំងល្អជាង ។ ខ្ញុំថ្ងៃមួយប៉ះជជែកគ្នាជាមួយមេ តាមទូរស័ព្ទ ខ្ញុំភ្លាត់អាសិយាយ
8 រឿងហ្នឹង ។ ដូច្នោះ ដល់ភ្លាត់និយាយរឿងហ្នឹងមេដាក់មកភ្នួច ដូច្នោះអាជឿកំប៉ុកកំប៉ុកហ្នឹងខ្ញុំ ក៏អត់ដែល
9 ទុកដែរ យកទៅនិយាយជាមួយមេ ។ ដូច្នោះ អាជឿស្តីក៏ដោយ ខ្ញុំនិយាយ ។ ក៏ប៉ុន្តែត្រឡប់មកវិញ
10 លោកព្រះរាជអាជ្ញាអាចសួរខ្ញុំថា ចុះបើអ្នកឯងស្តីក៏និយាយៗអីចឹង រឿងអ្នកឯងមិនចង់ធ្វើការងារ
11 នគរបាល អ្នកឯងនិយាយដែរឬទេ? ភាសិតខ្មែរគេថា “កុំបកក្តាមបង្ហាញអាចម៍” ។ យើងមិនចង់ធ្វើ
12 តែត្រូវរកមធ្យោបាយសុំគេចេញ ត្រូវរកមធ្យោបាយសុំគេចេញ ហើយទៅថាហ្នឹខ្ញុំស្អប់ណាស់ការងារ
13 នគរបាល វាប៉ះលើសាច់ឯង ឈាមឯង កំបុតករឡូហ្នឹង លំមើលជំនាន់នោះ ។ ហ្នឹងខ្ញុំសូមជម្រាប
14 បញ្ជាក់អីចឹង ។ អំពីនិយាយការពិត និងសេចក្តីស្តាប់ ។ បញ្ចប់ ។

[១៤:០៨:២១]

16 **ស:** នៅពេលលោកចាប់ផ្តើមឆ្លើយនូវចម្លើយដ៏វែងនេះ លោកបាននិយាយថា លោកមិនដែល
17 កុហកប្រាប់ដល់មេរបស់គាត់ទេ ទាក់ទងនៅមន្ទីរ ស-២១ នោះតើជាការត្រឹមត្រូវទេ?

18 **ឆ:** កិច្ចការនគរបាលនៅមន្ទីរស-២១ នោះរឿងរ៉ាវជាក់ស្តែងខ្ញុំមិនដែលប្តឹងរកទេ អត់ដែល
19 ប្តឹងរកសោះ រឿងអីដែលខ្ញុំដឹង ខ្ញុំរាយការណ៍ភ្លាម ទុកខ្លាចគ្រោះថ្នាក់ថ្ងៃក្រោយ ។ នេះមែន ។

20 **ស:** តើលោកមានបានចាំថា លោកបានប្រាប់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដែលថាលោកមិនជឿ
21 ទេ ថាចម្លើយសារភាពដែលបានយកមកពីជនរងគ្រោះទាំងអស់នោះ គឺជាចម្លើយសារភាពពិតនោះ?

22 បើអីចឹង ខ្ញុំអាចអាននូវឃ្លានៃបទសម្ភាសន៍ដែលចុះនៅថ្ងៃទី ១ ខែ ៤ ឆ្នាំ ២០០៨ គឺឯកសារ
23 D67 ដែលមានលេខ ERN 0017634 ហើយសំណួររបស់ខាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះគឺថា បាទ
24 នេះគឺនាំឲ្យដល់សំណួរមួយទាក់ទងទៅនឹងតម្លៃ ឬក៏បាទ អ្វីដែលមាននៅក្នុងចម្លើយសារភាព ។

25 តើលោកគិតថា ចម្លើយសារភាពទាំងអស់ហ្នឹងបង្ហាញនូវការពិតទេ? តើគំនិតរបស់លោកហ្នឹង

1 គឺវាកើតមានឡើងបន្ទាប់ពីលោកធ្វើការជាច្រើនឆ្នាំនោះឬ?

2 ហើយចម្លើយរបស់លោកនៅពេលហ្នឹងគឺថា តាមពិតខ្ញុំមិនជឿចម្លើយសារភាពនោះទេ ។ នៅ
3 ករណី កុយ ធួន ជាឧទាហរណ៍ គឺឈ្មោះគាត់ K-O-Y នោះ T-H-O-U-N នោះ ។ នៅក្នុងសំណុំរឿង
4 របស់ កុយ ធួន នោះគឺថាចម្លើយហ្នឹងវាមិនស៊ីគ្នា ទៅនឹងការពិតទេ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំគ្មានភស្តុតាងដើម្បីបង្ហាញ
5 នូវចំណុចនេះទេ ទោះបីជាគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ក៏ដោយ នៅក្នុងគំនិតរបស់ខ្ញុំគឺថា មិនជឿទៅលើចម្លើយ
6 សារភាពទាំងនោះទេ ។ នេះគឺដើម្បីជាការរកលេសដើម្បីកំចាត់អ្នកទាំងអស់នោះ ដែលជាឧបសគ្គ ។
7 ហើយក្រោយនោះបន្តិចទៀតនៅក្នុងចម្លើយរបស់លោកនោះ លោកបាននិយាយថា ជាការពិត តាមការ
8 ពិតនោះ តាមពិតនៅម-១៣ ខ្ញុំបានដឹងថា ចម្លើយសារភាពទាំងនោះ គឺមិនបង្ហាញ មិនឆ្លុះបញ្ចាំងពីការ
9 ពិតទេ ។

10 អីចឹង ចំណុចទីមួយ តើលោកព្រមទទួលទេនៅថ្ងៃនេះដែលថា នេះគឺជាអ្វីដែលលោកចង់និយាយ
11 ប្រាប់តុលាការនោះ? នេះគឺជាភស្តុតាងរបស់លោកទាក់ទងទៅនឹងការពិតដែលមាននៅក្នុងចម្លើយ
12 សារភាពនោះ តើលោកអាចនិយាយប្រាប់តុលាការបានទេ ទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនេះ?

13 [១៤:១១:១៩]

14 ឆ៖ លោកព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំអត់យល់សំណួរលោកទេ ជម្រាបឱ្យត្រង់ហ្វូរហែណាស់? ហើយ
15 ដល់ ឥឡូវចុងបញ្ចប់លោកសួរ តើលោកចង់សួរអី មានប្រសាសន៍ឱ្យបានច្បាស់មក?

16 ស៖ ខ្ញុំបានអានអត្ថបទដែលលោកបានឆ្លើយតបជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ជាបឋមគឺ ខ្ញុំ
17 គ្រាន់តែសួរថា តើលោកទទួលយកអ្វីដែលលោកបញ្ជាក់ចំពោះសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែរឬទេ? ឬក៏
18 លោកចង់ផ្លាស់ប្តូរចម្លើយនោះ សូមឱ្យឆ្លើយថា ចង់បញ្ជាក់ ឬក៏មិនយល់ព្រមទៅលើបញ្ហានោះ?

19 ឆ៖ ឥឡូវសូមលើកមួយៗ ឥឡូវនិយាយអំពីចម្លើយ កុយ ធួន ដើម្បីឱ្យច្បាស់យើងនិយាយអំពី
20 បញ្ហាមួយៗកុំឱ្យវែងពេក ។ សូមនិយាយអំពីចម្លើយ កុយ ធួន ។

21
22 លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖

23 សូមអភ័យទោសលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំលើកឡើងចំណុចទូទៅ ថាតើជនជាប់ចោទទទួលស្គាល់
24 ចំពោះករណីដែលថា ចម្លើយសារភាពនោះ គឺជាការឆ្លុះបញ្ចាំងទៅលើការពិត ឬក៏មិនការពិត ហើយខ្ញុំ
25 គ្រាន់តែដកទៅលើសម្តី ឬឧទាហរណ៍មួយដើម្បីបញ្ជាក់តែប៉ុណ្ណោះ យើងបានស្តាប់ចម្លើយច្រើនមក

1 ហើយទៅលើករណីទាំងអស់នោះ ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 ឥឡូវអីចេះ ដើម្បីឱ្យងាយស្រួល សូមលោកចាត់ចែងយកកំណត់ហេតុនៃការប៉ុនប៉ងសួររបស់
4 សហព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹងជូនជនជាប់ចោទ ដើម្បីពិនិត្យថា តើឃ្នាចំណុចណាមួយដែលលោកសហព្រះ
5 រាជអាជ្ញាចង់សួររបញ្ជាក់នេះ? ដើម្បីឱ្យច្បាស់ ។

6 ក្រឡាបញ្ជីចាត់ចែងនូវចម្លើយអម្បាញ់មិញនេះ យកទៅជូនគាត់ ហើយឱ្យគាត់កត់សម្គាល់ឱ្យ
7 បានច្បាស់លាស់ចំណុចណាមួយនៃចម្លើយនៅក្នុងឯកសារ D67 ដែលមានការប៉ុនប៉ងសួររបញ្ជាក់ទៅលើ
8 ជនជាប់ចោទ ហើយឱ្យជនជាប់ចោទឆ្លើយតបនោះ ។

9 អញ្ជើញជនជាប់ចោទ អាចយល់បានទេ? អាចឆ្លើយបានទេ?

10 [១៤:១៣:៥៨]

11 ឆ៖ លោកប្រធានជាទីគោរព! បើសិនជាលោកអនុញ្ញាតក្នុងការចង់លើកពីចម្លើយរបស់ខ្ញុំបាទពី
12 រយៈពេលស៊ើបអង្កេត មិនបាច់យកមកបញ្ជាក់តាមអេក្រង់នេះទេ ។ ខ្ញុំសូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា
13 ខ្មែរលោកអានកំណត់ហេតុរបស់ខ្ញុំ ដែលខ្ញុំឆ្លើយចំពោះចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយលោកព្រះរាជអាជ្ញា
14 ខ្មែរក៏បាន លោកអាឡិច ខ្លួនលោកក៏បានសួរខ្ញុំ តាមកំណត់ហេតុដែលមាននៅក្នុងសេចក្តីសារភាព
15 របស់ខ្ញុំជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 ចាត់ចែងបានទេ? ធ្វើដូច្នោះបានទេ? ដើម្បីឱ្យច្បាស់ពីព្រោះហាក់ដូចជាការសួរហ្នឹងមិនច្បាស់
18 ឬក៏មិនចំនឹងចំណុចណាមួយជាក់លាក់ដើម្បីសួរឱ្យច្បាស់ ដើម្បីឱ្យឆ្លើយហ្នឹងមកចំនឹងសំណួរតែម្តង
19 អាចអានបានទេ លើចំណុចដែលមានការប៉ុនប៉ងសួរនេះដើម្បីឱ្យជនជាប់ចោទស្តាប់នូវបញ្ហាសិនមុននឹង
20 ឆ្លើយ ។

21

22 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

23 ស៖ ខ្ញុំអាចធ្វើដូច្នោះបាន គឺខ្ញុំនឹងបញ្ជាក់ ហើយសួរដោយងាយៗជាងមុន ហើយខ្ញុំសួរជនជាប់
24 ចោទនៅថ្ងៃនេះ ដែលគាត់អង្គុយនៅក្នុងរង្វង់ក្រចកសេះនៅមុខអង្គសវនាការ ថាតើគាត់ជនជាប់ចោទ
25 ជឿទេ នៅពេលនោះ នៅពេលដែលគាត់ធ្វើការនៅស-២១ គាត់ជឿដែរឬទេ ថាចម្លើយសារភាពគឺជា

1 ការពិត ឆ្លើយបញ្ជាក់ទៅលើការពិត ឬក៏ចម្លើយសារភាពនោះ គឺមិនមែនជាការពិត ។

2 ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ឱ្យជនជាប់ ចោទបញ្ជាក់ទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ។

3 ឆ៖ ចម្លើយសារភាពទាំងអស់ ខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូនអង្គសវនាការច្រើនលើកហើយ ។ ហើយក៏
4 បានជម្រាបបញ្ជាក់ជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតច្រើនលើកដែរ ថាវាមិនបញ្ជាំងនូវការពិតទេ ។ នេះជា
5 ពាក្យដែលខ្ញុំបានរាយការណ៍ ខ្ញុំនៅរក្សាពាក្យនេះ វាមិនបញ្ជាំងនូវការពិតទេ ។

6 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

7 លោកប្រធាន សូមអភ័យទោសចំពោះការកាត់សម្តីនៅពេលនេះ ។ សូមឱ្យភាគីគាត់សួរសំណួរ
8 ដែលមិនសួរដេញដោលពីមុន ហើយចំពោះសំណួរទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានៃការសារភាព គឺជាហូរហែជន
9 ជាប់ចោទ គាត់បានលើកឡើងម្តងហើយម្តងទៀត ហើយព្រឹកមិញក៏គាត់លើកឡើងផងដែរ ។ គាត់ជឿ
10 ថា ចម្លើយសារភាពនោះមានតែហាសិបភាគរយទេដែលជាការពិត ។

11 ដូច្នោះហើយ វាជាការចំណាយពេលឥតប្រយោជន៍ក្នុងការចោទសួរសំណួរដដែលៗទាំងអស់
12 នោះ ។

13 [១៤:១៧:២៧]

14 លោកប្រធានជាទីគោរព! លោក លោកស្រីចៅក្រម ប្រហែលជាពេលនេះ គឺជាពេលវេលា
15 ចំពោះការចោទសំណួរពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងលោក លោកស្រីចៅក្រម ។ សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺ
16 បានចោទសួរជនជាប់ចោទ ហើយបានបញ្ជូនឯកសារយ៉ាងច្រើនទាក់ទងទៅនឹងការទទួលស្គាល់ អំពីការ
17 ពិត ។ ជនជាប់ចោទបានចំណាយច្រើនម៉ោងធ្វើការវិភាគទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ ហើយបាន
18 ពិចារណា និងលើកឡើងអំពីឯកសារទាំងអស់នោះ ។ វាជាឯកសាររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាំងអស់
19 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផ្នែកមួយស្តីអំពីការបង្កើតស-២១ ។ ឯកសារនោះ គឺវាមានផ្នែកដែលមាន២០
20 វាក្យខណ្ឌ ហើយនៅក្នុងមួយវាក្យខណ្ឌមួយនោះជនជាប់ចោទ គាត់បានឆ្លើយថា គាត់មិនយល់ស្រប ។
21 ហើយវាក្យខណ្ឌចំនួន២ ជនជាប់ចោទ គាត់បាននិយាយថា គាត់យល់ស្របដោយខ្លួនគាត់ ។ ហើយ
22 វាក្យខណ្ឌចំនួនបី គាត់ជនជាប់ចោទបានលើកឡើងថា មិនមានការជំទាស់ ។ ហើយចំពោះកថាខណ្ឌ
23 ដទៃៗ ទៀត គឺជនជាប់ចោទគាត់បានយល់ស្រប ។

24 ដូច្នោះហើយ ចំពោះខ្ញុំបើសិនជាយើងចង់ឱ្យដំណើរការកាត់ក្តី ដំណើរការទៅមុខបន្ទាប់ពីសំណួរ
25 មួយចំនួនបានសួរទៅលើជនជាប់ចោទហើយនោះ អំពីអង្គហេតុផ្សេងៗ សំណួររបស់សហព្រះរាជ

1 អាជ្ញាគួរតែផ្អែកទៅលើកថាខណ្ឌទាំងឡាយដែលជនជាប់ចោទគាត់តវ៉ា ។ ជាពិសេស ទៅលើកថាខណ្ឌ
2 ចំនួនពីរដែលគាត់ ជនជាប់ចោទនោះ គឺគាត់យល់ស្របមួយផ្នែក ។ បើសិនមិនដូច្នោះទេ គឺយើងនឹង
3 ចំណាយពេលច្រើនខែផ្ដោតលើឯកសារទាំងអស់ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជូនមកជនជាប់ចោទ ។
4 ដូច្នោះ ដោយសារតែយើងមិនមានពេលវេលាទៀតទេ យើងមិនគួរធ្វើការពិចារណាដដែលៗទៅ
5 លើឯកសារទាំងអស់នោះទេ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

6 [១៤:២០:០៤]

7 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

8 គឺទាក់ទងនឹងអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា គឺប្រហែលជា វាជាលក្ខណៈមួយមិនសមរម្យ
9 ឬក៏សមរម្យក្នុងការលើកសំណួរងាយៗ ។ សហព្រះរាជអាជ្ញានៅតែយល់ ។ យើងមានកាតព្វកិច្ច ក្នុង
10 ការបង្ហាញភស្តុតាងនៅក្នុងរឿងក្តី ។ ហើយចំពោះអង្គហេតុដែលបានយល់ស្របគ្នានោះ គឺមិនបានដោះ
11 បន្ទុករបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានោះទេ ហើយខ្ញុំទទួលដឹងអំពីចំណុចរបស់មេធាវីការពារក្តី ហើយយើង
12 មិនចង់ចំណាយពេលច្រើនទៅលើអង្គហេតុនោះទេ ។ ដោយខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីអង្គសវនាការ គឺខ្ញុំសូម
13 ចូលទៅដល់ចំណុចមួយទៀត បន្ទាប់ទៀតទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាទាំងអស់នេះ ។ សូមការអនុញ្ញាតពី
14 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា ការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តីលើចំណុចនៃការតាំងសំណួរ
17 ច្រំដែលជាការត្រឹមត្រូវ ។ ដូច្នោះ សូមសហព្រះរាជអាជ្ញាមានការប្រយ័ត្នប្រយ័ងបញ្ជៀសនូវការសួរ
18 នូវសំណួរច្រំដែល ។ ហើយសំណួរច្រំដែលនេះមិនត្រឹមតែអង្គហេតុនេះទេ អង្គហេតុម-១៣ ដែលយើង
19 បានធ្វើសវនាការរួចហើយ ហើយជនជាប់ចោទបានឆ្លើយបំភ្លឺរួចហើយនោះចាត់ទុកថា បើសួរទៀត
20 មានន័យថា សួរច្រំដែលហើយ ។ ទីពីរ គឺអង្គជំនុំជម្រះរំលឹកម្តងទៀត សូមឱ្យភាគីមានព្យាយាមក្នុង
21 ការសួរទៅតាមអង្គហេតុដែលបានកំណត់ទុក ដើម្បីយើងពន្លឿននូវដំណើរការពិភាក្សាដេញដោល ។

22 ដោយឡែក បញ្ហានៃការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តីអំពីអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀង អង្គ
23 ហេតុដែលមិនជំទាស់នឹងអង្គហេតុជំទាស់មួយផ្នែកៗ និងអង្គហេតុជំទាស់ទាំងស្រុងនោះ អង្គជំនុំជម្រះ
24 បានពិភាក្សាលើបញ្ហានេះហើយ គឺមិនអាចជៀសវាងឱ្យផុតពីការយកមកបញ្ហានោះមកពិភាក្សាដេញ
25 ដោលទេ ពីព្រោះនេះជារឿងព្រហ្មទណ្ឌដែលត្រូវតែមានការពិភាក្សាដេញដោលលើបញ្ហាទាំងនោះ គ្រាន់

1 តែកំហិតនៃបច្ចេកទេសក្នុងការពិភាក្សាដេញដោល យើងរកច្រកណាដែលងាយក្នុងការប្រព្រឹត្តិទៅ ។
2 បើសិនជាមិនមានជំទាស់នឹងការដំដែកដែកវែកព្រែកពិភាក្សាដេញដោយក៏ប្រហែលជាយើងប្រើពេលវេលា
3 ខ្លីជាងករណីធម្មតាដែរ ។

4 ហើយបន្តទៀតសូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាបន្តសំណួរទៀត ។

5 [១៤:២៣:០២]

6 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

7 **ស៖** អរគុណលោកប្រធាន ។ ចំពោះចម្លើយសារភាពដែលលោកជឿថា មិនមានការឆ្លុះបញ្ចាំង
8 ការពិត ឬក៏អ្វីដែលលោកបានប្រាប់កាលពីព្រឹកមិញថាលោកជឿហាសិបភាគរយ ។ តើលោកធ្លាប់ប្រាប់
9 មេរបស់លោកដែរឬទេ ឬក៏ធ្លាប់ប្រាប់បុគ្គលដែលលោកធ្វើការជាមួយហ្នឹងនៅស-២១ ថាលោកមិនជឿ
10 ចម្លើយសារភាពទាំងអស់នោះ ថាវាឆ្លុះបញ្ចាំងការពិតទេ?

11 **ឆ៖** ចំពោះការប្រាប់បុគ្គលិក ខ្ញុំគិតថា មេរៀនដែលខ្ញុំបង្រៀនកូនចៅខ្ញុំដែលគេមានការកត់ត្រា
12 ទុក ប្រហែលជាអាចសំដែងឲ្យឃើញថាយើងត្រូវតែយកចិត្តទុកដាក់ ។ ពាក្យថា “យើងត្រូវតែយកចិត្ត
13 ទុកដាក់” មួយម៉ាត់នេះដែលយើងខ្ញុំបង្រៀនកូនចៅ វាបង្ហាញថាចម្លើយនេះវាមិនមែនពិតទេ នេះមួយ ។
14 ពីរទៀតនៅសល់ឯកសារជាភស្តុតាងដែរ ។ សូមលោកព្រះរាជអាជ្ញាទៅមើលក្នុងឯកសារកំណត់ហេតុ
15 របស់បង ម៉ម ណែ ខ្ញុំរាប់រៀបអំពីខ្សែកូន ខ្សែភាពយន្តរបស់ចិន ។ ក្នុងនោះលោកក៏ឃើញដែរ ឡូត
16 គ្រាប់កាំភ្លើង ឡើយអារជ្រុះពីខ្ញុំ អធិប្បាយអំពីរឿងហ្នឹង ។

17 **ដូច្នោះ** ការងារសួរចម្លើយ ខ្ញុំបានបង្រៀនថាជាការងារពិបាក ទាំងអស់នេះយើងខ្ញុំមិនហ៊ានប្រាប់
18 ត្រង់ទៅកូនចៅថា ចម្លើយវាសុទ្ធតែមិនពិត ពិតហាសិបភាគរយទេអីៗ មិនដែលនិយាយទេ ក៏ប៉ុន្តែក្នុង
19 ការជាអ្នកបង្រៀន ក្នុងការជាអ្នកដឹកនាំគេ ក្នុងការជាអ្នកចង់បានឲ្យមានការពិតច្រើនគួរសម យើង
20 បង្រៀនអីចឹង ។ ត្រូវប្រយ័ត្ន ត្រូវទៅមុខទៀត ។

21 ឯចំណែកជាមួយមេ យើងខ្ញុំមិនដែលហ៊ាននិយាយថា អ្នក! ចម្លើយនេះមិនពិតទេ វាលើវាចេះតែ
22 ឆ្លើយ យើងខ្ញុំមិនដែលហ៊ាននិយាយទេ នេះជម្រាបឲ្យត្រង់ ។ ក៏ប៉ុន្តែមានពាក្យមួយ ខ្ញុំនិយាយញឹក នៅ
23 ពេលដែលចាប់អ្នកណាម្នាក់ទេ ខ្ញុំសាកល្បងតវ៉ាជាមួយនឹងមេ ។ ខ្ញុំសាកល្បងតវ៉ាជាមួយនឹងមេ ខ្ញុំថាអា
24 នេះដូចជាមិនអី ដូចមិនមែនទេបទ? យី ឌុច នេះចម្លើយ អាឃ្នួន ណា ។ ខ្ញុំនិយាយជាមួយនឹងចៅក្រម
25 ស៊ើបអង្កេតរួចហើយបញ្ហានេះ ។ ពាក្យនេះវាស្តែងចេញពីខ្ញុំទៅគាត់ ពីគាត់មកខ្ញុំ ជាបទសន្ទនា ក៏ប៉ុន្តែ

1 ទាំងពីរនាក់សុទ្ធតែដឹងថាចម្លើយមួយចំនួនមិនពិត ។ លោកយកពាក្យហ្នឹងមកឆ្លុះបញ្ចាំងមើល ខ្ញុំថា
2 មនុស្សនេះដូចមិនអីទេបង ឯគាត់ៗឆ្លើយមក ចម្លើយអាយុន ណា ។

3 ដូច្នោះ ក្រៅពីចម្លើយ អាយុន គាត់មានទទួលស្គាល់អាចម្លើយផ្សេងទៀតវាមិនពិត ។ នេះជា
4 សភាពការណ៍ជាក់ស្តែងដែលខ្ញុំសូមយកមកវិភាគ ប៉ុន្តែបើសិនជាលោកចង់ឲ្យខ្ញុំ អះហ្វៀម ថាខ្ញុំបាន
5 ប្រាប់មេទេ? សូមជម្រាបដោយត្រង់ ខ្ញុំអត់ហ៊ានទេណា កំបុតក ។ ខ្ញុំហ៊ានប្រាប់ កូនចៅចំហទេ ខ្ញុំអត់
6 ហ៊ានទេ រឿងឥឡូវហ្នឹងដឹងដល់មេ ។

7 ដូច្នោះក្នុងឋានៈខ្ញុំជាអ្នកដឹកនាំ ត្រូវតែខំធ្វើទោះពេញចិត្តក៏ដោយមិនពេញចិត្តក៏ដោយ បង្រៀនអំពី
8 បច្ចេកទេស ដោយបង្ហាញគេថា ត្រូវខិតទៅទៀត ដើម្បីឲ្យបានសេចក្តីពិតជាអតិបរមា ។ នេះជាកិច្ចការ
9 ដែលយើងខ្ញុំធ្វើ ហើយយកមក អះហ្វៀម ម៉ាជ្រុង ហើយធ្វើឲ្យបាន អះហ្វៀម មួយរយភាគរយ ខ្ញុំអត់
10 ទៅរួចទេ ខ្ញុំអត់ដែលហ៊ានទេ ។

11 នេះសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង ។

12 ស៖ ខ្ញុំសូមបន្តចំពោះគណៈកម្មាធិការនៅស-២១ ។ នៅពេលដែលលោកជាអនុស-២១ ក្នុង
13 ការបង្កើតស-២១ គឺវាត្រូវតែដើរទេ ដែលថាមានការបង្កើតគណៈកម្មាធិការនៅក្នុងហ្នឹង? ដែលការ
14 បង្កើតហ្នឹងវាមានទម្រង់ និងបែបបទនៅក្នុងជួររដ្ឋបាលកម្ពុជាមួយនឹង គឺយើងមានប្រធាន និងអនុប្រធាន និង
15 សមាជិក ។ ប្រធានគឺ ណាត ហើយអនុគឺលោក ហើយនិងសមាជិកគឺ ហិ ។ ដូច្នោះ សំណួររបស់ខ្ញុំគឺថា
16 ថាតើគណៈកម្មាធិការនៅក្នុង ស-២១ នេះជួបគ្នាញឹកញយប៉ុណ្ណា ក្នុងពេលដែលលោកជាអនុប្រធាន
17 នៅពេលនោះ?

18 ឆ៖ សូមជម្រាបលោកព្រះអាជអាជ្ញា នៅពេលដែលខ្ញុំជាអនុប្រធាន ការជួបជុំគ្នាទាំងបីនាក់
19 ដូចជាអត់ យ៉ាងច្រើនណាស់ម្តង ដូចជាអត់ទៅទៀត ។ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំជាប់ជាមួយនឹង ណាត ។ គេប្រើខ្ញុំខាង
20 បច្ចេកទេសសុទ្ធ ពីដំណាក់កាលមួយទៅដំណាក់កាលមួយគេប្រើយ៉ាងម៉េច? អាហ្នឹងបើសិនជាលោកព្រះអាជអាជ្ញា
21 លោកត្រូវការខ្ញុំរាប់រៀបជូន ។

22 ស៖ ខ្ញុំមានការចាប់អារម្មណ៍ក្នុងការចោទសួរទៅលើការប្រជុំយ៉ាងហោចណាស់ម្តងរបស់
23 គណៈកម្មាធិការនៅក្នុង ស-២១ ថាវាកើតឡើងនៅពេលនោះការប្រជុំនោះ ហើយបានពិភាក្សាទៅលើ
24 ចំណុចអ្វីខ្លះ?

25

1 **ឆ៖** សូមជម្រាបលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ការប្រជុំម្តងដែលជៀសមិនរួចត្រូវតែធ្វើគឺសន្និបាត
2 ប្រចាំឆ្នាំរបស់មន្ទីរ ស-២១ ដែលខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូនទៅក្រុម ឡានវ៉ែន រួចហើយ ជុំគ្នាតែម្តង ។ ខ្ញុំបាន
3 ជម្រាបថា ណាត គាត់ប្រធានមែន ក៏ប៉ុន្តែ ដល់ដឹកនាំប្រជុំដល់ដែលមានទ្រឹស្តីកុម្មុយនីស្ត ទ្រឹស្តីរបស់
4 បក្សកុម្មុយនីស្តដូច្នោះ គាត់ឱ្យខ្ញុំចេញមុខ នេះគឺជុំគ្នាមែន ។ កាលនោះយើងពិភាក្សាគ្នាថា ត្រូវបន្តធ្វើ
5 បដិវត្តន៍ សង្គមនិយមនិងកសាងសង្គមនិយមតទៅទៀត ។

6 បញ្ហាចោទឡើងថា តើត្រូវធ្វើម៉េច? ទាំងអស់គ្នាដៃក្នុងមួយយប់ ដើម្បីយកបញ្ហា ។ នេះជា
7 ការជុំគ្នាទាំងបួននាក់ ទូលាយតែម្តង បើកទូលាយតែម្តង បក្សជនទាំងអស់នៅក្នុងស-២១ ហ្នឹងទៅស្តាប់
8 ទាំងអស់ នេះគឺជុំគ្នា ។ ក្រៅពីនោះមកច្រើនពីរនាក់ ខ្ញុំហើយនិងគាត់ ។ ច្រើនតែគាត់ប្រើខ្ញុំឱ្យធ្វើការងារ
9 បច្ចេកទេស បែបនេះ បែបនោះហូរហែ ។

10 ដូច្នោះ ការជុំម្តងនេះច្បាស់ណាស់ សន្និបាតបក្ស សូមទោស សន្និបាតគណៈកម្មាធិការបក្សមន្ទីរ
11 ស-២១ ប្រចាំឆ្នាំ១៩៧០ ចុងឆ្នាំ៧៥ ។ ដូច្នោះ ប្រចាំ៧៦ ។

12 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

13 បើអ៊ីចឹងលោកប្រធាន ខ្ញុំនឹងចូលដល់ប្រធានបទថ្មី តើលោកប្រធានចង់ឱ្យខ្ញុំបន្តទៅក្នុងប្រធាន
14 បទថ្មី ឬក៏យើងចង់សម្រាបន្តិចសិន?

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 បន្តទៀត មិនទាន់ដល់ម៉ោងត្រូវសម្រាកទេ ។

17 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

18 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំចង់សួរលោកបន្តិចទៀត អំពីការបណ្តុះបណ្តាលរបស់ខ្លួន
19 លោកផ្ទាល់ និងអ្នកដែលលោកបានរៀនជំនាញសួរចម្លើយ និងធ្វើទារុណកម្មហ្នឹងរៀនពីណា នរណាគេ
20 មក? លោកបានប្រាប់យើងថា រន វេត បានបង្រៀនលោកនៅម-១៣ អំពីវិធីនៃការប្រើច្រកថង់ផ្លាស្ទិក
21 ពីលើក្បាល ហើយដើម្បីរកមើលសរសៃជីពចរនៅចំហៀងករបស់ជនជាប់ទោស ដើម្បីដឹងថា តើគេ
22 និយាយប្រាប់ការពិតឬក៏អត់នោះ ។ ខ្ញុំមិនដឹងឱ្យបានច្បាស់ថា តើលោកបានរៀនទម្រង់ ឬក៏វិធីផ្សេងៗ
23 នៃការសួរចម្លើយ និងការធ្វើទារុណកម្មពីនរណាមក? តើលោករៀនមកពីនរណា? តើលោករៀនពី
24 សៀវភៅណា? លោកអាចជម្រាបប្រាប់អង្គសវនាការបានទេ?

25

1 **ឆ៖** សូមជម្រាបលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ថាការរៀនធ្វើទារុណកម្មដែល បងរន គាត់បង្រៀន
2 ខ្ញុំមានពីរបែបហ្នឹងឯង ។ ទីមួយគឺរបៀបធ្វើទារុណកម្មច្រកថង់ផ្កាស្លឹក ហើយខ្ញុំជម្រាបតុលាការជា
3 ហូរហែមកហើយថា ផ្ទាល់ខ្លួនខ្ញុំ ខ្ញុំគ្មានថង់ផ្កាស្លឹកអីច្រកទេកាលពីនៅម-១៣ នោះ ។ ហើយមកដល់
4 មន្ទីរ ស-២១ វារកថង់ផ្កាស្លឹកបាន ក៏ខ្ញុំគ្រាន់តែបង្រៀនជាគោលការណ៍អីចឹង មិនបញ្ជាថាត្រូវតែច្រកទេ
5 នេះមែន ។

6 វិញចំណែកវិធីមើលអាវ៉ានេះ មើលអាជីពចរគល់កនេះ បើជីពចរហ្នឹងវាលោតខ្លាំង បានន័យថា
7 មនុស្សហ្នឹងវាមានខ្លួន ។ ពាក្យខ្មែរយើងហៅថា មានខ្លួន បើពាក្យច្បាប់គេហៅថា អាហ្នឹងមានពិរុទ្ធភាព
8 ហើយ ព្រោះវាក៏យកក្នុងខ្លួនណាស់ ។ ខ្ញុំមើលទៅមិន-- តាមពិសោធន៍របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំមើលទៅមិនៗ
9 វិធានបែបហ្នឹងមិនមានប្រសិទ្ធភាពទេ ។ មិនត្រូវ ។

10 **ស៖** សូមទោស អីចឹងខ្ញុំសូមនិយាយពីសំណួររបស់ខ្ញុំម្តងទៀតឲ្យបានខ្លី ក្រៅពី រន វេត តើមាន
11 នរណាគេផ្សេងដែលបានបង្រៀនខ្លួនលោកផ្ទាល់នូវវិធីនៃការសួរចម្លើយ និងធ្វើទារុណកម្មនោះ ។ ខ្ញុំមិន
12 ចង់និយាយពីប្រភេទនៃការធ្វើទារុណកម្ម ឬក៏សួរចម្លើយទេ ខ្ញុំចង់និយាយពី តើនរណាគេជាអ្នកបង្រៀន
13 លោកឲ្យធ្វើទារុណកម្មនោះ?

14 **ឆ៖** អ្នកដែលបង្រៀនខ្ញុំឲ្យធ្វើទារុណកម្មគឺរបប លន់ នល់ ។ ទីមួយ អធិការអ្នកសួរចម្លើយនៅ
15 ប៉េហ្សឺ បង្រៀន អូនែ! វែខ្មែរក្រម ។ ខ្ញុំដឹង ថ្វីត្បិតតែប៉ូលីសរបស់សម្តេច សីហនុ នៅទូលគោក
16 គេមិនបានវែខ្ញុំ ក៏ប៉ុន្តែអធិការ ឈិត អ៊ីវ ហើយនិង អធិការ ហំ វែខ្មែរក្រហមគ្រប់តែគ្នាហ្នឹង ។ នេះ
17 ទីមួយគឺរបប លន់ នល់ បង្រៀនខ្ញុំ ។ ទីពីរ របបបារាំងតែម្តង វាធ្វើទារុណកម្មពួកសមាជិកបក្សពលករ
18 វៀតណាម គេមានសរសេរសៀវភៅមួយ ប្រែមកជាខ្មែរថា “ពីគុកទៅកោះត្រឡាច” ប៉ុន្តែចំណងជើង
19 គេជាភាសាបារាំង គេថា “ដីឡាប្រហូង អូបាញ” ។ អាហ្នឹងធ្វើទារុណកម្មបែបម៉េច អីម៉េចហ្នឹង ។
20 នេះនិយាយពីរបៀបធ្វើទារុណកម្ម វាទុកអីចងមក ។ បើយើងដឹងហើយ អាហ្នឹងគឺវាជារបស់ដែលគេ
21 បង្រៀនយើងហ្នឹង ។

22 សរុបមក នៅម-១៣ របៀបសួរចម្លើយ ខ្ញុំជម្រាបព្រះរាជអាជ្ញាដោយត្រង់ ចុងបញ្ចប់ដែល
23 ខ្ញុំមើលទៅបរាជ័យក្នុងការរុករកកាំភ្លើងអង្កាល់ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ដែលប៉ះពាល់ដែលអាយុជីវិតអ្នកមូលដ្ឋាន
24 បង្អែកនៅអមលាំងហាហុកសិបនាក់ ។ ខ្ញុំមានការពិបាកចិត្តណាស់ ។ ដូច្នោះ ត្រូវតែគិតគូរពីបញ្ហាសួរ
25 ចម្លើយឲ្យស្រួលបួលមើល ។ ខ្ញុំយកទ្រឹស្តី ដែល ម៉ៅ សេទុង គាត់សរសេរនៅក្នុងសៀវភៅរបស់

1 គាត់ ។ ទ្រឹស្តីហ្នឹងជាទ្រឹស្តីរបស់ ស៊ីន ស៊ុយ ឧកញ៉ាពីជ័យសង្គ្រាមចិនធំបំផុតហើយ ។ គាត់ថា “អ្នក
2 ឯងត្រូវស្គាល់ខ្លួនឯងឱ្យច្បាស់ ហើយស្គាល់ខ្លាំងឱ្យច្បាស់ ។ បើអ្នកឯងស្គាល់ខ្លួនឯងច្បាស់ ហើយ
3 ស្គាល់ខ្លាំងច្បាស់ អ្នកឯងវែងមួយរយសមរម្យ អ្នកឯងអត់ស្គាល់បរាជ័យមួយសមរម្យណាទេ” ។ នេះ
4 យកអាបញ្ហានេះមកដកពិសោធន៍ ។

5 ដូច្នោះ ខ្ញុំរៀនដកពិសោធន៍ខ្លួនឯង ។ ក្នុងការដកពិសោធន៍ដូច្នោះហើយ ដែលខ្ញុំតែងតែនិយាយម្តង
6 ហើយម្តងទៀតថា ខ្ញុំស្អប់ឆ្លើយឈ្មោះ រឹងត សំបុន ហៅ រំពេ ខ្ញុំយកបានលទ្ធផលខ្លះ ដែលការពិតអាច
7 ឡើងដល់ហាសិបភាគរយ ដោយឡែកក្នុងរឿងសាច់រឿង ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ម្តងទៀតណា ក្នុងរឿងសាច់
8 រឿង ។ ឯចំណែកគ្រូដែលបង្រៀននោះ គេថា បាញ់ សាង ខ្ញុំថា ខ្ញុំមិនសូវជឿទេ ។ មានត្រឹមសាមសិប
9 ភាគរយ ឯចំណែកអ្នកដែលបញ្ចេញទៅជនបទហើយជំនាន់នោះ ខ្ញុំថា សូន្យភាគរយ អត់មានពិតទេ ។
10 ហើយមែន ។

11 ដូច្នោះ ការដកពិសោធន៍ក្នុងរឿងស្អប់ឆ្លើយចេះគិតគូរពិចារណាយ៉ាងម៉េច ស្តីយ៉ាងម៉េច ខ្ញុំរៀន
12 ពិសោធន៍ខ្លួនឯងៗ ។ ប៉ុន្តែ ក្មេងៗគ្មានបានធ្វើបានដូចតាមខ្ញុំទេ ។ មិត្តប៉ុន ដែលបានល្អជាងគេ ដែលខ្ញុំ
13 បង្វឹកគេទៅខាងអាបទឧក្រិដ្ឋហ្នឹង គេចេះស្អាត ក៏មិនបានដូចខ្ញុំដែរ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំវាអត់មានពេលទៅសួរ ។
14 នេះជម្រាបដោយត្រង់ ។ អត់មានអ្នកណាបង្រៀនខ្ញុំទេ ។ អត់មានទៅរៀនពីគ្រូពីចិន ពីអាមេរិក ពី
15 បារាំងអីមកទេ ។ ហើយអាជឿវី ប៉ូលីសរបស់ លន់ នល់ ហើយនិងប៉ូលីសរបស់បារាំង ។

16 [១៤:៣៨:១៧]

17 **ស៖** កាលពីព្រឹកមិញនេះ ក្នុងការឆ្លើយទៅនឹងសំណួររបស់សហសេរីករបស់ខ្ញុំ លោក តាន់
18 សេណារ៉ុង នោះ លោកបានរៀបរាប់អំពីឯកសារទាំងបីប្រភេទ ដែលត្រូវបានប្រើក្នុងការបណ្តុះបណ្តាល
19 លោក នៅក្នុងប៉ុន្មានខែមុនមានស-២១ ។ ហើយឯកសារទាំងបីនោះ គឺឯកសារទាក់ទងទៅនឹង
20 នយោបាយ មនោគមវិជ្ជា ហើយនិងភារកិច្ច ដែលផ្តល់ឱ្យ ។ នេះទៅតាមការបកប្រែ ដែលខ្ញុំទទួល
21 បាន ។ តើលោកអាចប្រាប់បានទេ លោកអាចនិយាយអំពីប្រភេទឯកសារទាំងបីហ្នឹង គឺទាក់ទងទៅនឹង
22 នយោបាយ ទាក់ទងទៅនឹងមនោគមវិជ្ជា ហើយនិងទាក់ទងទៅនឹងភារកិច្ចនោះ តើលោកអាចឱ្យ
23 ឧទាហរណ៍ទាក់ទងទៅនឹងប្រភេទនៃឯកសារនីមួយៗបានទេ?

24 **ឆ៖** លោកព្រះរាជអាជ្ញាជាទីគោរព! មិនបញ្ហានេះមិនពិបាកអីនឹងជម្រាបលោកសាថ្មីឡើងវិញ
25 ទេ ខ្ញុំក៏ចង់ជម្រាបដែរ ពីព្រោះរបបរៀនសូត្ររបស់កុម្មុយនីស្តវ៉ែក ។ រាល់ឆ្នាំ តាំងពីខ្ញុំចេះទៅរៀន

1 មក គឺចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧១ នេះខ្ញុំមិននិយាយអំពីវិវត្តសម្ងាត់ ដែលខ្ញុំរៀននៅផ្ទះឈ្នួលមួយ នៅផ្លូវ១៦៣
 2 នោះទេ ។ តាំងពីឆ្នាំ១៩៧១ មកឱ្យតែទៅរៀន ឯកសារសុទ្ធតែបីជំពូកហ្នឹង ។ ជំពូកទីមួយ ឯកសារ
 3 នយោបាយ ។ ស្តីទៅឯកសារនយោបាយ? ទស្សនៈសភាពការណ៍ ឆ្នាំនេះខ្លាំងវាយ៉ាងម៉េច? យើងវា
 4 យ៉ាងម៉េច? ឧទាហរណ៍ឆ្នាំ១៩៧១ ឆ្នាំនេះខ្លាំងគឺ លន់ នល់ សម័យធ្វើរដ្ឋប្រហារបាន។ ក៏ប៉ុន្តែ ប្រជាជន
 5 មិនគាំទ្រ យើងមានតំបន់រំដោះប៉ុន្តែនេះភាគរយ យើងដណ្តើមបានព្រះនរោត្តម សីហនុ ។ បានព្រះ
 6 នរោត្តម សីហនុ ជាឱកាសមាសសម្រាប់យើង ។ ហ្នឹងឯកសារនយោបាយ គឺគេនិយាយរបៀបហ្នឹង ។

7 ស្តីឯកសារសតិអារម្មណ៍? ឯកសារសតិអារម្មណ៍ អាម៉េចសួរត្រូវ? យើងក្នុងឋានៈជាបក្សជន
 8 យើងត្រូវនឿយហត់មុនមហាជន តែទទួលផលក្រោយមហាជន ។ គេណែនាំអីចឹង ។ អាណះម្យ៉ាង ។
 9 ហើយខ្ញុំសូមនិយាយម្យ៉ាងទៀត អាណះក៏ជាឯកសារសតិអារម្មណ៍ក៏ថាបាន យុទ្ធភណ្ឌ និងជយភណ្ឌ
 10 ជារបស់បក្ស ។ មិត្តឯងកុំទុកថាអាហ្នឹងជារបស់ខ្លួនឯង កាំភ្លើងដែលមិត្តឯងកាន់ប្រើប្រាស់ជារបស់
 11 បក្ស បក្សត្រូវការយកទៅប្រើ បក្សមិនត្រូវការ ទុកឱ្យអ្នកកាន់កាប់ អ្នកត្រូវការ អ្នកប្រើ ។ អាហ្នឹង ជា
 12 ឯកសារមួយខាងសតិអារម្មណ៍ ។

13 សូមនិយាយតទៅទៀត ។ កាលណាយើងទំនាស់គ្នា មានទំនាស់ជាមួយនឹងគ្នានៅក្នុងនឹង យើង
 14 យកចាញ់ឈ្នះគ្នា ខុសហើយ ។ យើងឱ្យសួរត្រូវ បើខ្លាំងជាងផលប្រយោជន៍របស់បក្ស ត្រូវតែខំសម្រួល
 15 គ្នា ទាំងអស់គ្នាស្តាប់បក្ស ហើយនាំគ្នាពួតដៃគ្នាដៃខ្លាំងជាចក្រពត្តិតទៅទៀត ។ នេះគេហៅថា ឯកសារ
 16 សតិអារម្មណ៍ ។

[១៤:៤២:០១]

18 ឯកសារចាត់តាំងយ៉ាងម៉េច?

19 ឥឡូវនេះ ឆ្នាំ១៩៧៣ ចេញមាតិកាមួយហើយ ខ្ញុំតែងនិយាយញឹកមាតិកាហ្នឹង មានលក្ខណៈឧក្រិដ្ឋ
 20 មែនទែន ។ មាតិកាវណ្ណៈណា កម្មាភិបាលវណ្ណៈនឹង ។ បានន័យថា មាតិកាវណ្ណៈអធន ពីឆ្នាំ១៩៧៣ ទៅ
 21 បក្សអនុវត្តមាតិកាវណ្ណៈអធន ដូច្នោះកម្មាភិបាល តែមិនមែនអធន អ្នកឯងជ្រុះហើយ ។ ដូច្នោះ អ្នកឯងពី
 22 ដើមមកមិនមែនអធនក៏ដោយ ត្រូវខំធ្វើខ្លួនឱ្យទៅមានលក្ខណៈអធន មិនគិតគូរចង់បានបុណ្យស័ក្តិ
 23 មិនគិតគូរចង់ស្រណុកម្នាក់ឯង ប្រជាជនលំបាកវេទនា អ្នកឯងចង់ស្រណុក ។ អាហ្នឹងចាប់ផ្តើមគិត
 24 ហើយ អាហ្នឹងគេហៅថាឯកសារចាត់តាំង ។ អ្នកឯងវណ្ណភាពដើមស្តីក៏ដោយ ក៏ប៉ុន្តែត្រូវរៀនឱ្យទៅជា
 25 អធន ។ បើអ្នកឯងមិនអធនទេ យើងដេញអ្នកឯងចេញ ។ នេះឯកសារចាត់តាំង ឆ្នាំណាក៏ដូចឆ្នាំណា

1 ដែរ ឯកសារវាមានបីប្រភេទហ្នឹង ។ ទីមួយឯកសារនយោបាយ ទីពីរឯកសារសតិអារម្មណ៍ ទីបី
2 ឯកសារចាត់តាំង ។ អត់ដែលចោលទេ រហូតដល់ថ្ងៃ៧ មករា (សូមទោស) រហូតដល់វគ្គសិក្សាឆ្នាំ
3 ១៩៧៨ ចប់ ។ ឯកសារដែលមានហើយចាត់តាំងសតិអារម្មណ៍នយោបាយអី ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 ឥឡូវនេះដល់ម៉ោងសម្រាក ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសូមប្រកាសសម្រាកម្តងទៀតរហូតដល់
6 ម៉ោងបី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តដំណើរការសវនាការ ។
7 [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤៣ នាទីដល់ម៉ោង ១៥:២០នាទី]

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ។
11 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចពិភាក្សាដេញដោលបន្តទៅទៀត ។ ដោយអម្បាញ់មិញនេះ ដល់
12 វេទិការបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលមិនទាន់ចប់សំណួរ អីចឹងសូម អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាបន្ត
13 សំណួររបស់ខ្លួនទៅទៀត ។ សូមអញ្ជើញ ។

14 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

15 អរគុណលោកប្រធាន។ កាលពីសប្តាហ៍មុន ជនជាប់ចោទបានលើកឡើងអំពី សរ ភន ជាអនុ
16 ជាអភិបាលរងទីក្រុងភ្នំពេញនៅសម័យ លន់ នល់ ។ ខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ដើម្បីដាក់
17 ឯកសារនៅលើអេក្រង់បញ្ចាំង ដើម្បីឱ្យភាគីបានមើលឃើញ ។ ហើយនេះ គឺជាឯកសារដែលមាននៅ
18 ក្នុងបញ្ជី ដែលខ្ញុំចែកជូនលោក លោកស្រីចៅក្រម និងភាគីកាលពីម្សិលមិញពេលព្រឹក ។
19 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតពីលោកចៅក្រម ធ្វើការបញ្ចាំងឯកសារនោះ ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត សូមចាត់ការ ។ លោកបញ្ចាំងដោយខ្លួនឯង? ឯកសារ? សូមអញ្ជើញ ។

23 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

24 លោក ហ្វូដ គឺគាត់អាចដោះស្រាយជាមួយបញ្ហាកុំព្យូទ័របាន ឬក៏ខ្ញុំសូមឱ្យខាងវីដេអូ ខាង
25 រូបភាព និងសំឡេងធ្វើការប្តូរចរន្តកុំព្យូទ័រ បញ្ចូលមកកុំព្យូទ័រខាងនេះវិញ ។ ហើយឯកសារដែលខ្ញុំចង់

1 បង្ហាញជនជាប់ចោទនោះ ជាភាសាខ្មែរ មានលេខ ERN00227634 គឺយើងមានឯកសារជាភាសា
2 បារាំង ដែលបានបកប្រែរួចហើយ និងភាសាអង់គ្លេសក៏បានបកប្រែរួចហើយផងដែរ ។

3 **ស៖** ប្រសិនបើខ្ញុំសូមឱ្យជនជាប់ចោទធ្វើការពិនិត្យឯកសារ 00227634 គឺលេខ ERN ។ លោក
4 កាំង ហ្គេក អ៊ាវ តើលោកអាចមើលសំណេរនេះនៅក្នុងអេក្រង់ ដែលនៅចំពោះមុខលោកបានដែរទេ?
5 ហើយជាបឋម សូមឱ្យលោកបញ្ជាក់ថា តើបុគ្គលណាជាអ្នកសរសេរទៅលើសំណេរនេះ? សូមឱ្យ
6 លោកជនជាប់ចោទធ្វើការបញ្ជាក់?

7 [១៥:២៣:០៨]

8 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម-- សូមទោសលោកព្រះរាជអាជ្ញា អក្សរនេះជាអក្សរដៃ
9 របស់ខ្ញុំ ។

10 **ស៖** សូមឱ្យលោកអានទៅលើសំណេរនេះឱ្យបានយឺតៗ ថាតើលោកបានសរសេរអ្វីខ្លះនៅក្នុង
11 កំណត់ចំណារ និងសម្គាល់មួយនេះ សូមឱ្យលោកអាន?

12 **ឆ៖** វត្ថុបំណងដែលយើងចង់បានគឺ ទី១ កន្លែងពិតប្រាកដរបស់វា ពាក្យទី១នេះ គឺខ្ញុំបញ្ចូលទេ
13 ណា!

14 វត្ថុបំណងដែលយើងចង់បាន គឺកន្លែងពិតប្រាកដរបស់វា និងឈ្មោះ និងភិនភាគគ្នាវា និង
15 ផែនការវា ។ សេចក្តីសារភាពនេះ គឺវាបង្វែងដានហើយ ។ ព្រោះរៀបសរសេរ យើងកំណត់ឱ្យវាច្បាស់
16 ណាស់ ។ ស្នើបង្គាប់ការ សង្កត់វាឱ្យជាប់ ទារុណកម្មជាមូលដ្ឋាន តែតាមដានសេចក្តីសារភាពវា
17 ជានិច្ច ។ តម្រង់ឱ្យជាប់ ឱ្យទាន់ពេល យ៉ាងណាកុំឱ្យដាច់ ។

18 **ស៖** ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យលោក ហ្វូដ ទៅទំព័រមុនហ្នឹង មួយទំព័រ គឺយើងអត់មានការបកប្រែជា
19 ភាសាអង់គ្លេសនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំសូមឱ្យជនជាប់ចោទ ធ្វើការបញ្ជាក់ថា មានលើកឡើងឈ្មោះបុគ្គល
20 ណាមួយនៅលើក្បាលទំព័រ និងមានការកត់បញ្ជាក់ទៅលើថ្ងៃខែដែរឬទេ?

21 **ឆ៖** ខ្ញុំជឿថា ទោះបីមិនមានបកប្រែជាអង់គ្លេស ក៏ដោយ ក៏លោកព្រះរាជអាជ្ញាជ្រាបហើយ
22 អក្សរនៅលើក្បាលទំព័រ អក្សរ សរ ភន (សរ ភន) ហើយអក្សរដែលសរសេរហ្នឹង គឺ៩/៩/៧៥
23 បានន័យថា ថ្ងៃ៩ ខែកញ្ញា ១៩៧៥ ។

24 **ស៖** ខ្ញុំសូមឱ្យលោក ហ្វូដ ធ្វើការបញ្ជាក់ទំព័រមួយទៀត ដែលយើងចង់បញ្ជាក់ជនជាប់ចោទ គឺ
25 លេខ ERN00227723 យើងឃើញមាននៅក្នុងទំព័រនេះ ចែងចេញជាពីរផ្នែក។ ជាបឋម ខ្ញុំសូមឱ្យជន

1 ជាប់ចោទជម្រាបយើងខ្ញុំថា សំណេរផ្ទាល់ដៃខាងលើ ផ្នែកខាងលើគឺជាសំណេររបស់អ្នកណា? នៅ
2 សំណេរនេះបានបញ្ជាក់នៅក្នុងអក្សរនេះ សូមឱ្យជនជាប់ចោទធ្វើការបញ្ជាក់?

3 ឆ៖ អក្សរនេះ ជាអក្សរខ្ញុំ ។ អត់សំណេរទេ អក្សរខ្ញុំតែម្តង ។

4 ស៖ សូមអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទធ្វើការអានថា លោកបានសរសេរអ្វីខ្លះនៅទីនេះ?

5 ឆ៖ នេះជាសេចក្តីលម្អិត សំបុត្ររបស់-- មិនហៅសំបុត្រទេ អាហ្នឹងជាសេចក្តីដែលខ្ញុំសរសេរ
6 ទៅជនរងគ្រោះកំពុងតែត្រូវសាកសួរថា--

7 លោក ប្រុងស្ទិរ រូ៖

8 សូមទោសលោកប្រធាន ។

9 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

10 អញ្ជើញមេធាវី ចង់មានយោបល់អីហ្នឹង?

11 [១៥:២៨:១៥]

12 លោក ប្រុងស្ទិរ រូ៖

13 តាងនាមឱ្យខាងការពារក្តី ខ្ញុំស្នើសុំមិនអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការស្នើសុំជនជាប់ចោទអាននូវអ្វីដែល
14 សរសេរនៅក្នុងនោះ គឺគាត់ជនជាប់ចោទ អាចធ្វើការផ្តល់យោបល់ទៅលើសំណេរនោះ ដែលសរសេរ
15 យូរមកហើយ ប៉ុន្តែការឱ្យគាត់អាននៅថ្ងៃនេះ ការអាននូវអ្វីដែលគាត់បានសរសេរជាង៣០ឆ្នាំមុននោះ
16 គឺមិនមែនជាការត្រឹមត្រូវ និងពេញចិត្តនោះទេ ហើយគាត់មិនចង់អាននោះទេ ។ ហើយប្រសិនបើគុណ
17 ណាចង់អាន ហើយចង់បកប្រែ គឺខ្ញុំអត់មានបញ្ហា ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមានបញ្ហានៅពេលដែលស្នើសុំឱ្យគាត់អាន
18 ខ្លួនគាត់ ។ ដូច្នេះហើយ គឺគាត់ផ្តល់ការចាប់អារម្មណ៍មួយចំពោះបញ្ហាដែលគាត់បានសរសេរកាលពី៣០
19 ឆ្នាំមុន មកដល់ពេលនេះ ។

20 លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖

21 ខ្ញុំរីករាយក្នុងការអានទៅលើការបកប្រែ ដែលយើងបានទទួលបានពីខាងបកប្រែ គឺសហព្រះរាជ
22 អាជ្ញាយល់ឃើញថា អ្នកដែលមានការយល់ច្បាស់លាស់ទៅលើចំណុចនេះ គឺជនជាប់ចោទ ។ ហើយបើ
23 សិនជាមានបញ្ហា គឺខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតអានជាភាសាខ្មែរ ហើយជនជាប់ចោទអាចធ្វើការកែប្រែ ប្រសិនបើ
24 ខ្ញុំអានទៅលើចំណុចនេះខុស ។

25

1 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

2 ខ្ញុំសូមឱ្យ ខ្ញុំចង់ឱ្យក្រឡាបញ្ជីធ្វើការអាន ។ ហើយយើងអាចចោទសំណួរណាមួយ ដែលយើង
3 ចង់សួរទៅជនកាន់ជនជាប់ចោទ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ឬក៏ជនជាប់ចោទធ្វើការ
4 អានដោយខ្លួនគាត់ផ្ទាល់នោះទេ ។ សូមអរគុណ ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 សេចក្តីជំទាស់របស់លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ គឺជាការត្រឹមត្រូវ ដែលថាតម្រូវឱ្យជនជាប់ចោទអាននូវ
7 សំណេរដែលជាឯកសាររបស់គាត់នោះ ។ ការកំណត់ថា គាត់បញ្ជាក់ត្រឹមតែឯកសារនោះ ជាឯកសារ
8 ដែលសរសេរដោយខ្លួនគាត់ ជាការគ្រប់គ្រាន់ហើយ ។ ទី២ អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា បញ្ហា
9 ការអានឯកសារ អង្គជំនុំជម្រះមានក្រឡាបញ្ជីសវនាការ ដែលបានត្រៀមទុកសម្រាប់ឯកសារទាំងអស់
10 ដើម្បីគ្រប់គ្រងនូវដំណើរការសវនាការនេះ ។ អីចឹងសំណើនេះ ក៏ជាការត្រឹមត្រូវដែរ ។ អីចឹងសហ
11 ព្រះរាជអាជ្ញាក្តី ភាគីដទៃទៀតក្តី បើមានការប៉ុនប៉ងអាននូវឯកសារណាមួយ សូមលើកមកសំណើនោះ
12 មកអង្គជំនុំជម្រះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងចាត់ក្រឡាបញ្ជីអានទៅតាមអ្វីដែលជាឯកសារសម្រេចដាក់ពិភាក្សា
13 ដេញដោលនៅក្នុងសវនាការនេះ ចាប់ពីពេលនេះទៅ រហូតដល់ដំណើរការសវនាការចប់ ។ អីចឹងគឺ
14 អាចធ្វើបាន ។

15 អីចឹងក៏ក្រឡាបញ្ជី លោក ឌុច សុផារី អាននូវឯកសារអម្បាញ់មិញនេះ ដែលសហព្រះរាជ
16 អាជ្ញាមានបំណងចង់ស្តាប់នូវខ្លឹមសារនៃឯកសារ ដែលសរសេរដោយជនជាប់ចោទ ដែលជនជាប់ចោទ
17 បានទទួលស្គាល់រួចហើយ ។

18 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

19 សូមអភ័យទោស ដើម្បីផ្តល់ជាជំនួយទៅដល់ក្រឡាបញ្ជី យើងចង់ឱ្យក្រឡាបញ្ជីអានផ្នែកពាក់
20 កណ្តាលខាងដើមនៅក្នុងឯកសារទាំងនោះ ។ ដូច្នោះ លោកក្រឡាបញ្ជី លោកនឹងឃើញអត្ថបទនៅក្នុង
21 ហ្នឹង គឺវាមានចំណុចមួយ ចំណុចពីរ ចំណុចបី ចំណុចបួន ហើយមានប្រយោគពីរជួរទៀត ហើយនិង
22 ដែលមានការគូសបញ្ជាក់នៅទីនោះ ហើយជួរនោះទាំងពីរនោះហើយ ដែលយើងចង់ឱ្យលោកធ្វើការ
23 អាន និងលេខទាំងអស់នោះ ។

24 **លោក ឌុច ផារី៖**

25 ចំណុចពីរ វាបានបញ្ជូនមនុស្សទៅអមលាំង វាឆ្លើយលើកមុន៤នាក់ គឺ១) នៅ មាតិកា ២) ណុប

1 សុន ៣) ជ័យ ណារិទ្ធិ ៤) ម្នាក់ទៀតភ្លេចឈ្មោះ ។
2 ចំណុចបី វាថា ធ្លាប់ពាក់ព័ន្ធនឹង នួន នៅឆ្នាំ១៩៧០ ដឹកនាំសិល្បៈជាមួយគ្នានៅភ្នំពេញ ។
3 ក្រោយមក នួន ចេញទៅតំបន់២៥ វាអត់បានបញ្ជូនទៅទេ ។ សូមអរគុណ ។

4 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

5 គឺខ្ញុំគិតថា លោកក្រឡាបញ្ជីអានអត្ថបទ ដែលមិនមែនជាអត្ថបទនោះទេ គឺអត្ថបទដែលខ្ញុំបាន
6 បញ្ជាំងទៅលើអេក្រង់ ហើយធ្វើយ៉ាងណាឱ្យក្រឡាបញ្ជីអានឱ្យចំទៅលើឯកសារ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមឱ្យ
7 ហ្វូង ធ្វើការដាក់បញ្ចូលឯកសារនោះសាជាថ្មីនៅក្នុងអេក្រង់ ។ សូមអរគុណ ។

8 [១៥:៣៤:០៧]

9 **លោក ឌុច ផារី៖**

10 ស្នើបញ្ជាក់ចំណុចដូចតទៅ៖
11 ១) ទីស្នាក់ការ J K A C I មានទេ? បើមាននៅត្រង់ណា? ស្នើបញ្ជាក់ផ្លូវ លេខផ្ទះ ជាន់
12 ស្វែងឱ្យច្បាស់តាមដែលដឹង?
13 ២) ជំរំនៅបឹងត្របែក ក៏ដូចនោះ បញ្ជាក់នៅត្រង់ណាឱ្យច្បាស់ តាមដែល ភន ឯងដឹង?
14 ៣) មនុស្សប្រាំពីរនាក់ទៅក្រៅប្រទេសអស់ប៉ុន្មាន? នៅក្នុងប្រទេសប៉ុន្មាន? នរណាខ្លះ?
15 ៤) ចំពោះមនុស្សម្នាក់ស្នើបញ្ជាក់ ឈ្មោះឪពុក ទីលំនៅឪពុកម្តាយឱ្យច្បាស់តាមដែលដឹង ។
16 ចំពោះអ្នកមានប្តី មានប្រពន្ធ ស្នើបញ្ជាក់ទីលំនៅឪពុកម្តាយភ្នែក ។

17 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

18 ស៖ អរគុណលោកប្រធាន ហើយផ្នែកចុងក្រោយនៅក្នុងចម្លើយសារភាពរបស់ សរ ភន ដែល
19 យើងចង់អាននោះ ។ ជាដំបូង ខ្ញុំសូមឱ្យជនជាប់ចោទធ្វើការពិនិត្យមើលទៅលើទំព័រនេះ ដែលមានលេខ
20 00227729 ហើយនៅក្នុងនោះគឺមានការគូសបញ្ជាក់នៅក្នុងប្រអប់ គឺសុំឱ្យជនជាប់ចោទបញ្ជាក់ថា តើ
21 អក្សរនេះជាអក្សររបស់នរណា?

22 ឆ៖ អក្សរនេះមិនជាអក្សរខ្ញុំទេ អាចអក្សរបង ម៉ម ណែ ។

23 ស៖ អរគុណ ។ ខ្ញុំសូមឱ្យលោកធ្វើការពិនិត្យទៅលើប្រអប់ខាងក្រោម ដែលខ្ញុំគូសបញ្ជាក់នៅ
24 ខាងក្រោមនេះ ក្នុងទំព័រដូចគ្នានេះដែរ ហើយសូមលោកឱ្យធ្វើការកត់សម្គាល់បញ្ជាក់អក្សរនេះសាជាថ្មី
25 ថាតើជាអក្សររបស់នរណា?

1 **ឆ៖** ខ្ញុំក៏នៅតែយល់ថា នេះជាអក្សរ បង ម៉ម ណែ ដដែល ។

2 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

3 អរគុណ ។ ដូច្នោះ លោកក្រឡាបញ្ជី សូមឱ្យលោកអានអក្សរនៅក្នុងប្រអប់ទាំងពីរនោះ ដែល
4 ចាប់ផ្តើមពីប្រអប់ដំបូងនៅខាងលើ ។ ហើយជាថ្មីម្តងទៀត សូមឱ្យលោកធ្វើការអានទៅលើផ្នែកដែល
5 មានការគូសពណ៌ខៀវ ។ សូមឱ្យលោកក្រឡាបញ្ជីធ្វើការអាន ។

6 **លោក ឌុច ផារី៖**

7 ជាអក្សរកាត់គឺ ១.១ និង ចាប់ ណាធីន ស៊ីអាយអេ តាមរយៈ អាធីន ។

8 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

9 អរគុណលោកក្រឡាបញ្ជី សូមឱ្យលោកក្រឡាបញ្ជីអានទៅលើចំណារនៅក្នុងប្រអប់ខាងក្រោម
10 នេះទៀត ។

11 **លោក ឌុច ផារី៖**

12 សកម្មភាពឱ្យក្មេងទៅ យូអេសអេ ដើម្បីរឿងធ្វើ ស៊ីអាយអេ ។

13 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

14 **ស៖** សំណួររបស់ខ្ញុំចង់សួរទៅកាន់ជនជាប់ចោទ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងថ្ងៃខែ នៅក្នុងឯកសារមួយ
15 នេះ គឺយើងបានឃើញរួចហើយនៅក្នុងទំព័រទី១ គឺថ្ងៃទី៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥ តើជនជាប់ចោទអាច
16 បញ្ជាក់ដែរឬទេ? ថាលោកនៅទីនោះជាមួយនឹងសហសេវិក និងបុគ្គលិកក្រោមបង្គាប់របស់ ហើយ
17 ធ្វើការសួរចម្លើយលោក សរ ផន រួមទាំងធ្វើចំណារនៅក្នុងឯកសារនេះផង ។

18 [១៥:៣៩:៤២]

19 **ឆ៖** លោកព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំសង្ឃឹមថាលោកបានអានឯកសារ សរ ភន នេះ ហូរហែគ្រប់ទំព័រ
20 ហើយបានពិចារណាច្បាស់លាស់ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមនិយាយបញ្ជាក់បន្ថែមមួយម៉ាត់ ប្រហែលជាលោកអាច
21 យល់បន្ថែមពីករណី សរ ភន នេះបាន ។ ឆ្នាំ១៩៧៣ ឬក៏៧៤ ខ្ញុំភ្លេចទៅហើយ មិនច្បាស់ទេ ឈ្មោះ សរ
22 ភន នេះ មិនមែនជាអភិបាលរងក្រុងភ្នំពេញទាំងមូលទេ ជាអភិបាលរងខណ្ឌដូនភ្នំពេញ សរ ភន នេះ
23 ជាអភិបាលរងខណ្ឌដូនពេញ ។ បានបញ្ជូនក្មេងម្នាក់ទៅអមលាំង កូនចៅអ្នកអមលាំង ឈ្មោះ នៅ
24 មារឌី ។ ក្នុងសេចក្តីសារភាពដែលបង ម៉ម ណែ គាត់កត់ត្រានេះមាន ឈ្មោះ នៅ មារឌី ។ នៅពេល
25 ដែលខាងភូមិភាគនិរតីគេចាប់ នៅ មារឌី ប្រគល់មកឱ្យម-១៣ ខ្ញុំឱ្យមិត្ត ប៉ុន សួរចម្លើយ ខ្ញុំក៏បានត្រួត

1 ពិនិត្យឆ្លើយនោះហូរហែប្រចាំថ្ងៃរបស់ខ្ញុំដែរ ។ វាឆ្លើយថា សរ ភន អភិបាលរងខណ្ឌដូនពេញបញ្ជូន
2 វាឱ្យមកធ្វើការនៅជនបទ ពីព្រោះវាមានបងប្អូននៅអមលាំង ។

3 **ស៖** លោកប្រធាន សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើង ខ្ញុំមិនមែនបញ្ឈប់ជនជាប់ចោទមិនឱ្យ
4 លើកឡើងទៅលើករណីនេះទេ ។ សំណួររបស់ខ្ញុំគឺសាមញ្ញ ។ ថាតើគាត់មានពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងបុគ្គលិក
5 ក្រោមបង្គាប់របស់លោកក្នុងការសួរចម្លើយដែរឬទេ លើកលែងតែអង្គសវនាការមានការចាប់អារម្មណ៍
6 ឱ្យធ្វើការដេញដោលទៅលើអត្ថបទ ។ ប៉ុន្តែនៅពេលនេះ គឺខ្ញុំចង់សួរបញ្ជាក់ថា គាត់មានពាក់ព័ន្ធជាមួយ
7 នឹងបុគ្គលិកក្រោមបង្គាប់របស់គាត់ ក្នុងការធ្វើចំណារនឹងសួរចម្លើយដែរឬទេ? ហើយខ្ញុំគឺមិនមានការ
8 ចាប់អារម្មណ៍ក្នុងការឱ្យពិភាក្សាដេញដោល ទៅលើខ្លឹមសាររួមទាំងអស់នៃឯកសារនោះទេ ។

9 [១៥:៤២:៣២]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 ជនជាប់ចោទស្តាប់សំណួរបានទេ? ហើយបើស្តាប់បាន សូមអញ្ជើញឆ្លើយ បើស្តាប់មិនបាន
12 អាចសួរបញ្ជាក់ម្តង ដើម្បីសហព្រះរាជអាជ្ញាតាំងសំណួរសាជាថ្មី ។

13 **ជនជាប់ចោទ៖**

14 ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ខ្ញុំស្តាប់បាន ក៏ប៉ុន្តែគោលបំណងខ្ញុំចង់ឱ្យយល់បញ្ហារួម ហើយ
15 សឹមចូលមកដល់សំណួររបស់ព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីយល់ទាំងអស់គ្នា អ្នកស្តាប់នៅក្នុងសវនាការនេះ ។
16 តើលោកប្រធានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំធ្វើអីចឹង ឬយ៉ាងម៉េច? ឬឱ្យឆ្លើយចម្លើយម៉ាត់ទៅនឹងសំណួរព្រះរាជអាជ្ញា?

17 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

18 សូមឱ្យឆ្លើយចំនឹងសំណួរតែម្តងទៅ ។

19 **ជនជាប់ចោទ៖**

20 **ឆ៖** នៅពេលដែលមកដល់ភ្លាមហ្នឹង ថ្ងៃ១ ខែ៩ ៧៥ ហ្នឹង សរ ភន មកជាប់គុកនៅវីឡាស្តេច
21 ក្រុមព្រះមុនីវ៉ិត រួចទៅហើយ ។ មេលោកគ្រូ សុន សេន ចង់ឱ្យសួរចម្លើយ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំអត់មានពេលទៅ
22 សួរ រវល់តែដើរប្រមូលអាឯកសារហ្នឹង ហើយរៀបចំឯកសារតាមផ្ទះហ្នឹង ។ ដូច្នោះ ណាត ហ្នឹង គាត់
23 ពេញចិត្តនិង ម៉ម ណែ យកបង ម៉ម ណែ មកប្រើសួរចម្លើយ សរ ភន ហើយខ្ញុំមកពិនិត្យណែនាំការសួរ
24 ចម្លើយនេះទៀត ។

25 ដូច្នោះខ្ញុំ ហើយនិងបង ម៉ម ណែ គឺពិតជាខ្ញុំជាអ្នកបញ្ហា ។ ហើយឯកសារនេះ បង ម៉ម ណែ

1 អ្នកសួរ នៅពេលដែលស-២១ មិនទាន់កើតជារូបរាងនៅឡើយទេ ។ ណាត ខ្លីបង ម៉ម ណែ យកមក
2 ប្រើ ។

3 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

4 សូមអរគុណ ដូច្នេះខ្ញុំអាចធ្វើការចូលទៅដល់ឯកសារមួយទៀត ដែលបានយើងបានដាក់ជូនអង្គ
5 សវនាការទាក់ទងនៅនឹង អ៊ី សៀន ។ ដូច្នេះហើយ សូមឱ្យខាងរូបភាព និងសំឡេងធ្វើការប្តូរចរន្ត
6 កុំព្យូទ័រ ហើយសុំអភ័យទោសលោកប្រធាន គឺខ្ញុំអម្បាញ់មិញ មិនបានធ្វើសុំការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន
7 ដូច្នេះ តើខ្ញុំសុំការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានបានទេ ឱ្យធ្វើការបញ្ចាំងទៅលើឯកសារមួយទៀត?

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត តាមការស្នើសុំ ។ សូមអញ្ជើញ ។

10 [១៥:៤៥:០៨]

11 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

12 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតខាងរូបភាព និងសំឡេងធ្វើការប្តូរមុខខាងកុំព្យូទ័ររបស់លោក ហ្វូដ នៅ
13 ខាងស្តាំដៃខ្ញុំ ដើម្បីឱ្យយើងអាចបញ្ចាំងទៅលើឯកសារនោះ ។

14 ដូច្នេះ សូមឱ្យយើងមើលនៅក្នុងលេខ ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ ឯកសារថតចម្លងនូវឯកសារដើមគឺ
15 លេខ ERN00172779 ។

16 **ស៖** សំណួរដំបូងរបស់ខ្ញុំជូនជនជាប់ចោទ ថាតើជនជាប់ចោទអាចមើលឃើញចំណារជាពណ៌
17 ក្រហមនេះដែរ ឬទេ? សូមលោកអាចបញ្ជាក់ថាជាចំណាររបស់នរណាគេ?

18 **ឆ៖** របស់ខ្ញុំ ។

19 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

20 ហើយខ្ញុំសូមឱ្យលោកក្រឡាបញ្ជីធ្វើការអានចំណារជាពណ៌-- ដែលមានពណ៌ក្រហមនេះ ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 លោក ឌុច ផារី, អញ្ជើញ ។

23 **លោក ឌុច ផារី៖**

24 មិនទាន់សារភាពទេ ទារុណកម្ម ។

25

1 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 សូមអរគុណ ហើយយើងពិនិត្យមើលទៅលើដំណកស្រង់ចេញពីចម្លើយសារភាពរបស់លោក អ៊ុំ
3 សៀន ដែលមានលេខ ERN00172779 ហើយវាមានលក្ខណៈពិបាកក្នុងការមើលអ្វីដែលមានការគូរ
4 បញ្ជាក់ពណ៌នៅទីនេះ ។

5 **ស៖** សូមឱ្យជនជាប់ចោទធ្វើការបញ្ជាក់ថា តើលោកស្គាល់ទៅលើចំណារ និងអក្សរនេះដែរ
6 ឬទេ?

7 **ឆ៖** ស្គាល់ អក្សរខ្ញុំ ។

8 [១៥:៤៧:៣១]

9 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

10 ហើយសូមអនុញ្ញាតឱ្យលោកក្រឡាបញ្ជី ធ្វើការអានទៅលើអ្វីដែលរៀបរាប់នៅក្នុងចំណារនេះ
11 ប្រសិនបើលោកមិនទំនាស់ទៅនឹងសំណើនេះ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 លោក ឌុច ផារី អញ្ជើញឡើងអាន ។

14 **លោក ឌុច ផារី៖**

15 ប្រហែលជាឈ្មោះ មាស តេង ទេ ។ បើឈ្មោះ មាស តេង មែន សូមសមមិត្ត ឆយ ក្រោមការ
16 ដឹកនាំរបស់ “ប” វាយឱ្យបែកមុខហើយ បញ្ជាក់ចំពោះបញ្ហានានានេះ ដូចពួក អាម សែម ដែរ ។

17 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

18 លោកប្រធានដើម្បីជាកំណត់ត្រា គឺយើងនឹងអានសំណេរជាភាសាអង់គ្លេស ប្រហែលជាឈ្មោះ
19 មាស តេង-- មាស តេង គឺបិតនៅក្រោមការដឹកនាំរបស់ មាស សេង វាយឱ្យចំមុខ-- វាយឱ្យបែកមុខ
20 បញ្ជាក់ចំពោះបញ្ហានានានោះ ដូចពួក អាម សែម ដែរ ។

21 ដូច្នេះហើយ គឺខ្ញុំអាននេះដើម្បីជាកំណត់ត្រានៅក្នុងកំណត់ហេតុសវនាការ ។ ហើយផ្នែកមួយ
22 ទៀតនៅក្នុងចម្លើយសារភាពរបស់លោក អ៊ុំ សៀន គឺមានលេខ ERN00172800 ។

23

24 **ស៖** ហើយជាថ្មីម្តងទៀត សូមឱ្យជនជាប់ចោទ ថា តើជនជាប់ចោទអាចមើលចំណារនៅក្នុង
25 នេះចំនួនបី តើលោកជនជាប់ចោទអាចបញ្ជាក់ថា ជាចំណាររបស់នរណាគេ?

1 **ឆ៖** ចំណារទាំងបីនេះ ជារបស់ខ្ញុំ ។

2 **ស៖** ហើយជាថ្មីម្តងទៀត សុំការអនុញ្ញាតពីក្រឡាបញ្ជីអានជាភាសាខ្មែរ ប្រសិនបើមិនអាចទេ
3 យើងនឹងអានឯកសារនេះភាសាអង់គ្លេស និងបារាំង ហើយសុំឱ្យការអនុញ្ញាតថា តើលោកក្រឡាបញ្ជី
4 អាចធ្វើការអានចំណារទាំងបីនេះដែរឬទេ?

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 សូមអញ្ជើញលោក ឌុច ផារី អានឱ្យបានច្បាស់ ។

7 **លោក ឌុច ផារី៖**

8 សូមបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ដើម្បីស្តាប់ជំហរស្គាល់សកម្មភាព លើកសំណូមពរជាវិធានការខាងចាត់
9 តាំង ។ គ្រូអាននេះ បើវាមិនស្គាល់នាមត្រកូលទេ សូមសួរភិនភាគទាំងគ្រូ អៀង តាំង, ជាប្តី ទាំង
10 អ៊ុក យីង ត្រូវសង្កត់ឱ្យល្អិត ។

11 [១៥:៥១:៥៧]

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 លោក ហ្សង់ម៉ាក តើលោកមានលើកឡើងអំពីបញ្ហាអ្វីទៅ? សូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក ។

14 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

15 ខ្ញុំចង់ចោទសួរដើម្បីធ្វើការកត់ត្រានៅក្នុងកំណត់ហេតុ នឹងចង់ឱ្យធ្វើការបំភ្លឺ ហើយគឺមានការ
16 បកប្រែនៅក្នុងភាសាបារាំង ហើយនិងអង់គ្លេស ។ ដូច្នោះហើយខ្ញុំសូមឱ្យមានការអានទៅលើលេខ ERN
17 ជាភាសាបារាំង និងអង់គ្លេស ។ ចំពោះ អ៊ី សួន លេខ ERN ជាភាសាអង់គ្លេស គឺ 00223147 ហើយ
18 និង 00234676 ហើយក្នុងភាសាបារាំងលេខ ERN គឺ 00296037 ដល់លេខ 00296038 ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20 អញ្ជើញលោក ហ្សង់ស្វ័រ រូ ។

21 **លោក ហ្សង់ស្វ័រ រូ៖**

22 លោកប្រធានជាទីគោរព! ខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញថា ការបកប្រែដែលយើងទទួលបានជាភាសា
23 បារាំង គឺវាខុសពីការបកប្រែដែលយើងស្តាប់នៅក្នុងសវនាការនេះ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើបុគ្គលណា
24 គាត់បានបកប្រែឯកសារនេះ? ប្រហែលជាខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចធ្វើការបញ្ជាក់បំភ្លឺទៅលើករណី
25 នេះ ហើយខ្ញុំហាក់ដូចជា វាការបកប្រែនេះហាក់ដូចជាខុសគ្នាទៅនឹងអ្វីដែលយើងបានស្តាប់ពីការលើក

1 ឡើងនៅក្នុងសវនាការនេះ ។

2 [១៥:៥៤:០៨]

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

4 សហព្រះរាជអាជ្ញាអាចឆ្លើយតបនឹងសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តីបានទេ?

5 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

6 ខាងមេធាវីការពារក្តី គឺត្រូវដឹងថា ការបកប្រែនេះធ្វើឡើងដោយខាងការិយាល័យរបស់សហ-
7 ព្រះរាជអាជ្ញា ហើយប្រសិនបើមេធាវីមានការពិបាកក្នុងការយល់ទៅលើបញ្ហាបកប្រែ គឺគាត់ត្រូវលើក
8 បញ្ហាចោទប្តឹងឡើង ហើយនៅខាងយើងគឺយើងមានអ្នកបកប្រែជាភាសាខ្មែរ ហើយជាបញ្ហានេះ គឺថា
9 យើងបកប្រែចេញពីភាសាខ្មែរ ហើយនៅក្នុងការស្តាប់ចេញពីភាសា របស់យើង គឺវាមិនដូចទៅនឹង
10 អត្ថន័យជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងឯកសាររបស់យើង ហើយជាពិសេសនៅក្នុងឃ្លាចុងក្រោយ ដែលគ្រូ
11 អៀ, ជ័យ ហន និង អ៊ុក យីង ត្រូវតែកម្ទេចឲ្យហ្មត់ ។ ប្រសិនបើមានការពិបាកចំពោះការបកប្រែនោះ
12 ឬក៏មានបញ្ហាខ្លះៗទាក់ទងនឹងឯកសារនៅក្នុងការបកប្រែ គឺខាងសហមេធាវីការពារក្តីគឺគាត់តែលើក បញ្ហា
13 នេះ ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

15 ជាបន្តទៀត បញ្ហាការបកប្រែយើងគិតថា អាចមានបញ្ហាខ្លះមែនហើយ ប៉ុន្តែ ដូចជាបញ្ហាលម្អៀង
16 គ្នានេះ ដូចជាមិនច្រើនទេ ។ អាចបញ្ហាកើតមកពីការអាននូវអក្សរដែលសរសេរយូរហើយ ហើយមិន
17 មែនអក្សររបស់ខ្លួនទៀត អ៊ីចឹងការអានរបស់ក្រឡាបញ្ជីសវនាការក៏អានមិនត្រូវដែរ នែមិនត្រូវដែរ ។
18 អ៊ីចឹងវាអាច បញ្ជាក់សាជាថ្មីម្តងទៀត សូមក្រឡាបញ្ជីអានឲ្យបានច្បាស់លាស់ទៅតាមអក្សរហ្នឹង
19 ហើយអាចជំនួយដោយក្រឡាបញ្ជី សែ កុលរុដ្ឋី ដើម្បីជួយឲ្យការអានអក្សរហ្នឹងត្រឹមត្រូវ បានត្រឹម
20 ត្រូវ ។ ហើយក្នុងករណីចាំបាច់ គឺអាចក្រឡាបញ្ជីអង្គុយអានក៏បានដែរ តាមយើងពិនិត្យមើល ពេល
21 ដែលឈរអានទៅនៃទីតាំងហ្នឹង វាអាចមើលមិនចំពីមុខនៃអក្សរនៅក្នុងអេក្រង់ទូរទស្សន៍ទេ ។ នេះអាច
22 ជាកត់សម្គាល់មួយ ។ អ៊ីចឹង យើងតទៅទៀតដែលអាចនឹងទទួលបានលទ្ធផលល្អជាងមុន ។

23 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

24 អញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

25

1 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

2 អរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំសូមអភ័យទោស ដែលខ្ញុំបានកាត់សម្តីនេះទៀត។ បញ្ហារបស់ខ្ញុំគឺវា
3 ទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារ។ ខ្ញុំយល់ថាឯកសារនេះត្រូវបានបកប្រែដោយការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា។
4 ប៉ុន្តែ អ្វីដែលខ្ញុំយល់មិនខុសនោះទេ ឯកសារទាំងអស់នេះ គឺចេញមកពីការិយាល័យរបស់សហចៅក្រម
5 ស៊ើបអង្កេត ដូច្នេះឯកសារនេះ គឺមិនមែនបកប្រែដោយខាងការិយាល័យរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានោះ
6 ទេ ។

7 ជាថ្មីម្តងទៀត ហើយគឺភាគីរបស់សវនាការនេះ គឺមិនមានការជំទាស់ ហើយចម្លើយទាំងអស់
8 នេះវាមានបញ្ហា ។ ប៉ុន្តែឯកសារនេះ តើបកប្រែខាងការិយាល័យរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ឬក៏យ៉ាង
9 ម៉េច? ហើយបកប្រែដោយនរណាគេ? ហើយបកប្រែនៅផ្ទៃក្នុង ឬក៏បញ្ជូនចេញទៅបកខាងក្រៅ? យើង
10 ដឹងថា ឯកសារនេះគឺបានបញ្ជូនទៅខាងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ដើម្បីបកប្រែហើយយើងអាចយល់
11 ថា បញ្ហានេះព្រួយបារម្ភធ្វើឱ្យការិយាល័យខាងមេធាវីការពារក្តីយល់ច្រឡំ ។ ហើយប្រសិនបើឯកសារ
12 នេះចេញមកពីការិយាល័យរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺយើងអត់ដឹងទៅលើ
13 បញ្ហានេះ ។ ប៉ុន្តែ បើសិនជាទាក់ទងទៅនឹងការបកប្រែពីខាងការិយាល័យរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺ
14 យើងអត់ដឹងទៅលើបញ្ហានេះ ។

15 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

16 លោកប្រធាន, យើងកំពុងតែដោះស្រាយមិនចំទៅលើបញ្ហានេះទេ ហើយនៅព្រឹកថ្ងៃនេះ មេធាវី
17 ការពារក្តីតាមរយៈជនជាប់ចោទបានលើកឯកសារដែលមិនបានបកប្រែ ។ ហើយគាត់ស្នើសុំឱ្យធ្វើការ
18 ផ្អែកទៅលើឯកសារហ្នឹង ហើយសុំដាក់ជូនអង្គសវនាការ ។ ហើយឯកសារនោះ គឺបកប្រែតាមរយៈ
19 ផ្ទាល់មាត់ដោយក្រុមបកប្រែនៅក្នុងសវនាការនេះ ថាតើវាបានស្នើសុំយ៉ាងម៉េច? ចំពោះឯកសាររបស់
20 សហព្រះរាជអាជ្ញានោះ លើកលែងតែយើងអាចធ្វើការលើកឡើងអំពីឯកសារដែលយើងបានដាក់នៅ
21 ទីនេះ ។ ខាងសហមេធាវីការពារក្តីមានការយល់ខុសនៅពេលដែលលើកសម្តីដូច្នោះ ។

22 យើងមានបំណងក្នុងការដាក់ជូនឯកសារនៅមុខអង្គសវនាការ ហើយយើងធ្វើដូច្នោះដើម្បីផ្តល់ជា
23 ជំនួយទៅដល់អង្គសវនាការ ហើយផ្តល់ឯកសារនេះជាបីភាសា ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំគិតថា វាមិនមែនជាបញ្ហា
24 ចោទនៅទីនេះទេ ។

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

3 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

4 ខ្ញុំសូមឱ្យមានការបំភ្លឺបញ្ជាក់ ចំពោះអ្វីដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ធ្វើការបង្ហាញ គឺមានការ
5 លើកឡើងថា មានចម្លើយសារភាព ដែលមានការបញ្ជាក់អំពីថ្ងៃបរិច្ឆេទ និងមានចំណាររបស់ជនជាប់
6 ចោទ ឬក៏យើងចង់បញ្ជាក់អំពីខ្លឹមសារចំពោះចម្លើយសារភាពនេះ ឬយ៉ាងម៉េច? ខ្ញុំចង់ឱ្យមានការបំភ្លឺ
7 ទៅលើបញ្ហានេះ ។ ប្រសិនបើយើងនិយាយអំពីការអាទិភាពនៃចំណារនេះ គឺវាមិនជាករណីទេ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំ
8 ចង់ឱ្យមានការបំភ្លឺច្បាស់លាស់ទៅលើករណីលើកឡើងនៅទីនេះ ។

9 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

10 សូមអរគុណលោកចៅក្រម សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងមិនមែនតែចង់បង្ហាញថា ឌុច
11 នៅពេលនោះបានបញ្ជា ធ្វើការចារទៅលើឯកសារនោះទេ ។ ដូចដែលយើងបានអាន គឺគាត់បានបញ្ជា
12 ឱ្យមានការធ្វើទារុណកម្ម ហើយគាត់បញ្ជាឱ្យមានការកម្ទេចខ្លាំង ។ ហើយនៅក្នុងដំណាក់កាលផ្តល់
13 អង្គហេតុទៅលើស-២១ គឺមានចំណុចពីរយ៉ាង៖ ទី១ គឺគាត់នៅទីនោះ ហើយគាត់បានធ្វើចំណារ ។
14 ហើយទីពីរ ចំណារនោះបានបញ្ជាក់អំពីតួនាទីរបស់គាត់ ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 អញ្ជើញ ។

17 **លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ៖**

18 អរគុណចំពោះសហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលបានឆ្លើយតបទៅលើករណីនេះ ។ ជាការពិត គឺវាបាន
19 បញ្ជាក់ចំពោះយោបល់របស់ខ្ញុំ សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺបានបញ្ជាក់ថា គាត់ចង់បង្ហាញជនជាប់ចោទថា
20 មានការនិយាយអំពីការកម្ទេច ។ ហើយការបកប្រែ គឺផ្តល់ដោយខាងការិយាល័យរបស់សហព្រះរាជ
21 អាជ្ញា ហើយមុននឹង គឺនៅពេលដែលក្រឡាបញ្ជីបានអានអត្ថបទដូចគ្នានោះ គឺក្រឡាបញ្ជីបានលើកឡើង
22 ថា យើងត្រូវតែដេញតាមរហូតដល់ចុងក្រោយ ។ ដូច្នោះ ហើយគឺវាមិនមែនអ្វីដែលយើងយល់នោះទេ
23 ប៉ុន្តែ ខ្ញុំសូមបន្ថែមនៅទីនេះ បន្ទាប់ពីសំណួររបស់លោកចៅក្រម ឡាវែន គឺយើងមានចម្លើយសារភាព
24 ច្រើនដែលចំណារដោយជនជាប់ចោទ ។ ហើយប្រសិនបើសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើការបញ្ជាក់អំពីចំណារ
25 នោះ គឺយើងនឹងចំណាយពេលរហូតទៅដល់បីខែទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ។ គឺជនជាប់ចោទបានបញ្ជាក់

1 ហើយថា គាត់បានចោទទៅលើចំណារសារភាពនេះ ហើយគាត់បានធ្វើការសុំទោសទៅលើជនរងគ្រោះ
2 ចំពោះហេតុផលមួយចំនួនលើករណីនេះ ។

3 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

4 ជាថ្មីម្តងទៀត លោកប្រធាន, សហព្រះរាជអាជ្ញាមានភារកិច្ច ដើម្បីបង្ហាញនូវក្នុងសំណុំ
5 រឿងនេះ គឺដាក់បន្ទុកទៅលើជនជាប់ចោទ ។ យើងមិនមានគោលបំណងក្នុងការពិនិត្យមើលរាល់គ្រប់
6 ចម្លើយសារភាពដែលមានចំណាររបស់ជនជាប់ចោទនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ នៅដំណាក់កាលដំបូងនេះ នៅ
7 ពេលដែលយើងធ្វើការវិភាគអំពីបញ្ហាលើការបង្កើតស-២១ ហើយចម្លើយសារភាពនេះច្បាស់ណាស់
8 បង្ហាញអំពីពេលវេលានៃការបង្កើតនោះ គឺមានន័យថា ពីខែសីហា កញ្ញា តុលា ឆ្នាំ៧៥ ។ ហើយនេះគឺ
9 ជាគោលបំណងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីលើកបង្ហាញនូវឯកសារនេះដើម្បីធ្វើការបញ្ជាក់ពីជនជាប់
10 ចោទ ដើម្បីជាការបង្ហាញថា បាទ,ពិតណាស់នៅពេលចាប់ផ្តើមដំបូងនោះ នេះគឺជាអ្វីដែលគាត់ចាប់
11 ផ្តើមបានធ្វើដែរ ហើយដែលមានការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាននោះ ខ្ញុំនឹងចូលដល់ចំណុចមួយថ្មីទៀត ។

12 នេះជាចម្លើយសារភាពមួយទៀត ទាក់ទងនឹងដំណាក់កាលពេលនោះ ដែលខ្ញុំចង់បង្ហាញនៅ
13 ចំពោះមុនអង្គសវនាការ ដែលមានការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំចង់លើកឡើងមួយទៀតទាក់ទងទៅ
14 នឹងចម្លើយសារភាពរបស់ ប៊ុន ណារ៉ាក់ ។ បាទ, សូមឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ហ្នឹង បង្ហាញនៅលើអេក្រង់
15 ហើយកចេញពីកុំព្យូទ័ររបស់លោក ហ្វេត ។

16 **ស៖** សូមអរគុណ ។ នេះគឺជាចម្លើយសារភាពរបស់ ប៊ុន ណារ៉ាក់ ខ្ញុំសូមឱ្យជនជាប់ចោទ
17 ពិនិត្យមើលលេខ 00220800 (សូមទោស) គឺលេខ 002268-80 ។ សូមឱ្យជនជាប់ចោទពិនិត្យ
18 មើលចំណារនេះ ហើយធ្វើការបញ្ជាក់ថា តើចំណារនេះជាចំណាររបស់អ្នកណាទេ?

19 **ឆ៖** អក្សរខ្ញុំ ។

20 [១៦:០៨:២៦]

21 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

22 គឺថាយើងមានការដាក់នូវការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងសំណុំរឿង ទាក់ទងទៅនឹងចំណុច
23 មួយនេះ ហើយខ្ញុំសូមស្នើឱ្យក្រឡាបញ្ជីអាន 008191 ភាសាបារាំង 0029491 ហើយសូមលោក
24 ក្រឡាបញ្ជីសូមអានចំណុចដែលមានលេខរៀងទីបួនចុះមក ។ គឺនៅទំព័រ 00226270 ដែលមាននៅ
25 ក្នុងប្រអប់ពណ៌ក្រហមនេះ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សែ កុលរុដ្ឋី អាននូវឯកសារនេះ ។

3 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

4 ចំណុច៤ សំណូមពរ៖

5 ១) ស្នើចាប់ឈ្មោះ ចាន់ សំអឿន អតីតលេខាធិការធនាគារជាតិ សមាជិកគណបក្សប្រជាធិប
6 តេយ្យសព្វថ្ងៃនៅខ្សែ ឃុំបន្ទាយដែក ស្រុក១៦ ។

7 ២) ស្នើតាមដាន ហ៊ុល ហ៊ុរ និង លីម សារ៉ុម ដែលជាឈ្មោះ ប៊ុន ណារ៉ាក់ បានចាត់តាំង និង
8 តាមដានឈ្មោះ រួន ហិរាង ប្រពន្ធឈ្មោះ ប៊ុន នុនណារី ដែលត្រូវជាបងប្អូន បងបង្កើតរបស់សាមីខ្លួន
9 អ្នកសារភាព ដែលធ្លាប់ធ្វើមេត្រៃ ហើយបច្ចុប្បន្ននៅភូមិលេខ២ ឃុំដីឥដ្ឋ ស្រុក១៦ ។

10 ៣) ស្នើម-១៥ ជួយឈ្លេចរកសមាជិកគណៈប្រជាធិបតេយ្យផ្សេងទៀតដែលសកម្មប្តូររូបរាង
11 ប្រឆាំងយើង ។ ថ្ងៃទី២៧ ខែ១០ ឆ្នាំ១៩៧៥ ។

12 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

13 **ស៖** សំណួរសម្រាប់ជនជាចោទ ។ សូមអរគុណនូវក្រឡាបញ្ជីដែលអាន ។

14 នៅចំណុចទីបី នៅក្នុងសំណើដែលបានអានអម្បាញ់មិញនេះ ។ តើកាលពីខែតុលា ឆ្នាំ៧៥នឹង
15 គឺនៅដំណាក់កាលដំបូងនៃការបង្កើតស-២១ តើលោកមានអំណាចស្នើអង្គភាពផ្សេងៗឱ្យធ្វើការឈ្លេច
16 រកសមាជិកផ្សេង ឬក៏ធាតុផ្សំដទៃទៀត សមាសភាពដទៃទៀតឬ?

17 **ឆ៖** សូមគោរពលោកប្រធាន! ឯកសារដែលអានទាំងប៉ុន្មាន ខ្ញុំសូមសរុបខ្លីជូនអង្គសវនាការ
18 នៅពេលនេះ ។ ទីមួយ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំចូលរួមសកម្មភាពក្នុងស-២១ ប្រហែលជាក្នុងខែ១០ ពិត
19 មែន ។ ឯចំណែករឿង សរ ភន ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់វែងបន្តិចពីលើកមុននោះ ប៉ុន្តែឥឡូវ វាយល់ទាំងអស់គ្នា
20 ហើយ ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែសូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំមានចារទៅមែន តាមសំណូមពររបស់ ណាត ដែលឱ្យខ្ញុំចារលើ
21 ឯកសារបង ម៉ម ណែ ។ ក្នុងរយៈកាលនេះ យើងខ្ញុំមិនទាន់ចូលសិបទៅក្នុងស-២១ ដែលមានការចាប់
22 គ្នារវាងខ្ញុំនិង ណាត ទេ ។

23 [១៦:១២:៤៦]

24 ឯចំណែក ឯកសារដែលលោកក្រឡាបញ្ជី លោកអានមិញហ្នឹងថា “កម្ទេច” ហ្នឹង គ្មានពាក្យ
25 “កម្ទេច” ទេ ជាអក្សរខ្មែរចំណារខ្ញុំ ។ សូមបញ្ជាក់ថាឯកសារនេះ ខ្ញុំមានសរសេរនៅថ្ងៃ២៧ ខែ១០ ឆ្នាំ

1 ១៩៧៥ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំបញ្ជាក់ថា ពេលនោះជាអនុប្រធាន ។ ខ្ញុំជាអនុប្រធាន ។ ដូច្នោះ ប្រធានគេឱ្យ
2 សរសេរខ្លឹមសារគេដាក់ចេញមក ខ្ញុំសរសេរហើយ ។ ទីមួយ ស្នើចាប់ឈ្មោះ ចាន់ សំអឿន នៅឃុំ
3 បន្ទាយដែកបច្ចុប្បន្ននេះ មិនមែនស្រុក១៦ទេ ស្រុកបន្ទាយដែក ។ ហើយទីបីនេះ ស្នើម-១៥ សូមបញ្ជាក់
4 ថាម-១៥ នេះ គឺមន្ទីរនគរបាលតំបន់-២៥ ដែលដឹកនាំដោយមិត្ត តេង ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់
5 ដែរ ពីការទាក់ទងរវាង ណាត ជាមួយនឹងម-១៥ ។ ណាត ឈានទៅរកក្តាប់មន្ទីរ១៥ នេះជាការពិត ។
6 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ឯកសារដែលសល់នៅស-២១ មានរបៀបសួរចម្លើយរបស់ម-១៥ ដែល ណាត យក
7 មកប្រគល់ឱ្យខ្ញុំទុក បើវើឱ្យមែនទែនឃើញហើយ ។

8 សរុបមក រឿងទាំងនេះខ្ញុំសរសេរដៃខ្ញុំ មេខ្ញុំបញ្ជាក់ ណាត ។

9 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ិចត៖**

10 លោកប្រធានខ្ញុំមានសំណួរចុងក្រោយមួយទៀត បើខ្ញុំសូមស្នើឱ្យខាងផ្នែកសោតទស្សន៍ហ្នឹង ឬ
11 មកបញ្ជាំងលើអេក្រង់កុំព្យូទ័ររបស់សហសេវិករបស់ខ្ញុំវិញ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 ផ្នែកសោតទស្សន៍ ចាត់ការតាមសំណូមពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ។ អញ្ជើញលោកមេធាវី
14 ដូចជាមានបញ្ហាច្រើនណាស់មែនទេ ។

15 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

16 លោកប្រធាន យើងទើបតែស្ថិតនៅក្នុងដំណាក់កាលសវនាការ ជនជាប់ចោទបាននិយាយថា
17 នៅក្នុងឯកសារដែលផលិតឡើងដោយផលិតនោះ គាត់មិនដែលបានប្រើពាក្យថា “កម្ទេច” ទេ ប៉ុន្តែ
18 យើងបានឮថា បានឃើញថា នៅក្នុងអត្ថបទបកប្រែរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានោះ គឺឃើញមានពាក្យថា
19 “កម្ទេច” ហ្នឹង ដូច្នោះមេធាវីការពារសូមស្នើថា ចម្លើយដែលឆ្លើយទៅនឹងបញ្ហានោះថា តើអ្នកណា
20 ជាអ្នកបកប្រែឯកសារនោះ? ដែលអ្នកបកប្រែឱ្យខាងឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹង ដើម្បីឱ្យជាក់លាក់ថា
21 តើឯកសារហ្នឹងបកប្រែដោយ *ឌីស៊ីខេម* (DC-Cam) ឬក៏ដោយអ្នកណា?

22 [១៦:១៧:២៩]

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 ម៉េចដែរ? អញ្ជើញមេធាវីមានយោបល់អីទៀតហើយ?

25

1 **លោក គង់ ពិសី៖**

2 ខ្ញុំបាទសូមឆ្លើយតបនឹងចំណុចនេះបន្តិច ព្រោះថា នៅពេលនោះខាងក្រឡាបញ្ជី គាត់អានកន្លែង
3 នេះ គឺថាពួកសួរឈ្មោះ ឈ្លួច ហើយបើដាក់បញ្ចាំងទៅក៏ដាក់ទៅ សូមទៅម-១៥ ហ្នឹងសូមឱ្យជួយ
4 ឈ្លួច ។ ឯចំណែកជនជាប់ចោទ គាត់បានពួសួរថា “កម្ទេច” គាត់បានបន្ទោសក្រឡាបញ្ជីថា ក្រឡាបញ្ជី
5 អានថាពាក្យ “កម្ទេច” អត់មានពាក្យ “កម្ទេច” ហ្នឹងទេ ។ ប៉ុន្តែក្រឡាបញ្ជីថា “ឈ្លួច” អីចឹងខ្ញុំគ្រាន់តែ
6 ជួយលើកឡើងពីបញ្ហាប៉ុណ្ណោះ ។ ខ្ញុំបាទសូមអធ្យាស្រ័យ សូមអរគុណ ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 អរគុណ ។ ដើម្បីបញ្ជាក់បញ្ហានេះ អញ្ជើញជនជាប់ចោទចង់មានយោបល់អីទៅ?

9 **ជនជាប់ចោទ៖**

10 លោកប្រធាន! ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតជម្រាបលោក ពិសី ដែលខ្ញុំនិយាយពីពាក្យ “កម្ទេច” ហ្នឹង គឺឯក
11 សារមុន ឯកសារទាក់ទង អ៊ី សៀន អាឯកសារដែលលោក ឌុច ផារី លោកអានពីលើកមុននោះ ។ ខ្ញុំ
12 គ្មានប្រើពាក្យសរសេរពាក្យ “កម្ទេច” ទេនៅក្នុងអត្ថបទហ្នឹង ឯចំណែកមិញនេះមែន “ឈ្លួច” របស់គេ
13 មែន ខ្ញុំសរសេរ “ឈ្លួចសួរ” អាហ្នឹងមែន ។ ដូច្នោះ អាឡើង “កម្ទេច” ហ្នឹង ឯកសារមុនដែលគេបកប្រែ
14 ឱ្យខ្ញុំថា “កម្ទេច” ប៉ុន្តែខ្ញុំអត់សរសេរ “កម្ទេច” ទេឯកសារហ្នឹង អ៊ី សៀន សូមលោកអានឯកសារ អ៊ី
15 សៀន ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 ផ្នែកខាងសោតទស្សន៍សូមបង្វិលកិច្ចការនេះ ភ្ជាប់ជាមួយនឹងកុំព្យូទ័រខាងផ្នែកខាងរបស់សហ
18 ព្រះរាជអាជ្ញា ហើយឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាដាក់បញ្ចាំងឯកសារ អ៊ី សៀន ឡើងវិញ ដើម្បីបញ្ជាក់បញ្ហា
19 នេះឱ្យច្បាស់លាស់ថា តើកំហុសមកពីការអាន ឬក៏កំហុសមកពីការបកប្រែឯកសារ ។ សហព្រះរាជ
20 អាជ្ញាដាក់ឯកសារហ្នឹងសាឡើងវិញមុននឹងតទៅឯកសារមួយទៀត ។

21 [១៦:១៩:៥៨]

22 **លោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

23 លោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ! តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា សូមជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះថា
24 ការបកប្រែពីភាសាខ្មែរមកជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងអត្ថបទរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានេះគឺថាត្រឹមត្រូវ
25 ហើយមិនមានខុសទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែប្រហែលជាការបកប្រែដែលអ្នកខាងស្តាប់នោះ ក្រឡាបញ្ជីហ្នឹងបានអាន

1 ទៅប្រហែលជាសំឡេង នឹងវាស្តាប់មិនបានធ្វើឲ្យមានការភាន់ច្រឡំ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ការបកប្រែរបស់សហ
2 ព្រះរាជអាជ្ញាគឺត្រឹមត្រូវ ។ ឯអង្គជំនុំជម្រះឲ្យក្រឡាបញ្ជីយកទៅបញ្ជាំងនៅនឹងស្នាយនោះ គឺឃើញថា
3 ការបកប្រែនោះក៏ត្រឹមត្រូវដែរ បើសិនជាអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតដើម្បីឲ្យមើលឃើញទាំងអស់គ្នា ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អនុញ្ញាត ។ មន្ត្រីតុលាការនាំយកឯកសារនោះទៅបញ្ជាំងនៅស្នាយឲ្យបានឃើញទាំងអស់គ្នា ។

6 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

7 លោកប្រធាន សូមការបំភ្លឺចុងក្រោយមួយដើម្បីឲ្យយើងបានយល់ច្បាស់ឲ្យពិតប្រាកដ គឺថា
8 ឯកសារនោះត្រូវបានបកប្រែដោយបុគ្គលិកផ្ទៃក្នុងរបស់យើងនៅក្នុងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា
9 មិនមែនជាឯកសាររបស់ ឌីស៊ីខេមទេ មែនជាមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាទេ ដែលបកប្រែនោះ ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 នៅកន្លែងណាមួយដែលមានពាក្យ “កម្ទេច” ដូចជាចំណុចនេះ បើភាសាខ្មែរពិនិត្យទៅគ្មាន
12 ពាក្យ “កម្ទេច” ឬក៏ពាក្យស្រដៀងនឹងពាក្យ “កម្ទេច” ទេ អត់មានទេ ។ ហើយចេញពីណាមកដែល
13 ពាក្យថា “កម្ទេច” អម្បាញ់មិញ? ឬក៏ឯកសារផ្សេង?

14 អញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

15 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

16 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ យើងបានកត់សម្គាល់ឃើញថា នៅក្នុងឯកសារខ្មែរច្បាប់ដើមនោះ
17 ពាក្យថា “កម្ទេច” នោះមិនមានទេ ។ ប៉ុន្តែ យើងគ្រាន់តែបានដឹងថា ការបកប្រែនោះបានធ្វើដោយ
18 ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលជាអ្នកបកប្រែឯកសារច្បាប់ដើមនោះទៅជាភាសាអង់គ្លេស ដែល
19 ដាក់មានពាក្យថា “កម្ទេច” ជាអត្ថបទបកប្រែនោះ ។ ឥឡូវហ្នឹងខ្ញុំបានជូនឯកសារ បង្ហាញឯកសារហ្នឹង
20 ហើយខ្ញុំគិតថា ឯកសារនេះចេញមកពីផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការដែលបញ្ជាក់ថា ជាសេវាបកប្រែផ្លូវការ
21 ក្នុងតុលាការ ហើយឯកសារនេះដែលដាក់លេខអនុក្រម ERNOO296038 ។ នៅក្នុងឯកសារនេះ
22 យើងបានឃើញជាថ្មីម្តងទៀត ពាក្យថាមានពាក្យថា “ស្មាស” ថា “កម្ទេច” នោះដែរ ។ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាត
23 ស្នើថា ភាគីមួយដែលបកប្រែឯកសារខ្លួន ក្នុងផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនសូមឲ្យឯកសារហ្នឹងជម្រាបមកអង្គជំនុំ
24 ជម្រះហើយ ហើយបញ្ជាក់ថាជាការបកប្រែផ្ទៃក្នុង ។ អ៊ីចឹងហើយខ្ញុំលើកឡើងបញ្ហានេះបើសិនយើង
25 ជួបនឹងបញ្ហានៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតហ្នឹង គឺច្រើនលើកច្រើនសាដូចដែលលោកអង្គជំនុំជម្រះ

1 ពិនិត្យឃើញហើយ នេះមិនមែនមានលក្ខណៈអព្យាក្រឹត្យទេ វាមានលក្ខណៈផលវិបាកដោយសារយើង
 2 ដូរពីពាក្យមួយទៅពាក្យមួយ ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមកត់សម្គាល់ទុកជាមុនថា ជាដូចជាមេធាវីបានបញ្ជាក់ថា
 3 ការបកប្រែនោះវាមានគុណភាពមិនល្អ ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមផ្ទៀងផ្ទាត់អំណរគុណទុកជាមុន ដើម្បីឲ្យមានការបញ្ជាក់
 4 ថា អ្នកណាជាអ្នកបកប្រែឯកសារហ្នឹងហើយសូមជូនដំណឹងមកខាងមេធាវីការពារជាមុន ។ ដែលថា
 5 អ្នកណាជាអ្នកបកប្រែឯកសារពីច្បាប់ដើមដំបូង ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងហើយដាក់ជូន
 6 មកសវនាការនៅពេលនេះ ។ ហើយធ្វើឲ្យយើងគិតថាអាច យើងនឹងអាចនឹងចូលដល់ជំហានដើម្បីស្វែង
 7 រកការពិតឲ្យបានឃើញពិតប្រាកដនោះ ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 ស្តាប់បានទេសហព្រះរាជអាជ្ញា? តើធ្វើដូច្នោះបានទេ? ដោយសារអម្បាញ់មិញនេះភាពមិន
 10 ច្បាស់លាស់នេះការបង្ហាញអំពីអ្នកទទួលបន្ទុកក្នុងការបកប្រែឯកសារនេះ បានបង្កើតឲ្យជាបញ្ហា ។

11 ឥឡូវនេះ មេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងបញ្ជាក់អំពីបញ្ហានេះហើយ បំណងនៃការបញ្ជាក់នេះ
 12 គឺឲ្យកំណត់នូវអត្តសញ្ញាណបុគ្គលច្បាស់លាស់អ្នកណាមួយដែលជាអ្នកបកប្រែឯកសារ? ដែលនៅការិ-
 13 យាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាលើកយកមកបង្ហាញនៅក្នុងសវនាការ ។ យល់ទេ? ហើយអាចឆ្លើយបញ្ហា
 14 នេះបានទេ?

15 [១៦:២៦:៤០]

16 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

17 គឺថាខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺថា អាចនឹងជម្រាបទៅអង្គជំនុំជម្រះក្នុងករណីដែលខ្លួនដឹងថា
 18 អ្នកណាជាអ្នកបកប្រែឯកសារហ្នឹង ក្នុងករណីដែលយើងបានបង្ហាញឯកសារហ្នឹងជូនអង្គជំនុំជម្រះ ។
 19 ប៉ុន្តែមុននឹងខ្ញុំចូលទៅដល់ចំណុចនោះ យើងបានកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ដំណាក់កាលនៃអង្គជំនុំជម្រះ
 20 គឺជាបញ្ហា យើងត្រូវបកប្រែឯកសារជាច្រើនដែលថាភាគីទាំងអស់ត្រូវប្រើកិច្ចប្រឹងប្រែងឲ្យអស់ពី
 21 សមត្ថភាពជាក់ស្តែងជាមួយធនធានដែលខ្លួនមាន ហើយនិងឯកសារដែលត្រូវបកប្រែទាំងអស់ដែលមិន
 22 ទាន់ចប់ហ្នឹង ។ គឺថាឯកសារមួយចំនួននោះ តាមពិតត្រូវបានបកប្រែនៅក្នុងផ្ទៃក្នុងរបស់ការិយាល័យ
 23 សហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយដោយសារថាការិយាល័យគ្រប់គ្រងតុលាការនោះរវល់ពេក ឬក៏មានការងារ
 24 ច្រើនពេក ។ ហើយតាមពិត ខ្ញុំពេញចិត្ត ហើយនិងសប្បាយចិត្តក្នុងការបញ្ជាក់ជូនខាងមេធាវីការពារថា
 25 នេះជាការបកប្រែដោយឥតគិតថ្លៃទេ គឺថា ផ្ទៃក្នុងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាខ្ញុំ ។ សូមបញ្ជាក់ថា ក្នុង

1 គោលបំណងដែលយើងបកប្រែនេះ ។ ទាក់ទងទៅនឹងអត្តសញ្ញាណពិតប្រាកដអ្នកដែលបកប្រែ ឬក៏មន្ត្រី
2 ដែលបកប្រែនូវឯកសារនេះនោះ ប្រសិនបើជាតុលាការបើអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់ជូននៅទីនេះ ឬក៏មេធាវីចង់
3 ឱ្យខ្ញុំធ្វើដូច្នោះ?

4 [១៦:២៨:១៩]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

6 មេធាវីចង់យ៉ាងម៉េចទៅ? និយាយឱ្យបានច្បាស់លាស់ ពីព្រោះដូចជាដំណើរការពិភាក្សាដេញ
7 ដោលហ្នឹងគឺជួបប្រទះនូវរឿងបច្ចេកទេសជាដដែលៗ ។ ហើយរាល់ថ្ងៃពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការបកប្រែ
8 ហើយនិងកិច្ចការមួយចំនួនទៀតនៃការពិនិត្យឯកសារជាដើម ដែលនាំឱ្យមានការអូសបន្លាយពេលវេលា
9 នៃកិច្ចពិភាក្សា ។ អ៊ីចឹង សូមនិយាយឱ្យបានច្បាស់លាស់ដើម្បីរកដំណោះស្រាយឱ្យបានជាក់លាក់ដើម្បី
10 ប្រព្រឹត្តទៅ ចៀសវាងនូវបញ្ហាដែលៗនេះសាជាថ្មីម្តងទៀត ។

11 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំមិនបានស្នើឱ្យបញ្ជាក់ឈ្មោះអ្នកបកប្រែឱ្យបញ្ជាក់ជាសាធារណៈ
13 ទេ ដែលវាជាការមិនសមស្រប ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែស្នើថា ជាបឋមនោះសូមឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជាក់
14 ប្រាប់យើងនៅពេលដែលយើងជួបនៅអត្ថបទបកប្រែពីរ ឬបី ថាតើអ្នកណាជាអ្នកបកប្រែដោយអង្គភាព
15 ផ្លូវការរបស់តុលាការនៅពេលដែលយើងមានការបកប្រែដោយឥតគិតថ្លៃផ្ទៃក្នុងហ្នឹង ។ តើការបកប្រែ
16 ហ្នឹងធ្វើផ្ទៃក្នុង ឬក៏ធ្វើឡើងដោយសារខាងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា? ខ្ញុំចង់ដឹងប៉ុណ្ណឹង ។ ខ្ញុំមិនចង់
17 បានឈ្មោះអ្នកបកប្រែ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ដឹងថា តើធ្វើឡើងដោយផ្ទៃក្នុងឬក៏ដោយ *ឌីស៊ីខេម* ខ្ញុំមិនចង់បានអ្វី
18 លើសពីហ្នឹងទេ ។

19 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត**

20 ខាងផ្ទៃក្នុង ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

22 សហព្រះរាជអាជ្ញា តើមានសំណួរច្រើនទៀតទេ? ឬក៏មានសំណួរតែមួយទៀតទេ? លោកសហ
23 ព្រះរាជអាជ្ញាមានសំណួរទៀតទេ? ហើយបើមាន មានច្រើន ឬក៏តិច?

24 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត**

25 សំណួរបន្ទាប់ទៅទៀតគឺថា ទាក់ទងទៅនឹងការបង្ហាញជូននូវឯកសារ ។ ខ្ញុំគិតថា វាសមពេល

1 នឹងយើងសម្រាក ខ្ញុំមិនអាចនឹងធានាថា ចម្លើយហ្នឹងប្រើពេលប៉ុនណានោះទេ ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 មកឥឡូវនេះយើងដល់ពេលកំណត់នៃការត្រូវឈប់សម្រាកនៅពេលណាហើយ ។ អង្គជំនុំជម្រះ
4 -- មានបញ្ហាអីទៀតហើយ?

5 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

6 លោកប្រធាន ថាតើខ្ញុំប្រើពេលតែដប់ស៊ីហ្គេរទេ ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារ ដែលធ្វើឡើងដោយ
7 ឌីស៊ីខេម ។ តើអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំនិយាយបានពីរបីម៉ាត់ទេទាន?

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 អញ្ជើញ ងើបហើយនែ!

10 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

11 ដើម្បីបញ្ជាក់ គឺថាសហសេរីកខ្ញុំបានដឹង ខ្ញុំមិនបានបញ្ជាក់ថា បានបញ្ជាក់ពីខាងដើមនោះទេ
12 ប៉ុន្តែមិនបានធ្វើនៅផ្ទៃក្នុង ឬខាងក្រៅនៅ ឌីស៊ីខេម ។ ប៉ុន្តែ យើងមានកិច្ចព្រមព្រៀងរវាង ឌីស៊ីខេម
13 ហើយនិងតុលាការនេះ ទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងដែលបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវរវាងសាលាក្តីនេះ
14 ហើយនិង ឌីស៊ីខេម ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះដឹង ហើយមេធាវីការពារបានប្រឆាំងនឹងមិនឯកភាពទៅនឹង
15 កិច្ចព្រមព្រៀង ប៉ុន្តែហេតុនេះហើយ បើមានកិច្ចព្រមព្រៀងរវាង ឌីស៊ីខេម ។ តើគេចាត់ទុកថាការធ្វើ
16 ហ្នឹងដោយផ្ទៃក្នុង ឬយ៉ាងម៉េច? បើសិនជាមានការបកប្រែដោយ ឌីស៊ីខេម មិនបានចាត់ទុកថា ជាការ
17 បកប្រែខាងក្រៅទេ ពីព្រោះ ឌីស៊ីខេម និង ស៊ីអឹមអេស (CMS) មានកិច្ចព្រមព្រៀងធ្វើការបកប្រែនោះ
18 ហើយ ។ នេះហើយ ខ្ញុំចង់ឱ្យកត់ត្រានៅក្នុងសំណុំរឿង ។ សូមអរគុណ ។

19 [១៦:៣២:១៧]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 ឥឡូវនេះ ដល់ពេលដែលត្រូវឈប់សម្រាកនៅពេលរសៀលហើយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
22 សូមប្រកាសផ្អាកសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ ។ ហើយសវនាការនឹងលើកបន្តទៅព្រឹកថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃ
23 ទី ២៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ចាប់ពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកទៅ ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរ
24 ឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេក អ៊ាវ ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ។ ហើយឱ្យនាំគាត់ត្រឡប់មកកាន់
25 សាលសវនាការឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកជាក់ហិតនៅព្រឹកស្អែក ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាប

1 ដល់អ្នកចូលរួមទាំងអស់អញ្ជើញចូលរួមសវនាការនៅព្រឹកស្អែក សូមអញ្ជើញឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួន
2 ព្រឹក ។

3 [សវនាការផ្អាកនៅវេលាម៉ោង ១៦:៣៣ នាទី]

- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25